

日本市場を狙うタイ企業

目 本の大手家電などビッグプレーヤーをメインの顧客に成長してきたバンコクのS.K.ポリマーのサポート (Supote Suwanpimolkul) 会長は「今後は日本の製薬・医療機器向けを伸ばし医療機器で使われるポリマー部品の量産工場として認められたい」と考えている。

S.K.ポリマーでは日系家電大手向けにエアコンのコンプレッサーで使われる部品、エアコン本体の部品なども供給しているが、競争が厳しい業界向けであるため利益が出にくい。そこで医療機器向けを増やしたいと考えているようだ。

創業当初は商社的な活動が中心だ

ったS.K.ポリマーだが、現在では約620人の従業員を抱えるメーカーとして自動車、電化製品、電子機器、製薬・医療機器業界向けなどにゴム成形品とプラスチック成形部品を製造している。S.K.ポリマーは日本の大手水筒メーカー向けの重要部品であるパッキン部品の製造販売も多い。去年は、初の自社ブランドも立ち上げ、2色成形で製造するストローなどの最終製品の量産も始めた。

日本市場拡大を計画しているもう1社はサムットプラカン県バンプリに綺麗で広々とした工場を構えるエリートデザイン社 (ELITE DESIGN Co., Ltd.)。創業社長であるチナテープ

(Chinthe Angkhumsab) 氏は現在39歳の若手経営者で、タイ工業連盟 (FTI) に属するタイ家具工業倶楽部の事務総長も兼務している。

製造している高級ソファはタイ市場向けがメインだが、日本、韓国、ベトナム、カンボジア、ミャンマー、クウェートやドイツにも輸出している。タイやASEAN向けが多いのは、同社のソファは大きなサイズが中心であり日本市場には向かないとチナテープ社長が考えてきたから。

だが最近の同社長は「1人用の電動高級ソファなら日本市場にうけるのではないか」と開発販売に取り組み始めた。

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

10
ページに
続く

 **SINFONIA**
SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

日本実績 No.1
振動コンベヤ、パーツフィーダを
現地で生産・販売


振動コンベヤ
パーツフィーダ

工場

シンフォニアグループ
シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社
TEL 0-2160-5068 FAX 0-2160-5069

振動機窓口 四ツ谷 081-866-5460
yotsuya@sinfo-stt.com

パーツフィーダ窓口 高橋 098-247-6977
takahashi@sinfo-stt.com

お問合せは
お気軽に!

 **MITSUBISHI ELECTRIC**
Changes for the Better

for a greener tomorrow 

GX-F Series Fiber Laser
Introducing the highly reliable AI-powered "Non-stop Processing Systems" All-Mitsubishi Fiber Laser



Booth No. **BE01**
METALEX
19-21 NOV 2020, BITEC
Hall 101

 **D-CUBES**
 **Maisart**

SG Series Die-sinker EDM
Mitsubishi Electric's AI technology and D-CUBES control unit to pursue high productivity



TEL (66)2517-1326, (66)2919-9873 Ext.643,648
FAX (66)2919-8717 www.meath-co.com

MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

アセアン最大産業機械 & サブコントラクティング展示会

INTERMACH
mta ASIA

Wed. - Sat.
12-15 MAY 2021
BITEC, Bangkok, Thailand





**スマートファクトリー用
最先端統合ソリューション**



Supported by        

NEW

超低温環境 -70℃ を実現

新たに開発した冷凍機ユニットを搭載し
これまでのビルドインチャンバーではできなかった
-70℃~の温度範囲を実現

ハイパワービルドインチャンバー



超低温~超高温領域

-70℃ ~ +150℃

急速温度変化ストレス

~3℃/分

低温時 高発熱負荷対応

-40℃において13kW

エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>
530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

2019年1月、ベトナム・ハノイに
ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO., LTD. を
開設しました。



Vietnam

ESPEC ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD. <http://www.espec.co.th/>
700/860, Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase 8), Moo5,
Tambol Nongkakha, Ampur Panthong, Chonburi 20160
Tel : (+66) 038-109-353 Fax : (+66) 038-109-356
営業: 松村 Mobile : (+66) 099-287-8100
e-mail : y-matsumura@espec.co.jp
サービス: 宇都宮 Mobile : (+66) 094-490-4352
e-mail : y-utsunomiya@espec.co.jp



Thailand



屋根の上に 発電所。

0円

※タイの日射時間は日本の1.5倍です。

UMEMURA太陽光発電の4つのメリット

自己資金
一切不要

0円
メンテナンス・
設置費用
無し

所有権
13年後に
太陽光パネルは
貴社の所有に

大幅削減
※屋根面積1,000㎡
に設置した場合
年間72万THBの
電気料金削減

高度な技術が生む
UMEMURAの実績

例

屋根面積1,000㎡に設置した場合
毎年720,000THBの電力削減

10%

90%

72,000THBの
電力削減/年間

648,000THBは
太陽光パネルコストに

12-13年間ほどで太陽光パネルコストの償却は完了。
太陽光の寿命(25年)までの12-13年間は
毎年72万THBのコストダウン効果が貴社のメリットに。

世界初!



Umemura製のテントハウスなら
屋根に太陽光パネルの設置が可能



2020年2月完成
(お客様:AICHI ALPS様)

UMEMURAはSDGs企業

2020年3月12日、UMEMURAは創立28年を迎えました。
さらなる未来への飛躍を誓うからこそ、将来の地球環境への懸念は深まるばかりです。
ゆえに私たちは、SDGs(エスディーゼーズ=持続可能な開発目標)企業として、
環境保全の要となる『太陽光発電』を、いまこそ自信をもってご提供いたします。

 **YES & PLEASE**
UMEMURA
UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.

連絡先 **DOCTOR(ドクター)**
☎ 081-813-1900
✉ veerachai@umemura.co.th
PITIYA(ピティア)
☎ 089-205-6008
✉ pitiya@umemura.co.th

梅村
☎ 081-620-0066
✉ umemura@truemail.co.th
小松
☎ 086-971-2222
✉ umemura@truemail.co.th

1.10 日本市場を狙うタイ企業

6 【クローズアップ製造業】

SHARP SOLAR SOLUTION ASIA CO., LTD.

ソーラー事業に携わって60年、知り尽くしたノウハウが最大の強み

13 **FNA U-MACHINE × newscip 共同企画**

METALEX特集 全ホールフロアプラン掲載

22 NEWS TOPICS 「日刊タイビジネス」

24 AUTO TOPICS 「日刊タイビジネス」

26 【注目企業紹介】 **Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co., Ltd.**

28 部門別データ分析数から読み取る タイ・オート業界「自動車」

29 タイ国投資委員会 (BOI) 認可事業

34 【注目企業紹介】 **MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.**

36 【新製品紹介】 湿式精密切断機「Brilliant 200」

37 【新製品紹介】 溶接ヒューム用集塵機「OR-1500SH-Smi」

48 **INTERMACH 開催レポート**

56 ミャンマービジネス トピックス

連載コラム

38 GO! GO! タイローカル工場 Jeeraporn Thipkhlueb
第51回 乳製品製造工場 Farm Chokchai

40 企業運営のための基礎情報 会計・税務・法務

「Mazars (Thailand) Ltd.」 小出 達也

第138回 新しく導入された「e-withholding Tax」について

41 タカハシ社長の南国奮闘録 タイに進出した中小企業のお話

「TEKNIA」代表取締役 高橋 弘茂

第106話 新たな挑戦

42 タイ鉄道新時代へ〜王国の繁栄を築いた鉄路〜 小堀 晋一

第83回 中国「一帯一路」の野望・番外編5

44 タイ企業動向〜今、何が起きているのか〜 小堀 晋一

第59回 「新型コロナ感染タイ国内の記録⑦」

46 ものづくりの教育現場から「泰日工業大学(TNI)学長顧問」 吉原 秀男

第98回 「コロナ禍での学習」

57 知っておくと便利なビジネスタイ語

第60回 納期・設計変更の依頼②

AD INDEX



広告掲載企業索引 (アルファベット順)

このマークの広告はARに対応しております。

No.203

掲載ページ

3 310 Express Company	46
A Activio Co.,Ltd.	20
Ando Seisakusho Globe (Thailand) Co., Ltd.	53
Anlet Co., Ltd.	38
Apollo (Thailand) Co., Ltd.	48
Asia Business Consulting Co., Ltd.	41
Axxel Engineering Co.,Ltd.	28
B Big Power Supply Co., Ltd.	45
Blaston (Thailand) Co.,Ltd.	36
C C.M. Sales Co., Ltd.	25
Cosmowave Technology Co., Ltd.	12
CPCG Industrial Estate	32
D Daiwa Fine Chemicals (Thailand) Co.,Ltd.	22
E e-bird (Thailand) Co., Ltd.	21&54
Enshin Industry Co., Ltd.	52
Espec Engineering (Thailand) Co., Ltd.	1
Everquest Co., Ltd.	30
Exstar Asia Corporation Ltd.	39
F Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.	24
Flying Elephant Co., Ltd.	41
Fujilloy (Thailand) Co., Ltd.	37
Furuya Industries (Thailand) Co., Ltd.	33
H HAKUDO (Thailand) Co., Ltd.	1
Hanshin Neji (Thailand) Co.,Ltd.	55
Happy Day Engineering Co.,Ltd.	43
Hexagon Metrology (Thailand) Co.,Ltd.	40
Hi-Tech Vacuum Services (Thailand) Co., Ltd.	38
Homex Business Service (Thailand) Co., Ltd.	48
I Ibuki Industrial (Thailand) Co., Ltd.	54
IKO Thompson Asia Co., Ltd.	58
Informa Markets	1
IOM Co., Ltd.	10
Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.	36
J Jobs Labo Recruitment Co., Ltd.	45

Juthawan Molitec (Thailand) Co., Ltd.	37
K Kampa Imaging Co.,Ltd.	45
Kanigen (Thailand) Co., Ltd.	52
KI-Ecotech Co., Ltd.	53
Koho Precision Bar and Metals Co., Ltd.	38
Kokuyo International (Thailand) Co., Ltd.	42
Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd.	48
M M & D Precision Work Co., Ltd.	29
Maruichi Kaiun Co.,Ltd.	22
Mazarine Co., Ltd.	23
Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co.,Ltd.	1
MMT Engineering Co.,Ltd.	33
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.	55
Munekata Thai Co., Ltd.	39
N Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.	47
NCR Intertrade co.,Ltd.	53
Nichiban (Thailand) Co., Ltd.	25
Nissei Active Japan Co.,Ltd.	32
O Ohta Precision (Thailand) Co., Ltd.	46
Oishi Machine (Thailand) Co., Ltd.	52
Okano Hi-Tech (Thailand) Co., Ltd.	49
OSG Thai Co., Ltd.	1
S Samitivej Public Company Limited	35
Sanalloy Industry (Thailand) Co., Ltd.	24
Sankho Kaihatsu Co., Ltd.	30
SDS Asia Co., Ltd.	31
Seika Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	31
Shokoh Tech Co.,Ltd.	46
Showa Denki (Thailand) Co., Ltd.	50
Siam Tamiya Co.,Ltd.	51
Siam YUKEN Co., Ltd.	24
Sinfonia Technology (Thailand) Co., Ltd.	1
SML Technology (Thailand) Co., Ltd.	29
Sodick (Thailand) Co., Ltd.	59

Somat Co., Ltd. (Ameroid Japan Service Co., Ltd.)	44
Somax Co., Ltd. -Yuasa Trading (Thailand) Co., Ltd.	30
Suthong Machinery Co.,Ltd.	25
Sytem One FA (Thailand) Co.,Ltd.	36
T TechnoCoat Asia Co., Ltd.	20
Teknia Co., Ltd.	54
Thai Aichi Denki Co., Ltd.	32
Thai Rokuha Co.,Ltd.	37
Thai Sanmei Co., Ltd.	35
Thai Simon Safety Industries Co., Ltd.	35
Thai taiyo tent Co., Ltd.	32
Thai-Nichi Insutitute of Technology	47
Tokyo Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	11
Tomita Asia Co.,Ltd.	31
Tongtai Machinery Co., Ltd.	41
Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co.,Ltd.	27
U UEL (Thailand) Co., Ltd.	22
Umemura Corp (Thailand) Ltd.	3 & 5
W World Kogyo (Thailand) Co.,Ltd.	25
WS Partners Pte Ltd.	27
Zinlai International Co.,Ltd.	39

METALEX

特集広告掲載企業

Apollo (Thailand) Co., Ltd.	16
IKO Thompson Asia Co., Ltd.	17
Mazak (Thailand) Co., Ltd.	14&18
Saeilo (Thailand) Co., Ltd.	18
Sakura Products (Thailand) Co.,Ltd.	17
Store Master Co.,Ltd.	16
Takamatsu machinery (Thailand) Co., Ltd.	15&19
Thermal Mechanics Co.,Ltd.	16

CONTAINER YARD
の上に突然

倉庫が出現!



特長

安う〜い = 日系ゼネコンの半額
早あ〜い = 40日〜60日 (2,000㎡〜4,000㎡)

DOME・PANEL・HOUSE

1 壁	SANDWICH PANEL 防災タイプ	外気との気温差 5℃
2 屋根	CANVAS 0.75t	
3 床強度	2 ton/㎡	
4 出入口	10m幅	長さ6mの鋼材が 横だきでも出入りできます
5 LOUVER	2m (H) X 5m (L) X 12セット	タイ国、日本で 最大の厚み SKY LIGHT 付き ※METAL SHEETの 屋根より雨漏りがない
6 防水土工事付き	出入口はSLOPEあり	
7 保障	5年	内側に防虫用 アルミネットあり

YES & PLEASE
MEMURA
UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.

連絡先

DOCTOR (ドクター)

☎ 081-813-1900

✉ veerachai@umemura.co.th

PITIYA (ピティア)

☎ 089-205-6008

✉ pitiya@umemura.co.th

梅村

☎ 081-620-0066

✉ umemura@truemail.co.th

小松

☎ 086-971-2222

✉ umemura@truemail.co.th



Tokai Rika (Thailand) Co., Ltd. 1,537.94 kWdc

ソーラー事業に携わって60年 知り尽くしたノウハウが最大の強み



菅野 陽太 氏 (Mr.Yota Kanno)
Assistant Manager

地球温暖化防止に向けた二酸化炭素の排出削減など環境問題に関心が広がる中、電機メーカー大手の「シャープ」がタイで手掛ける太陽光発電事業に注目が集まっている。省エネに直結する上に、政府が進めるCO2削減を目的にした再生可能エネルギー導入政策への取り組みにも合致。高止まりする電力使用料に対するコスト削減の点からも有効とされている。同社がソーラー事業に着手したのは遙か60年以上も前の黎明期。他社に先駆けての挑戦だった。全世界での累積販売実

績が14.9ギガワット(2019年末時点)というリーディングカンパニーが、タイをはじめ東南アジアの太陽光発電事業を力強く牽引している。

タイ法人「SHARP SOLAR SOLUTION ASIA CO., LTD.」の前身が事業を始動させたのは2010年。中部ロブリー県におけるタイ初のソーラーファーム建設プロジェクトだった。ここで、設計から機器供給、施工管理、保守点検といった業務全般を請け負う。当時、世界最大規模とされた太陽光発電施設は出力73メガワット。タイにおけるソーラー事業のスタートだった。

二酸化炭素排出ゼロ

タイに工場を持ち事業展開する多くのメーカーにとって、長らく頭痛の種となってきたのが高額の電力使用料だ。日本国内を始め海外進出する他国と比べても数十%の単位でコストがかかり、人件費や地理的利点といったうまみを相殺してしまう。

加えてこれからの企業経営に求められているのが、地球温暖化を引き起こす二酸化炭素など温室効果ガスの削減だ。大手自動車メーカーなどでは、二酸化炭素排出量を近い将来ゼロとすることを目標として、すでに取引先を巻き込んでの取り組みを開始しているところもある。今やSDGs(持



高橋 良 氏 (Mr.Ryo Takahashi)
Assistant Manager

続可能な開発目標)への取り組みや脱CO2は人類共通の喫緊の課題とさえなっている。

法人税を50%減免

こうした流れに直接的効果的に応えることができるのが、有望な再生可能エネルギーの一つである太陽光の利用だ。熱帯にある東南アジアのタイは、日本に比べ年間の日射量が約1.4倍。この有利な地の利を活かさない手はない。工場の屋根などにパネルを設置する施工コストも安価に抑えるこ

UTION ASIA CO., LTD.

とができ、トータルとしての経済性は単なる日射量の優位性を大きく上回る。

具体的に見てみよう。タイで主流である太陽光発電施設は定格出力1メガワット。これを導入することにより削減できる金額は、一般的な電気料3.5バーツ/キロワット時の電力使用に比べて年間で490万バーツ(約1,600万円)に達すると同社では試算する。これは、バンコク都における大卒新入社員の平均月間賃金で単純に割った場合の、30人分以上もの年間賃金に相当する。

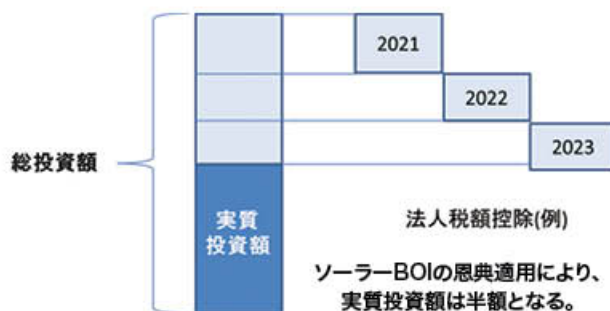
導入の経済的利点はそれだけではない。先端産業の導入を進めるタイ政府は、ソーラーソリューション事業への関心も高く、目下、タイ投資委員会(BOI)による恩典付与の期間中。申請の期限は年内12月末までとなっており、この期間のうちに申請手続きを済ませることで最大で向こう3年間の法人税が投資額の最大50%減免される仕組みだ。「今が導入の絶好のチャンス。これを逃してはもったいない」とタイ国内営業担当の Assistant Manager 高橋氏は解説する。

設備投資ゼロで電力料金を節減

そして、新たな提案として「電力買取方式」がある。これは、日本で言う0円設置に近いもので、シャープが発電設備を顧客の屋根へ設置し、顧客は市場価格より割安な電気を購入する。これにより、設備への投資・支払は不要ながら電力料金を節減できることが最大のメリット。今年5月から本格的な営業を開始したところ、関心はうなぎ登り。例年の



シャープの技術スタッフが顧客をサポートする



ソーラーBOI申請は
本年12月末まで!

2倍以上もの問い合わせを受けているという。

前述のとおり初期投資を必要としないことが最大のメリットで、発電設備の設置、保守点検、日々の運用、緊急時の対応も事業主のシャープ側が行ってくれることも顧客側の安心に繋がる。半世紀を超える蓄積された高い実績、技術的なノウハウ、高性能パネルが、それらを可能としている。

パネルはシャープ製の高性能品

メイン部材として使用される発電用パネル(1枚が縦2メートル横1メートル)は、言わずと知れたシャープ水準の高品質高性能製品。出力の保証期間は、業界でも最長クラスの25年間。

一方、サービス体制は、日本人の営業・エンジニアが顧客との窓口・相談役を務めている。設計・調達・施工・保守までをワンストップで一気に対応。ストレスを感じさせないきめの細かいサポートが安定的な強みを発揮している。調達する機器類にももちろん手抜きはない。

近ごろは、近隣のベトナム、バングラデシュ、マレーシア、インドネシアなどからも引き合いが寄せられるようになった。いずれも日射量が十分に得られるエリアだ。コロナ禍にあって頻繁な国外との行き来はできないが、現地にはパートナー企業やネットワークも豊富にある。連携体制は万全だ。

タイ・ローカル企業とアセアン一円を担当するのは Assistant Manager の菅野陽太氏。「取り組みはまだ緒に就いたばかり。ソーラー事業で日系のモノづくり企業の皆様と地球環境に貢献したい」と力強く語った。



ベトナムで完成済みの Solar Farm(Thua Thien Hue 省48MWdc.)

SHARP.

Be Original.

SHARP SOLAR SOLUTION ASIA CO., LTD.

952 Ramaland Building 15th Floor, Rama IV Road, Suriyawong, Bangkok, Bangkok, 10500, Thailand

高橋 (Mr./ 日本語・英語)

takahashi.r@sssa.sharp-world.com

+66 2-855-8800 (内線 3974)

https://sssa.co.th





Aisin AI (Thailand) Co., Ltd. 1,594.44 kWdc

60 ปี ในธุรกิจพลังงานแสงอาทิตย์ พร้อมความแข็งแกร่งด้วยองค์ความรู้ที่สั่งสมตลอดมา



อานนท์ รุ่งเรือง (Non)
Supervisor

ในปัจจุบันที่ทุกคนให้ความสนใจต่อปัญหาสิ่งแวดล้อม การลดคาร์บอนไดออกไซด์เพื่อป้องกันโลกร้อน “ชาร์ป(Sharp)” บริษัทผู้ผลิตอุปกรณ์ไฟฟ้ารายใหญ่ได้จับตามองธุรกิจเครื่องกำเนิดพลังงานแสงอาทิตย์ในประเทศไทย โดยสอดคล้องกับนโยบายโซลาร์โซลูชันที่รัฐบาลกำลังส่งเสริมเพื่อสนับสนุนการลดใช้พลังงาน ซึ่งช่วยลดค่าใช้จ่ายค่าไฟฟ้าที่เคยสูงมาตลอดได้อย่างมีประสิทธิภาพ ชาร์ปเริ่มกิจการพลังงานแสงอาทิตย์ตั้งแต่ 60 กว่าปีมาแล้ว เป็นการเริ่มด้วยความท้าทายก่อนบริษัทอื่นจะเคลื่อนไหว เราเป็นบริษัทชั้นนำซึ่งมีผลงานการขายพลังงานกว่า 14.9 กิกะวัตต์ (ยอดสิ้นสุด

ปี พ.ศ. 2562) จะผลักดันธุรกิจพลังงานแสงอาทิตย์ในประเทศไทยและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์เป็น 0

บริษัทตั้งเดิมของ “Sharp Solar Solution Asia Co., Ltd.” ได้เริ่มกิจการใน พ.ศ. 2553 ด้วยโครงการก่อตั้งโซลาร์ฟาร์มครั้งแรกในประเทศไทยที่จังหวัดลพบุรีในภาคกลางของไทย โดยรับผิดชอบงานในทุกมิติ อันได้แก่ การออกแบบ จัดหาอุปกรณ์ ควบคุมการติดตั้งก่อสร้างและตรวจสอบซ่อมบำรุง ด้วยกำลังการผลิตไฟฟ้าถึง 73 เมกะวัตต์ ซึ่งถือเป็นการผลิตไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์ที่ประสิทธิภาพสูงที่สุดในโลกในขณะนั้น นั่นคือจุดกำเนิดของธุรกิจพลังงานแสงอาทิตย์ในประเทศไทย

ค่าไฟฟ้าที่สูงเป็นหนึ่งในเรื่องน่าปวดหัวสำหรับบริษัทผู้ผลิตที่จะขยายฐานธุรกิจโดยมีโรงงานในประเทศไทยเสมอมา ทำให้หลังจากที่เริ่มธุรกิจญี่ปุ่นและขยายกิจการไปต่างประเทศ ค่าใช้จ่ายกลับสูงขึ้นหลาย 10% เมื่อเทียบกับประเทศอื่น จนแทบลบล้างข้อดี อันได้แก่ ค่าแรงและข้อได้เปรียบด้านตำแหน่งที่ตั้ง

นอกจากนี้ สิ่งที่เป็นอุปสรรคในการดำเนินธุรกิจคือการลดภาษีเงินได้กำไรจากต่าง ๆ อันส่งผลให้เกิดภาวะโลกร้อนอย่างเช่น คาร์บอนไดออกไซด์ บริษัทผู้ผลิตตระหนักถึงปัญหานี้และได้เริ่มพัฒนาความร่วมมือกับบริษัทคู่ค้าของบริษัทโดยตั้งเป้าว่าในอนาคตอันใกล้จะต้องลดคาร์บอนไดออกไซด์ที่เกิดจากบริษัทให้เป็นศูนย์ การพัฒนาโดยมองเป้าหมายที่ยั่งยืน (SDGs) และการลด CO₂ นั้นจึงถือได้ว่าเป็นประเด็นเร่งด่วนสำหรับมวลมนุษยชาติเลยทีเดียว



ลักขมิ กิทยะวัฒน์ (Gift)
Senior Manager

ลดหย่อนภาษีนิติบุคคล 50%

จากสถานการณ์ดังกล่าว สิ่งที่จะตอบใจไทยได้ตรงประเด็นและมีประสิทธิภาพคือการใช้แสงอาทิตย์ซึ่งเป็นพลังงานชั้นเลิศอีกทั้งยังสามารถนำไปใช้ใหม่ได้ ประเทศไทยที่ตั้งอยู่แนวเส้นศูนย์สูตร มีปริมาณแสงอาทิตย์ทั้งปีมากกว่าญี่ปุ่นคิดเป็นประมาณ 1.4 เท่า เราจึงไม่สามารถปล่อยให้จุดได้เปรียบนี้หลุดลอยไป แถมยังสามารถควบคุมค่าใช้จ่ายในการติดตั้งแผงพลังงานบนหลังคาโรงงานได้ ทำให้ผลประโยชน์ด้านการเงินที่จะได้รับทวีขึ้น

SOLUTION ASIA CO., LTD.

หากจะมองภาพให้ชัดเจน อุปกรณ์กำเนิดไฟฟ้าจากแสงอาทิตย์ที่นิยมในไทยสามารถจ่ายพลังงานได้สูงสุด 1 เมกะวัตต์ หากใช้อุปกรณ์ดังกล่าวเมื่อคำนวณด้วยค่าไฟโดยทั่วไปที่ 3.5 บาทต่อกิโลวัตต์ เราจะสามารถลดค่าไฟฟ้าได้ถึงปีละ 4,900,000 บาท (16 ล้านบาท) ซึ่งเทียบเท่ากับค่าแรงรายปีของพนักงานจบใหม่ในกรุงเทพฯ กว่า 30 คน เมื่อหารด้วยเงินเดือนเฉลี่ย

ข้อดีด้านเศรษฐกิจจากการใช้อุปกรณ์ดังกล่าวไม่ได้มีเพียงเท่านั้น เพราะรัฐบาลไทยที่สนับสนุนให้อุตสาหกรรมชั้นนำเข้ามาลงทุนในประเทศได้ให้ความสนใจกับธุรกิจโซลาร์โซลูชันอย่างมากและยังอยู่ในช่วงรับสิทธิประโยชน์ทางภาษีจากสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (BOI) โดยสามารถยื่นสมัครได้จนถึงธันวาคมปีนี้ หากยื่นเสร็จสิ้นในระยะเวลาที่กำหนดจะสามารถลดหย่อนภาษีนิติบุคคลเป็นระยะเวลา 3 ปี ได้สูงสุดถึง 50% ของเงินลงทุน คุณเรียวก ทาฮาซาชิ หัวหน้างานอาวุโสผู้รับผิดชอบฝ่ายขายในประเทศไทยได้ให้ความเห็นต่อสถานการณ์ว่า “นี่แหละเป็นโอกาสดีที่จะนำไปใช้งาน หากหลุดมือไปคงเป็นเรื่องน่าเสียดาย”

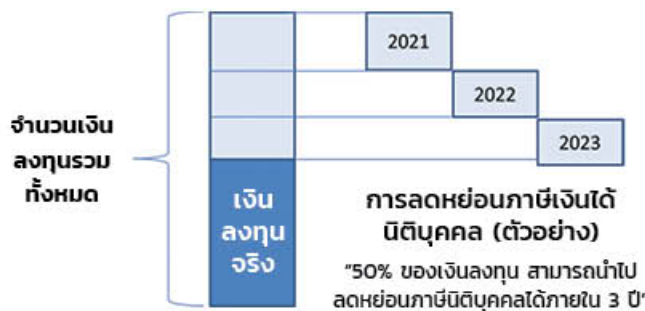
ข้อเพียงสถานที่ในการติดตั้ง

จึงเกิดข้อเสนอแบบใหม่ เรียกว่า “การซื้อพลังงานไฟฟ้า” ที่ใกล้เคียงกับโครงการติดตั้งแบบไม่มีค่าใช้จ่ายในญี่ปุ่น โดยการที่ซาร์ปติดตั้งอุปกรณ์กำเนิดไฟฟ้าไปยังหลังคาของอาคารลูกค้า ทำให้ลูกค้าสามารถซื้อไฟฟ้าได้ถูกกว่าราคาตลาด ทำให้ลดค่าไฟฟ้าได้โดยไม่ต้องลงทุนอุปกรณ์หรือเสียเงิน จากที่เริ่มจำหน่ายอย่างจริงจังตั้งแต่พฤษภาคมปีนี้ เราได้รับความสนใจเพิ่มขึ้นอย่างล้นหลาม และมีการติดต่อสอบถามเข้ามามากกว่าที่ผ่านมากกว่าเท่าตัว

จากรูปแบบการใช้งานลักษณะนี้ ข้อดีสำหรับท่านที่เป็นเจ้าของสถานที่ติดตั้ง คือไม่จำเป็นต้องลงแรงใด ๆ



สมาชิกของเราพร้อมช่วยเหลือและสนับสนุนลูกค้าทุกท่าน



แผนประสิทธิภาพสูงจากซาร์ป (Sharp)

แผงกำเนิดไฟฟ้า (สูง 2 เมตร กว้าง 1 เมตร โดยประมาณ) อันเป็นองค์ประกอบสำคัญนั้น เป็นผลิตภัณฑ์ที่เปี่ยมไปด้วยประสิทธิภาพและคุณภาพด้วยมาตรฐานจากซาร์ปที่ทุกท่านรู้จักเป็นอย่างดี พร้อมการรับประกันผลิตไฟฟ้าได้ถึง 25 ปี ซึ่งยาวนานที่สุดในวงการธุรกิจ

ในอีกด้านหนึ่ง เรามีฝ่ายขายและวิศวกรชาวญี่ปุ่นที่จะบริการข้อมูลหรือคำปรึกษาให้ท่านแบบ One Stop Service ไม่ว่าจะเป็นเรื่องการออกแบบ สั่งซื้อ ติดตั้ง และซ่อมบำรุง ทั้งหมดเป็นจุดเด่นในการสนับสนุนอย่างดีเยี่ยมทำให้ดำเนินการได้อย่างไร้กังวล อุปกรณ์ที่เราสั่งซื้อมาก็ไม่ใช่อุปกรณ์คุณภาพอย่างแน่นอน

ภายหลังมานี้ เราได้รับการติดต่อสอบถามจากประเทศใกล้เคียง เช่น เวียดนาม บังกลาเทศ มาเลเซีย อินโดนีเซีย และประเทศอื่นเช่นกัน ทุกประเทศเหล่านี้ล้วนอยู่ในภูมิภาคที่ได้รับแสงธรรมชาติจากดวงอาทิตย์อย่างเพียงพอ แม้ในสภาวะวิกฤติจาก COVID-19 จะทำให้เราไม่สามารถเดินทางเข้าออกประเทศได้คล่องตัวนัก แต่ด้วยพันธมิตรและเครือข่ายทางธุรกิจที่เราทำให้สามารถประสานงานกันได้อย่างสมบูรณ์

ผู้ช่วยผู้จัดการ คุณโยตะ คันโนะ ผู้รับผิดชอบส่วนงานประเทศไทยและภูมิภาคอาเซียนได้กล่าวไว้ด้วยความมุ่งมั่นอย่างแรงกล้าว่า “โครงการที่จะเริ่มต้น เราต้องการจะอุทิศเพื่อการพัฒนากิจการการผลิตสัญชาติญี่ปุ่น และรักษาสิ่งแวดล้อมโลกด้วยธุรกิจพลังงานแสงอาทิตย์”



โซลาร์ฟาร์มในเวียดนาม ที่ Thua Thien Hue 48MWdc,

SHARP.
Be Original.

SHARP SOLAR SOLUTION ASIA CO., LTD.

952 Ramaland Building 15th Floor, Rama IV Road, Suriyawong, Bangkok, 10500, Thailand
Anon (Mr./ TH-EN) | anon.r@sssa.sharp-world.com | +66 2-855-8800 (EXT. 3952) | https://sssa.co.th



日本市場を狙うタイ企業

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

日系企業での採用が誇り

バンコクに本社を構えるS.K.ポリマーはタイで大手の成形ゴム、プラスチックの部品メーカーで、「ポリマー（高分子の有機化合物）製品で人々の生活向上に寄与し、ポリマーで世界にイノベーションを提供できる企業」を目指している。

S.K.ポリマーは1991年に現会長であるスポーツ氏が奥さんや弟などと資金を出し合って起業した。S.K.ポリマーでは20年以上前からTQM（総合品質管理運動）に取り組んでいる。スポーツ会長は「(TQMの進歩に功績があった企業や個人に与える)デミング賞を10年以内に授賞する」ことが目標で「4年以内にタイ証券市場(MAI)に上場したい」方針。

S.K.ポリマーの工場には成型機だけでも119台を導入しており、内115台がゴム成型機で4台はプラスチック射出成型機。コロナ禍で導入が延びているが液状

シリコンを使う成型機の導入も決定している。現状の装置で原料のミキシング(Mixing Capacity)能力は年4,000トン。現在は台湾製機械が多いが、「新工場への移設を機に日本製、ドイツ製機械の導入を増やしたい」とスポーツ会長は考えている。工場はISO 9002、ISO 9001とISO/TS 16949が認証され、医療機器産業に特化した品質マネジメントシステムに関するISO 13485も近年取得した。またREACHおよびRoHSに準拠しており、難燃性などでUnderwriter Laboratories(米国)が認定するUL規格に準拠したモノ作りをしている。

スポーツ会長が「当社に留まらず、タイの誇り」と自慢するのは、「かつては日系企業からゴム部品を購入していたタイのブレーキ関係の日系大手工場でS.K.ポリマーの製品が採用されたこと。ゴム製品の一部が当社製、すなわちタイ企業製に置き換えられたことはタイの誇り」という。

S.K.ポリマーは4分野に分け、家電と自動車・2輪向けがメインだがそれらの市場は「飽和状態。だから売上高で現在7%ほどの製薬・医療機器向けと自社ブランド部門の7%ほどしかない2分野に力を注ぎたい」とスポーツ会長。医療機器ではタイ日系法人向



工場の拡張計画を説明するスポーツ会長

けに点滴セット用の部品を製造販売している。

オリジナル製品も次々と開発

現在、S.K.ポリマーの医療機器向け部品を製造している工場は38ライ（約6万800平方メートル）だが、空き地がほとんどの状態で広々としている。ここに「各地に点在しているグループ会社の工場を集約していきたい」とスポーツ会長は計画している。S.K.ポリマーで生産しているほとんどがOEM（相手先ブランドによる生産）だが、注文される部品などの設計はS.K.ポリマー社内の設計部隊が担うケースも増加傾向にある。

主要原料のゴムはかつて天然ゴム(NR)が多かったが近年はEPDM（エチレンプロピレンジエンゴム）という耐老化性、耐オゾン性に優れた合成ゴムの使用が増えているとスポーツ会長は説明した。



医療向けなどの製品は厳しく汚染から隔離された工場で生産する

樹脂成形の商社アイオー・エム

フレキシ印刷もお引き受けします



プラスチックバッグや紙バッグなど
特殊な印刷もご相談ください



バーゼル
マスターバッチ各種
コンパウンド各種
★ラバーコンパウンド
各種もご用意



プラスチックカート
◆小ロットの注文も可能



パイプ&ジョイントシステム
◆小売り
部品販売、
組立可能



工場のトータルコーディネート

機械 (新品・中古)	成形機・チラー・温調器・ 粉砕機・治具
材料	スプレー(防塵・潤滑・脱脂・他洗浄 スプレー)・バーゼル・ショットブラスト メディア・マスターバッチ・書ベレ
設備	金型ラック(各種ラック)・ クーリングタワー・コンベア・ 治具
建設	電気工事・ウェアハウス・ 工場内外建設
図面	各種図面(治具図面等)の 作成



IOM CO., LTD.

株式会社アイオー・エム タイ現地法人

TEL +66(0)271-72-991 FAX +66(0)271-72-990 UM TOWER 14th FLOOR, 9/147 RAMKHAMHAENG RD., SUANLUANG, BANGKOK 10250

日本人担当者 info@iom.co.th
タイ人担当者 dc1@iom.co.th Mobile 098-261-3990
dc2@iom.co.th Mobile 098-261-7599

<http://i-o-m.co.jp/>

バンコクのスワンナプーム国際空港と都心を結ぶエアポートリンクの鉄道線路でプラットフォームと電車の隙間にとりつける落下防止の天然ゴム (NR) 製のゴム部品も S.K. ポリマーが開発・設計・製造した部品が100%使われている。「医療用製品で使うシリコンゴム、イソプレン (IR) ゴムの使用は当社でも増えそうだ」(同)と見ている。IR ゴムは天然ゴムに似た性質がある合成ゴムで耐磨耗性に優れている。

日本の大手企業向けの水筒の部品などを手掛けながら S.K. ポリマーは「顧客の製品と競合しないオリジナルでユニークな製品作りを始めたい」と考え始めた。そしてすでに自社ブランドを立ち上げて最終製品の生産も開始している。例えばユニークな2色成形で製造している繰り返し使える点で環境に優しいストロー。数種の色をストローを製造しているが、2色成形という技術で製造している。飲み口の

部分は柔らかくし、氷などをつつく先端部分は硬く成形したデザインが特徴。「世界で歓迎される当社設計の製品をつぎつぎと開発、製造していきたい」とスポーツ会長。倒れても中の水やコーヒーなどが零れないコップ、タイのような暑い環境では食べ物が腐りやすいが、腐りにくく、匂いも漏れない弁当箱といった「イノベーションを重視した新製品も開発中」とスポーツ会長が明らかにした。

ニトリ出身の若き企業家

タイのエリートデザイン社のチナテプ社長は華人系タイ人で、バンコクの中環街 (ヤワラート) 出身。タイのアサンプション大学でマーケティングを学び、卒業後の2年間で家具やインテリア用品の企画販売で大手注目企業であるニトリのタイ法人で働いた。そしてタイ人の友人とエリートデザイン社 (ELITE DESIGN Co., Ltd.) をバンコクの貸工場で2004年に立ち上げた。8年ほど前に亡くした父親は香港産の咳止め用の漢方薬のタイ総代理店を務めるなど漢方薬のビジネスをしていた。

エリートデザイン社の設立当初は、ニトリ専用の OEM (相手先ブランドによる生産) だった。5-6年前までは、日本市場からの注文が多く月35コンテナほどを出荷していたが現在は月10コンテナほど。ソファは嵩 (かさ) 張り、(40フィート) コンテナに約30セットしか入らない。ニトリ、不二貿易、長谷川産業グループ、関家具、利根商会の他、アウトレット家具では、日本最大級メガマックスなどに出荷している。その後、日本向けが激減したのはパーツ高で中国、ベトナム、インドネシアなどに負けたから。



チナテプ社長



CDCにある「GUZZO」のショールーム

エリートデザイン社がバンコクの工場で生産しているのはレザー (革) ソファのハイエンドものの OEM 生産を中心として、代理店経由や自前の各地のショールームを通じた販売の他、ネット販売もしている。原材料は本革と人工皮革で、「本革は主にオーストラリアやブラジル製の牛革、リクライニングのソファで使うモーターは中国から輸入している。スプリングやウレタンフォームや布などの材料はタイ製でも品質が優れたものが多く、ほとんどをタイで仕入れている」(同)という。

カタログを見ると6万パーツの3人掛け、電動ソファが3万パーツ (パーツは3.3円) など、かなりの値段がついてい

ReServe reusable silicone straw is soft up top, and sturdy down below, suitable for straw chewer, while being strong enough to stir your smoothies and crack the ice. It is light, handy, unbreakable, and reusable.

Our cutting-edge technology is the injection of 2 hardness silicone within one molding shot. This requires an innovative Process Design, Mold Design, Machine Expertise and Formulation Research.

"SMOOTH SIP" FOR STRAW CHEWER

"STRONG STIR" FOR STIRRING ICE & SMOOTHIES

#ReServe
#BeTheChange
#SustainabilityIsTheNewSexy

@reserve.co
www.reserve.co.th

アイデアストローなど最終新製品も続々開発中

購買統制に特化したeコマースサイト

会社の備品ってどこから購入しているの?

年間経費って総額いくらなの?

ペーパレス化できないの?

どういう経緯でそこから購入してるの?

プロモーション期間中に、購買統制を始めてみませんか??

各アイテムの購入単価設定

購入履歴の管理可能

承認権限のカスタマイズ可能

納入状況の管理

実績: タイ・シンガポール・インドネシアほか日系企業に導入済み

STOREMASTER 100

STOREMASTER 100 100% 100%



(左)工場内 (右)手前はソファ製造の革の切れ端で作った室内用の犬用ベッド

る。しかし「競争する他社でも同じだが、50%、60%引きのプロモーションを頻繁に実施している」とチナテープ社長が説明した。

OEM生産でスタートしたエリートデザイン社は、これまでの10年間で「GUZZO」というハイエンドのソファブランドを確立してきた。一般リビング向けに「ACE (エース)」というブランドもあり、卸(ホールセール)も行っている。ACEブランドの製品は「GUZZO」に比べて価格をかなり安く抑えた各種ソファなどの製造販売をしている。

コロナウイルス感染症 (COVID-19) の問題から「4月、5月は20～25%ほど売

り上げが下がったが、タイ国内感染者がほぼゼロとなった6月からは持ち直してきた」とチナテープ社長。タイ市場を重視し、コロナ問題発生以来、ネットを使ったオンライン販売に力を入れ始めた。

日本向けのソファも考案中

タイの家は富裕層でなくても一般的に日本の普通の家に比べると大きいことから、同社が製造している大サイズのソファが良く売れる。しかし日本向けの大型ソファは富裕層向けに限られてしまう。そこでチナテープ社長は「今後は日本市場には1人でゆったり座れるリクライニング式のソファなら売れそう」と

考えている。

最近では、ソファ製造時に出る革の切れ端を使った家の中に置く革製の犬用ベッドの製造販売も開始している。

チナテープ社長は「昔から高品質の家電製品や美味しい日本料理などで愛着を感じてきた」日本に毎年3、4回も行くそうで、かつて務めていたニトリの本社がある札幌に行くことが多い。チナテープ社長は英語もうまいが、日本語もできるという。

タイ工業連盟 (FTI) に属するタイ家具工業倶楽部の事務総長も兼務しているチナテープ社長は、「当社などタイ製のソファは中国製に比べ高く評価されている品質のステータスを高めたい。当社の『GUZZO』等のタイのブランドを「アジアの良品」として世界で広く認知されるように育てていきたい」という。若手経営者で業界のリーダーでもあるチナテープ社長の今後の活躍が楽しみだ。

S.K.ポリマー: <http://skpolymer.com/>
GUZZO (エリートデザイン): www.guzzofurniture.com

この記事のご感想を松田健までお寄せください。
E-mail: kenmazda9999@gmail.com

AIR LEAK TESTER 世界に躍進するコスモ計器

- ① 防塵・防水機器の検査
- ② 品質向上の提案
- ③ 生産性向上の提案

信頼の技術であらゆる産業の漏れ検査ニーズにお応えします。

ワーク温度の影響による誤差の低減、誤判定の解消に貢献します。



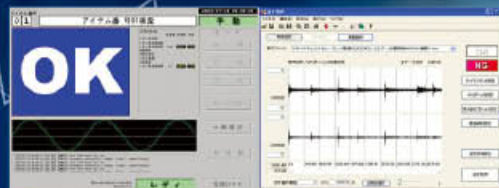
温度補正付エアリークテスター LS-R902(ATC)

あきらめていませんか？ 音・振動の自動検査は実現できます。



ムーブレットインラインテスター MV-6000B

- ① 検査対象製品を叩いた音で、ひび・割れ等の検査も可能。
- ② ノイズや騒音の多い生産現場での検査を可能とします。



ムーブレット解析ツール MVA-600

解析実験 受付中。ワークサンプル1つでデータ取り可能、貴社工場・弊社のどちらでもOK!



COSMOWAVE TECHNOLOGY CO., LTD. (株式会社コスモ計器)

52/42 Soi Krungthepkita 13/1 Thapchang District, Saphansung, Bangkok 10250 Thailand

Mr. Nishimura (JP/EN)

084-361-7135

hiroshi.nishimura@cosmo-k.co.jp

Mr. Winai (TH/EN)

089-921-6721

ckwinai@cosmowave.co.th



DOCUMENT DOWNLOAD

WEBSITE

東南アジア最大の工作機械等産業見本市 2020

**METALEX****18-21 NOV 2020, BITEC**Organized by:  **Reed Tradex****特集**全ホールの
フロアプラン掲載

ASEAN最大の製造業向け展示会「METALEX 2020」が、
11月18日から21日までバンコク国際貿易展示場(BITEC)で開催される。
例年はBITEC全体を使用するが、34回目となる今年はHall98から103までと規模は縮小。
その一方、新たな試みとして、リアルな展示会に加え、
インターネットを活用したバーチャル展示会も実施する。

ハイブリッド型展示会

METALEX 2020は、オフライン+オンラインの「ハイブリッド型展示会」となる。50カ国から2,700以上のグローバルブランドが展示およびデモンストレーションを行う。今年も政府が掲げる「タイランド4.0」に沿ったデジタル技術が目玉となり、中でも最先端の産業用ロボット、自動化テクノロジーに注目が集まる。

FNAものづくり商談会も開催

NC Network と Factory Network Asia が主催する「FNAものづくり商談会」もMETALEX会場内(メインホール)にパビリオンを構える。商品のサンプルやチラシなどを設置、商談もできる4㎡のブースを用意する。ASEAN市場における販路開拓・販売拡大を目指す企業が出展を予定している。

注目の技術、製品が多数集結

MAZAK (THAILAND) CO., LTD.

多品種少量生産から量産、高精度生産まで 新製品のタイ初投入で見せるマザック(タイ)の本気度



左から、
野見山 General Manager
岡本 Sales Team Leader

工作機械大手のヤマザキマザックが、タイの市場で新たな事業戦略を推し進める。一つは新製品となる量産型旋盤の投入。タイで顕著となった量産市場の成長をサポートする。もう一つが、今後進んでいくであろう人工知能 (AI) を活用した生産のデジタル化支援だ。いずれも、「METALEX 2020」で初お目見えさせる。多品種少量生産、高精度生産の分野で首位を走ってきた同社が、タイ市場でウイングをさらに拡大し、市場ニーズの取り込みを狙う。

今回のメタレックスで出展する新製品は、シンガポール工場で生産する旋盤「QTEシリーズ」。東南アジアなど新興市場向けに開発された製品で、これまでの主力であった多品種少量型の多機能機ではないものの必要な機能は全て搭載。主軸のパワーも、従来機と全く遜色ない仕上がりとなっている。それでいて価格が抑えられているところが嬉しい。

最大の強みは、そのスピード。新興国製の同型機と比べてもその違いは歴然、桁違い。価格で若干の違いはあったとしても、生産性を向上することで初期投資をいち早く回収することが可能だ。搭載した制御装置もファナック社製を採用。自動車関連産業との親和性にも配慮した使いやすい仕上がりとなっている。

シンガポールから出荷するといった点も納期の面から追い風だ。日本からの輸出となると輸出許可の手続きで日数を要するが、シンガポールの場合それがない。必要な時に必要なものを。短納期も生産性アップの強い味方だ。

新型CNC装置「MAZATROL SmoothAi」もメタレックスに初出展される。自動化などにかかる最先端技術を余すところなく搭載、工作機械の性能を最大限に引き上げてくれる。CAD/CAMで作成されたデータを取り込み、AI学習機能で自己学習。最適の加工条件を導き出す。加工誤差の発生要因についてもパターン化して自動補正を行う優れモノだ。

高い精度や複雑で難易度の高い加工が要求される5軸機への搭載が想定される。今後、タイでも進んでいく航空宇宙や医療などの最先端産業。さらには、「一つだけ」のものを作るジョブショップなどでの活用も見込める。市場ニーズにいち早く対応するためには欠かすことのできない製品だ。

2020年、マザック(タイランド)が試みる新たな事業展開。多品種少量生産の分野でリードしてきた同社が、どこまでの新規需要を掘り起こすことができるのか。「安易な価格競争に陥らない新たな提言と行動が必要」とタイ法人の野見山 剛GM。その行方が楽しみだ。

タイ国内初披露のMETALEXの見どころ！ 量産工場向け「新機種 QTE シリーズ」

高速・高精度 CNC 旋盤 QTE

QTEシリーズは、高いコストパフォーマンスが特長の、シンプルでコンパクトな CNC 旋盤です。

QTE-200 SG (500U)

ビルトインモーター主軸

ドラム刃物台

NC テールストック

Mazak FZ CNC 装置

高回転域においても高精度な加工が可能なビルトイン主軸

干渉の少ない 8 角 / 12 角 * ドラム刃物台 (ボルトオン方式)

使い手の良いボールねじ・サーボモーター駆動の NC テールストック

FANUC 0i-TF Plus をベースにした Mazak FZ 搭載

5 軸機 導入検討のお客様向け

「新型 NC 装置 MAZATROL SMOOTHAi」

SMOOTHAi

生産性を向上させる AI (人工知能) 機能を搭載

AI、デジタルツイン、自動化などの最先端デジタル技術を活用しサイクルタイムの短縮、仕上げ面の向上、加工精度の安定化、段取り時間の短縮、操作性の向上を実現します。

※写真は拡張モニター (オプション) を含みます。

コンタクト先

MAZAK (THAILAND) CO., LTD.

892/1 Rama 9 Rd., Suanluang, Bangkok 10250 Tel: 0-2402-0650 Info@mazakthai.com

岡本 (Mr. Okamoto) Mobile: +66 87-097-0231 Email: atsushi_okamoto@th.mazak.com

www.mazakthai.com



新機種
QTE シリーズ



新型 NC 装置
MAZATROL SMOOTHAi

TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.

コロナ禍のMETALEX 2020で新提案 協働ロボットとのコラボ出展で人手不足をサポート

工作機械大手・高松機械工業（本社・石川）のタイ法人TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.（高松タイランド）が、「METALEX 2020」で初めてとなる協働ロボットとのコラボ出展に挑む。航空便が制限され人の動きが停滞していることに加え、イベント自身の縮小もあって苦しい中での参加となる。考えた末に導き出したのが、現場に精通する同社らしいコロナ禍で露わとなった人手不足への提言だった。

帰宅・帰国したワーカーが戻らない

新型コロナの感染拡大で故郷に帰ってしまったタイ人ワーカーや、帰国した周辺国から戻って来られない出稼ぎ労働者。今、こうした貴重な労働力が従前の仕事場に復帰できず、想定もしなかった労働者不足がタイのモノづくり現場のあちこちで広がっている。

タイ進出後満15年を迎えたばかりの高松タイランドにも同様の声が寄せられており、山下 英二 Managing Directorは取

引先などの悲鳴に「何かできることはないか」と思案する日々が続いていた。そこに寄せられたのが、同郷（石川県）に本社を置くメカトロ・アソシエーツのタイ法人社長、池澤 敦志氏からの連絡だった。「ちょっと見てもらいたいものがあるのですが」

案内を受けた先にあったのは、台湾メーカー TechMan 社の協働ロボット「Techman Robot（テックマンロボット）」。

世界初のカメラ標準搭載協働ロボットだった。操作性に優れ、しかも移動も簡単。人手不足の現状を打開する切り札になるかもしれない。そう直感した山下MDは、来るメタレックスでのコラボ出展を打診した。

シンプルマシンGSL-10Hで 新規需要を喚起

そこからは早かった。テックマンロボットの代理店プレミアオートメーションセンター社の紹介を受けると、出展に向けた準備が始まった。選ばれたのは、高松機械工業がコストパフォーマンスを重視して開発したシンプルマシン「GSL-10H」。シリー



左から、Premier Automation Center 奥島 様、Takamatsu Machinery (Thailand) 山下 Managing Director、Mechatronics Associates (Thailand) 池澤 様

ズは7年ほど前からタイ市場に投入。コンパクトマシンの先駆けで、アセアン一円で約300台の販売実績を上げたタフな一台だった。小型ながらも高性能な仕上がりがタイ市場からの引き合いを集めていた。

メタレックスでは、自身の“眼”を持つテックマンロボットが自動で補正をしながら被切削物をGSL-10Hに搬入出する姿を披露する。価格的にも導入がしやすい同機で、コロナ禍の新たな需要を取り込みたい考えだ。このほか、XC-100やXW-30Pなど全5機種も展示する予定だ。

TM TECHMAN ROBOT

**GSL-10H + カメラ内蔵
協働ロボット**
CNC 1 SPINDLE 1 TURRET PRECISION LATHE
コストパフォーマンスを重視し、
使いやすさを追求した
シンプルマシン。



XT-6/XT-6M
CNC 1 SPINDLE 1 TURRET
PRECISION LATHE
TAKAMAZ フラッグ
シップが
進化を遂げる



XC-100
CNC 1 SPINDLE 1 TURRET
PRECISION LATHE
機械幅わずか1,150mm
世界最小クラスの
6inch チャッカー
平成23年度日本機械工業連合会 優秀
省エネルギー機器表彰会長賞 受賞

コンタクト先

TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.

BANGKOK HEAD OFFICE: 888/59 Moo 9, Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thailand Tel: +66(0)2-136-7831~3

EASTERN SEABOARD BRANCH: 848/14 Moo 3, Tambol Bo Win, Amphur Siracha, Chonburi 20230 Thailand

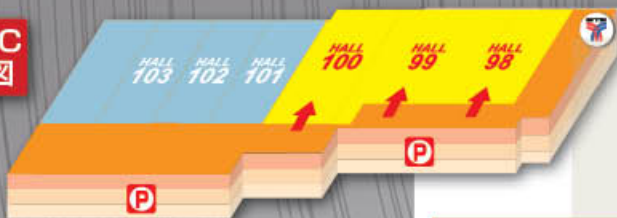
山下 (Mr. Yamashita) Mobile: +66(0)81-924-3004 Email: yamashita@takamaz.co.jp

<https://www.takamaz.co.jp/>

全製品ラインナップはQRコードから→



BITEC
全体図



↑↓
HALL 100

↑↓
HALL 99

TM THERMAL MECHANICS
Welding Cutting Automation

THERMAL MECHANICS CO., LTD.

ORISK ヒューム抽出機
Model: ORKSDC-8606B1



ORISK
Health
Environment
Technology



- ハイパワー吸引、流量 9500m³/hr
- 高性能ヒューム粒子ろ過装置
≥0.1μm at ≥99.9%

下記の加工に最適です

- レーザー切断加工
- プラズマ切断加工
- 溶接加工

▼ お問い合わせ www.thermal-mech.com

Mr.Satian +66 89-660-6680

159/89 Moo 8, Theparak Rd., Theparak, Muangsamutprakarn, Samutprakarn 10270 Tel: +66 2759 4795

Fax: +66 2759 4796 E-mail: sales@thermal-mech.com

www.orisksafety.com

STOREMASTER
kardexremstar



STORE MASTER CO., LTD.

縦型リフト式自動収納庫

建ぺい率が限界でも工場スペースの拡大が可能



- 工場内の高さを有効利用
- 作業コストの削減
- 収納商品を保護
- モジュール構造
- サービス体制も充実

▼ お問い合わせ www.storemaster.co.th

Mobile: +66(0) 81 890 1597

Tel: +66 (0) 2 988 5460 Fax: +66 (0) 2 988 5093

E-mail: maneepon.p@storemaster.co.th

website: www.kardex-remstar.com

STORE MASTER CO., LTD.

95/3 Moo 9, Lumpakchee Nongjok, Bangkok 10530 Thailand

APOLLOTHAI
www.apollothai.com

APOLLO (THAILAND) CO., LTD.

世界をリードする出光の潤滑油

idemitsu



Maintenance Lubricants

- Hydraulic Oil
- Gear Oil
- Multi Purpose Oil
- Slide Way Oil
- Compressor Oil
- Grease

Metal Working Lubricants

- Cutting Oil
- Heat Treating Oil
- Drawing & Punch Oil
- Rust Preventive Oil
- Cleaning Oil

Special Lubricants

- Transformer Oil
- Rubber Process Oil
- Refrigeration Oil

▼ お問い合わせ www.apollothai.com

Apollo (Thailand) Co., Ltd.

Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase6)

700/623 Moo4, Bankao, Panthong, Chonburi 20160, Thailand

☎ +66-(0)-3845-6900 ☎ +66-(0)-3821-0099

E-mail: Contact@apollothai.com | Japan@apollothai.com



HALL 98-100

FNA
Pavilion



APOLLOTHAI
www.apollothai.com

IKO
Innovation, Know-how & Originality

↑↓ **HALL 98**

HALL 98
HALL 99

SAKURA PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD.
APOLLO (THAILAND) CO., LTD.
IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.
THERMAL MECHANICS CO., LTD.
FNA PAVILION
STORE MASTER CO., LTD.

CB04
AH09
AG09
AM01
AS27

2020 **METALEX**



IKO METALEX 2020
Innovation, Know-how & Originality
HALL No. **99**
ブース No. **AG09**
IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

ニードルベアリング、リニアウェイ、メカトロシリーズ
Hot Selling Products
Linear Way
-Ball Type Miniature Series-

Standard Type Cam Followers
Crossed Roller Bearings

豊富な製品シリーズを是非、弊社ブースにてお確かめ下さい。

▼ お問い合わせ www.ikonet.co.jp
Tel: 02-637-5115 Fax: 02-637-5116
携帯番号: 098-830-3650
E-mail: ita@ikonet.co.jp
日本人直連 **加能**
IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.
Unit305, 3rd FL., Zuelig House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangkok, Bangkok10500



SAKURA METALEX 2020
HALL No. **98**
ブース No. **CB04**
SAKURA PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD.

工業用マーカーペン
Markers for industrial use

金属、木材、ゴム、コンクリート、トンヤ
油で汚れた表面上にも書くことができます。

速乾性 耐水性

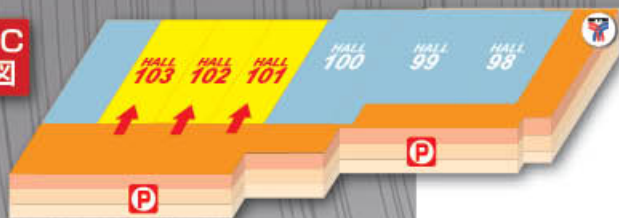
Paint Marker

風雨や熱環境の変化にも強い

Pen-touch

▼ お問い合わせ www.sakura.in.th
SAKURA PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD.
1,1/1-2 Ratchaphruek Rd., Kwaeng Bang Ramad, Taling-Chan, Bangkok 10170
www.facebook.com/SakuraProductsThailand
☎ 02-432-3240-7 ext.203,204
marketing@sakura.in.th Fax: 02-432-3248-9

BITEC
全体図



Mazak
Your Partner for Innovation

Mazak (Thailand) Co., Ltd.

シンプル、コンパクト、リーズナブル!



QTE-200 SG (500U)

高速・高精度 CNC 旋盤
QTE

QTEシリーズは、高いコストパフォーマンスが特長の、シンプルでコンパクトなCNC旋盤です。



ビルトインモータ主軸
高回転域においても高精度な加工が可能なビルトイン主軸

Mazak FZ CNC装置
FANUC Oi-TF PlusをベースにしたMazak FZ 搭載

お問い合わせ www.mazakthai.com

Mr. Okamoto +66 87-097-0231

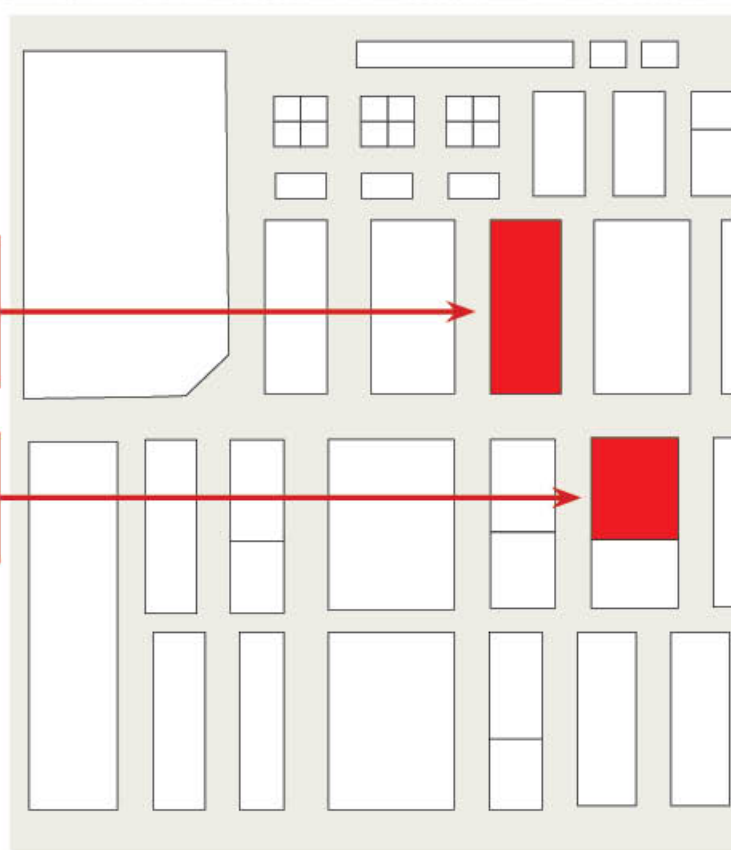
E-mail: atsushi_okamoto@th.mazak.com

892/1 Rama 9 Rd., Suanluang, Suanluang, Bangkok 10250

Tel: 0-2402-0650 E-mail: info@mazakthai.com

Mazak
Your Partner for Innovation

TAKAMAZ
TAKAMATSU MACHINERY THAILAND



↑ ↓ **HALL 103**

↑ ↓

HALL 103 MAZAK (THAILAND) CO., LTD.

BK29

Hi-tech & Hi-spirit
SAEILO

SAEILO (Thailand) Co., Ltd.

2020
METALEX
ホール
No. **101**
ブース
No. **BB19**

工作機械 / CAD/CAM/CAE の販売及びアフターサービスならお任せください。

star



SR32JII
スライス型 CNC 自動旋盤

mectron



ワンターンテーブル標準装備で、
アイドルタイムゼロ
高速ワークチェンジを実現

MTV-C360 / C410
立形コンパクトマシニングセンタ

CimatronE

高品質金型製造を記録的短納期で実現

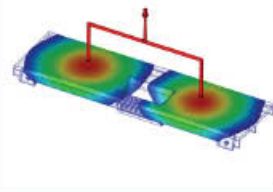


Mold Making

金型・試作向け総合 CAD/CAM

Moldex3D

プラスチック射出成形業界における
世界最高峰のCAE製品



3次元樹脂流動解析ソフト

お問い合わせ

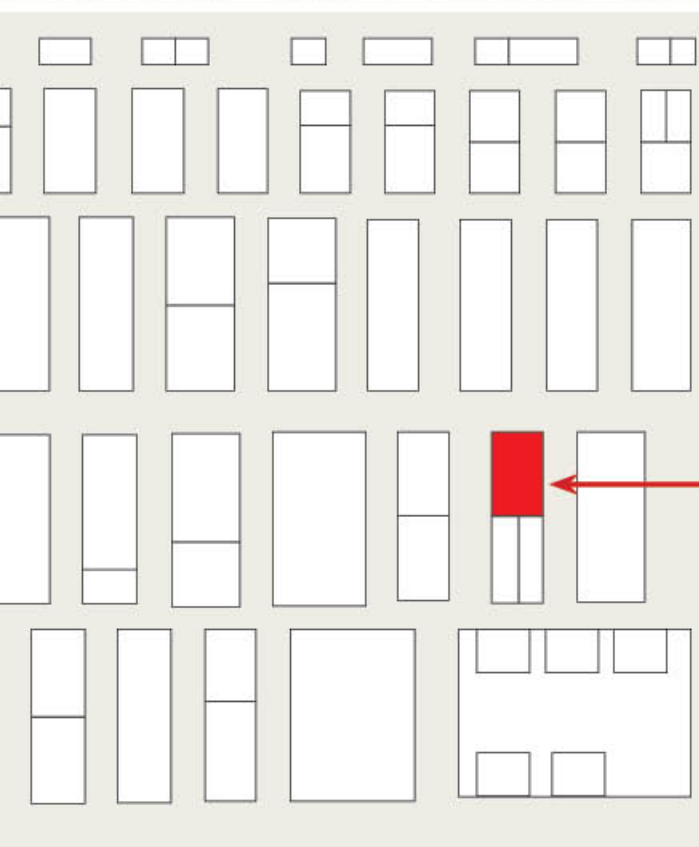
www.saeilo.co.th

115/2 Motorway Road, Khwaeng Thap Chan, Khet Saphan Sung, Bangkok 10250 Tel: 0-2061-5571~5 Fax: 0-2061-5570

機械部 黒須 携帯電話: 081-812-7368 E-mail: kurosu@saeilo.co.th 機械部 松本 携帯電話: 081-806-8814 E-mail: matsuki@saeilo.co.th CAD/CAM/CAE 部 高橋 携帯電話: 098-276-4212 E-mail: takahashi@saeilo.co.th

HALL 101-103

2020
METALEX



Hi-tech & Hi-spirit
SAEILO

HALL 102

↑↓ **HALL 101**

HALL 101 SAEILO (THAILAND) CO., LTD.

HALL 102 TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.

BB19

BJ19



2020 METALEX
ホール No. **102**
ブース No. **BJ19**

TAKAMAZU
TAKAMATSU MACHINERY THAILAND
TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.

「お客様に稼ぐ機械を提供する」工作機械と
カメラ内蔵 協働ロボットの共演！

TECHMAN ROBOT

GSL-10H

ぜひブースへお越しください！

お問い合わせ www.takamaz.co.jp

担当 **山下** E-mail: yamashita@takamaz.co.jp
Mobile: +66-(0)81-924-3004
Tel: +66-(0)2-136-7831-3

TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.
888/59 Moo 9, Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540



FNAものづくり商談会 @METALEX

BITEC
2020年11月18日(水)-21日(土)

FNA Pavilion

FNAパビリオン Hall 99

**出展
企業**

ACTIVIO CO., LTD.
CBC AB PRECISION (THAILAND) CO., LTD.
FORTUNE CROSS & NANO SEIMITSU
JUTHAWAN MOLITEC (THAILAND) CO., LTD.
KYOWA NT (THAILAND) Co., Ltd.
NISSEI USHIYAMA (THAILAND) CO., LTD.
NISSIN ELECTRIC (THAILAND) CO., LTD.
OHTA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.
SUNSTAR ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.
etc.

主催 NC Network Co., Ltd. Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.

共催 愛知銀行・秋田県・北都銀行・足利銀行・栃木県・池田泉州銀行・伊予銀行・大分銀行・OKB大垣共立銀行、
(公社) 大田区産業振興協会、岐阜信用金庫、京都銀行、山陰合同銀行、滋賀銀行・滋賀県、
(公社) 静岡県国際経済振興会、七十七銀行・仙台市、清水銀行、十六銀行、荘内銀行、常陽銀行・茨城県
(いばらきグローバルビジネス推進協議会)、中国銀行、名古屋銀行、南都銀行、八十二銀行、浜松いわた信用金庫、
百五銀行、百十四銀行、福井県・福井銀行、福島県・東邦銀行、北陸銀行、三井住友銀行、山口フィナンシャルグループ
(山口銀行、もみじ銀行、北九州銀行)、りそな銀行・埼玉りそな銀行

後援 カシコン銀行、バンコック銀行



FNAものづくり商談会事務局 E-mail: thai_fbc@factorynetasia.com Tel: 0-2254-1801

日本製紙の現場の声で作られた設備監視システム
e-FUJIYAMA
設備の連続監視をすぐに実現

簡単に始められる設備の「見える化」

無線で工場設備の「温度」と「振動加速度」を常時監視するプッチIoT

※ **e-FUJIYAMA** は、
日本製紙株式会社の登録商標です。

無線で工場設備の「温度」と「振動加速度」を常時監視するプッチIoT

・モーターなどの駆動部やベアリングなどの軸受に設置することで、実際に振動しているかが把握可能です。
・設置位置を気にする必要はありません。

輸出元
SAKURAI CO., LTD. <https://www.sakurai.co.jp>

コンプレッサー、分断機、空調設備、洗浄機、
油圧ポンプなど回転機械・電動機に取付。
必要に応じて、子機の増設も可能です。

温度・振動加速度のトレンドグラフ例

① 受信データにより振動の異常を確認
② 計画停止を実施して、軸受けを取り替え
③ 取替後は振動値が低減し、安定操業へ復帰
「e-FUJIYAMA」の設置により、計画的な保全が可能に！

詳しくは

タイ総代理店
ACTIVIO
38 Chulalongkorn Rd., 7th Fl., Unit 7A, Convent Rd.,
Silom, Bangkok, Bangkok 10500 Tel: +66 026320905
E-mail: info@activio.asia <https://www.activio.asia>

TechnoCoat
ホームページ

Booth No. **CB31**
METALEX
18-21 NOV 2020, BITEC
Hall **100** **ファイバーレーザー**

レーザー肉盛・溶接装置 **超音波コーティング・肉盛装置**
ウルトラソニックデボ

金型溶接補修メンテナンス

TechnoCoat Asia Co., Ltd.
69/49 Moo 6, Soi Kingkaew 54,
Kingkaew Rd., T. Rachatewa,
A. Bangplie, Samutprakarn 10540
Tel: 02-738-4920

担当: 野呂(のろ)
Mobile: 089-530-2002
E-mail: noro@technocoat.co.jp

THAI 100
PROFILE

KOKUSHIN(THAILAND)CO.,LTD.

Q. 明日夕方までにフライヤー1,000部の
印刷を納品可能ですか?

A. お答えは「Yes」。



タイ印刷業界トップクラスの
「スピード」「価格」「品質」を提供。

「実直」。この企業を一言で言い表すキーワードにはそんな言葉が思い浮かぶ。Kokushin(Thailand)Co.,Ltd. P.O.P.、立て看板、折り込みチラシなどの販促資材、飲食店のメニューや看板、各業界向け専門展示会のブース設置や装飾用の看板製作など幅広いツールの制作・印刷を手がけている。在タイ日本企業においては抜群の知名度と実績をもつ日系印刷会社である同社。その魅力の一つは何と言っても「スピード」「価格」「品質」の三拍子を見事に両立した、まさに日本クオリティというべきサービスを維持し続けていることだろう。タイでこの三要素を高水準で維持することがいかに大変なことが、現地で少しでもビジネスに携わったことのある方ならお分かりになるだろう。そして顧客企業ときには無茶な要望にも極めて柔軟に対応する。実は私たちTHAI100も同社には大変お世話になっている。1年に1度開催される記念式典パーティーで使用するバックボードを制作いただき、しかも、年に1度しか使用しない

ボードをずっと倉庫に保管いただいているのだ。

「困ったときのKokushinさん頼み」を自ら率先して引き受けてくれる同社を信頼する企業は数多い。こうして生まれた信頼と実績がさらに評判を呼び、今では在タイ日本企業で企業向け印刷物を制作したことのある人であれば誰もが知る企業にまで成長を遂げた。また同社のサービスがタイ印刷業界の品質水準を牽引しているといっても過言ではない。

こうした同社の成長と活躍の裏には、タイという国をしっかりと受け入れ、理解し、自分たちのフィールドとしているからに他ならない。

現場の「常識」に向き合い、 「Japan Quality」を追求。

創業は1958年。京都市に本社を置く老舗印刷会社である。タイ法人設立は2010年のこと。当時から拠点立ち上げに携わり、今もMDとして活躍される平山氏は当時をこう振り返る。

「工場用地選定と人材確保には苦労しました。設立からのタイ人スタッフのおかげでスムーズに稼働させることが出来た」(平山氏)。

平山氏が、設立当初から徹底してこだわり抜いたのが納品までのスピードと納期厳守だ。「とにかく現場には「Japan Quality」意識を徹底しました。この意識を高く持つことで、自然と「価格」「品質」は確立出来ると考えています。とくに「スピード」に関しては、他社様との差を顕著にお見せ出来ていると自負しております」(平山氏)。

タイ人と日本人では、仕事に対する価値観、考え方は当然異なる部分がある。お客様である日本企業が納得のいくクオリティを維持するために、タイ人スタッフと時間をかけて徹底的に仕事観のすり合わせを行ってきた。とくに、時間を守る意識が比較的緩

いタイの風土にあって、タイ人スタッフへ納期を守ることの大切さを徹底して指導した。決して上からではなく常にタイ人と同じ目線から、納期を守ることでお客様や自分たちにとってなぜ良いかを時間をかけて丁寧に話してきた。「お客様に「早いね。ありがとう」とお言葉を頂く時が最高に嬉しいですね。そして、それをタイ人スタッフに伝える際に彼らの表情を見るのも大好きです」と平山氏。

「有基無壞」「出る杭は育てよ」。この二つの言葉を日々の業務では大切にしているという。「タイ人に助けられて私は今この地で腰を据えて仕事出来ております。お客様・弊社タイ人スタッフの周りにいる方々を多少也とも幸せな気持ちにさせることが出来ればと日々精進しています」(平山氏)。「日本クオリティ」を実現するチームワークは、タイ人、日本人スタッフの垣根を超えた、お互いの信頼関係の上に成り立っているといえるだろう。

KOKUSHIN (THAILAND)CO.,LTD.



393/22 Moo6, Soi Watyai, Suksawat Rd, Tambol Naiklongbangplakod,
Amphur Prasamutjadee, Samutprakarn 10290

TEL

(+66)02 815 5669

URL

<http://www.kokushin.asia>

Managing Director

Tatsuya Hirayama

タイ市場で注目の日系企業100社を紹介するメディア

THAI GOOD COMPANY 100

WEBサイト、Facebook ページにて加盟企業の詳細情報をご覧いただけます

<https://thai.goodcompany100.com/> タイ100 検索

掲載(審査申請)のお申し込み・お問い合わせ

URL <http://www.e-bird.biz/thai100> | E-mail thai@e-bird.biz

住宅プロパティ 住友林業と戸建て発売

住宅開発大手プロパティ・パーフェクトは9月19日、住友林業と共同開発する初の戸建ての予約販売を開始した。

中部パトゥムタニ県で開発する「レイク・フォレスト」の第1期分を発売する。全体では約1,400戸の開発を計画し、敷地面積は51万2,000平方メートル、販売総額は77億4,500万バーツの見込み。

第1期分では約4分の1に当たる13万6,000平方メートル、21億バーツ相当を開発する。居住面積は133~155平方メートル、分譲価格は349万バーツから。池や森など自然あふれる環境の住宅とする。

住友林業と共同で設計し、切妻屋根など日本のデザインも採



戸建ての完成予想図

用する。両社の合併会社PFフォレストリーが開発する。

同社にはプロパティ・パーフェクトが51%、住友林業のシンガポール子会社が49%を出資している。住友林業にとってタイで戸建てを開発するのは今回が初めて。両社はタイでコンドミニアム開発の合併事業にも取り組んでいる。

ウドンタニ工業団地 来年に第1期を開所へ

工業団地公団 (IEAT) は、東北部ウドンタニ県で開発中の工業団地について、第1期分を来年に開所できると明らかにした。

9月15日付クルンテープ・トゥラキットなどによると、ムアン郡ノンスーン地区に「ウドンタニ工業団地」を開発する。

敷地面積は347万2,000平方メートルで、このうち212万平方メートルを第1期として開発する。第1期の開発予算は120億バーツ。進捗率は50%に達しており、来年の販売開始を予定している。

同公団は「米中貿易摩擦の影響で、中国からタイに生産移転を希望する中国、日本企業が多い」

と説明。すでに同工業団地への入居の打診を受けているという。開発が完了すれば、80~100社の工場の入居と2万人の雇用創出、1,000億バーツの投資が見込めると試算している。

都市鉄道2路線の車両到着 東部で記念式典

バンコク首都圏で建設中の都市鉄道2路線 (ピンクライン、イエローライン) で使用される車両の到着を祝う式典が10月1日、東部チョンブリ県のレムチャパン港で行われた。

カナダの航空機・鉄道車両メーカー、ボンバルディアが72編成 (計288両) を受注しており、第1弾がタイに到着した。



到着したイエローライン用の車両

車両は中国製の「イノーヴァ・モノレール300」。記念式典にはプラユット首相も出席した。ピンクラインはミンブリー〜ケーライ

の34.5キロ、イエローラインはラプラオ〜サムロンの30.4キロ。両路線ともモノレールとして整備され、2022年に開業する予定。鉄道・不動産開発のBTSグループ・ホールディングスを中心とするBSR共同企業体 (JV) が、首都鉄道公団 (MRTA) から両路線の建設・運営事業を受注し、建設工事を進めている。

日本の環境省 JCM補助事業の3件決定

日本の環境省は10月5日、日本とタイの2国間クレジット制度 (JCM) の適用を想定した設備補助事業3件を決定したと発表した。初期投資額の半額を上限に補助する。

3件のうち、三井住友ファイナンス&リースの事業名は「アルミ建材工場における5MW屋根置き太陽光発電システムの導入」。温室効果ガスの削減量は年間2,116トンが見込まれる。

関西電力の「半導体工場における2.6MW屋根置き太陽光発電システムの導入」 (同1,188トン)、稲畑産業の「ブロックチェーン技術を導入したチェンマイ大学町コミュニティにおける2.5MW太

CADmeister

金型専用
CAD/CAM



「デザイン」を「かたち」に
そして「かたち」は「創造」を超える

UEL (Thailand) Co., Ltd.

西本 093-009-1757
Mr. Nishimoto 02-661-7731-2
cadmeister-thai@uelthai.co.th

158/27 Serm-mit Tower, Unit 1701/1,
17th Floor, Sukhumvit 21 Road (Asoke),
North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110



お客様事例の
ご紹介!



CADmeister
最新機能
動画で紹介中!!

危険品・化学品
輸出入物流



NKKQA
ISO 9001

AEO通関業者
AEO倉庫業者

安全・安心

* 創立69年・化学品物流の専門家
* 現地パートナーがスムーズに通関
* 在バンコク日本人駐在員が対応
* 日タイDoor to Doorも手配可能

コスト合理化

* 混載コンテナ利用で物流費削減
* 物流・通関業務のアウトソース

MKC (THAILAND) CO., LTD.

2533 Sukhumvit Road, Bangchack, Phrakonong, Bangkok 10260
Tel: +66 (0) 2730 3299 # 107 Fax: +66 (0) 2730 3224
Mobile: +66 (0) 96 764 4230 hiroshige_yuasa@mkcthai.co.th

丸一海運株式会社

大阪市大正区三軒家西3丁目12-4 TEL +81-6-6554-1587

金属製品の出荷・輸送間の錆対策
金属加工の工程間の錆対策なら何でもご相談下さい!

気化性防錆剤 (V.C.I) 部品輸送容器に
防錆剤パックをセットするだけで
防錆ができます。

BOUSEI PACK



油を使わないので洗浄工程なしですぐに組み立て工程に進めます。



スプレータイプ 水溶性タイプ 紙・フィルムタイプ
直接塗布してベタ付かない シャワリング・ディッピング ラッピング

Daiwa Fine Chemicals (Thailand) Co., Ltd.

54BB BLDG. 20TH FL. RM. 2007 Sukhumvit 21 Road

Klongtoey-nua, Wattana, Bangkok 10110

TEL 02-115-0572 FAX 02-115-0571

日本窓口 芦田 ashida@daiwafc.co.jp

タイ窓口 Punpen punpen@daiwafc.co.th

www.daiwafc.co.jp

陽光発電プロジェクト」(1,093トン)も採択された。

RATCH、三菱重工に大型発電所を発注

発電会社RATCHグループは9月29日、西部ラチャブリ県ヒンコンで計画している大型天然ガス火力発電所の建設と長期保守サービスを三菱重工工業のグループに発注したと発表した。

発電所は傘下のヒンコン・パワーが事業主体となり、出力1,400メガワットを予定。三菱重工工業の現地法人MHIパワー・プロジェクト(タイランド)と、三菱重工工業の子会社の三菱パワー、ゼネコン大手シノタイ・エンジニアリング&コンストラクションの3社のコンソーシアム(企業連合)に建設を発注した。

発注額は発表していないが、数百億バーツ規模とみられ、シノタイは自社の受注分を88億610万バーツと明らかにしている。また、長期保守サービスを

MHIパワー・プロジェクト(タイランド)に発注した。

同発電所は出力700MWの2基で構成し、それぞれ2024年、25年に稼働させる。ガスタービンと蒸気タービンを併用して効率を高めるコンバインドサイクル(複合火力)方式を採用する。燃料の液化天然ガス(LNG)の独自輸入も計画している。

タイ発電公団(EGAT)に売電するため、すでに25年契約を結んだ。環境アセスメントもこのほど完了した。ヒンコン・パワーの持ち株会社ヒンコン・パワー・ホールディングはRATCHの完全子会社だったが、独立発電事業者(IPP)のガルフ・エナジー・ディベロップメントが今年1月に資本参加し、現在はRATCHが51%、ガルフが49%を出資している。

三菱電機、東部で生産自動化のモデル披露

三菱電機ファクトリーオートメーション(タイランド)は9月18



三菱電機が設置したロボット

日、東部チョンブリ県の「EECオートメーション・パーク」に設置した生産ラインのモデルを披露した。

同社は昨年3月に同県の国立ブラパー大学と自動化技術などの人材育成で協力する覚書を締結。キャンパス内に人材育成拠点となる同パークの設置を進めており、来年第1四半期の開所を予定している。

生産ラインのモデルには三菱電機の多彩なロボットを設置し、PR効果にも期待している。

同社は2013年に設立された三菱電機の現地法人。ファクトリーオートメーション(FA)機器の販売やアフターサービス、研修を手掛けている。

発電公団が再生エネ証書トヨタが取得決定

タイ発電公団(EGAT)は10月8日、再生可能エネルギー利用と温室効果ガス削減を促進するため、「再生可能エネルギー証書(REC)」の発行を開始すると発表した。

RECは再生可能エネルギーで発電された電力の証書。電力とともにRECを購入すれば、自社で発電していなくても温室効果ガスの削減に貢献したとみなされる。環境対策に力を入れる大手企業などの取得が見込まれる。

各国のRECを国際的に認定する非政府組織(NGO)のI-RECスタンダード(本部・オランダ)から同公団がタイの証書発行者として認定された。エネルギー省や同公団は民間企業に対し、RECの取得を呼び掛けている。

すでにタイ国トヨタ自動車(TMT)が購入を決めており、国内初の取得者となる見込み。



中古車レンタカー(長期)プロモーション実施中!!
お気軽にお問い合わせください。期間限定! 格安特価!

売切御免



タイのビジネスの足「マザリン」
日本企業350社の実績が信頼の証です!



車のリースサービス(長期)
実績26年 顧客は全て日系企業様です
運転手派遣サービス(長期)

能力、経験値の高い運転手を採用 安心のドライバー教育



運転手料に**MANAGEMENT FEE(SERVICE FEE)**が発生しない為、
車両+運転手セットでのご契約(長期)の場合のコストパフォーマンスに自信があります。

📍 Bangkok Office

TEL: 02(634)1621-2 / 日本人担当: 086(775)2188
タイ人窓口: 082(796)1649 / E-Mail: k_hamagami@mazarine.co.th

📍 Sriracha Office

TEL: 038(324)929 / 日本人担当: 081(344)9868
タイ人窓口: 094(232)3144 / E-Mail: mazarinesrc@yahoo.com

株式会社マザリン MAZARINE CO., LTD.

<https://mazarine.co.th> (Thai Language)
<https://mazarinethai.wixsite.com/profile> (Japanese Language)

JBIC、光生アルミの リース向け追加融資

国際協力銀行（JBIC）は9月9日、アルミホイールメーカーの光生アルミニウム工業（本社・愛知県豊田市）のタイ現地法人が利用する設備のリース向けに約69万4,000ドルを融資すると発表した。

三菱UFJリースの現地法人バンコク三菱UFJリースに融資する契約を結んだ。同社が光生アルミニウム（タイランド）に対し、自動車部品の生産販売に必要な設備のファイナンスリースを提供するための資金として活用される。民間金融機関との総額約102万1,000ドルの協調融資（シンジケートローン）の一部となる。

JBICは今年6月にも光生アルミニウム（タイランド）の設備のリース向けに約221万ドルをバンコク三菱UFJリースに融資する契約を結んでいる。

スズキ、エコカー 「セレリオ」の販売好調

スズキの現地法人スズキ・モーター（タイランド）のワロップ取締役は、小型低公害車「セレ

リオ」の販売が好調と明らかにした。

ブラチャーチャート・トゥラキット最新号によると、1~8月のセレリオの新車販売台数は2,481台となり、去年同期比306%増加した。昨年末に販売価格を引き下げ、31万8,000バーツからにしたことが販売を後押ししたと分析した。

また、毎月の支払額を1,999バーツにするキャンペーンも奏功したとみている。また、新型コロナウイルスの感染拡大を背景に、消費者の購買意欲が減退。省エネルギーや低価格などを実現したセレリオの需要が高まったとの見方を示した。

ホンダが新型スーパーカブ 燃費71.4キロ

APホンダは9月18日、小型バイクの新型「スーパーカブ」を発売した。日本で初代モデルが発売された1950年代をイメージしたレトロな外観と、最新の技術を組み合わせた。

車両の軽量化や強度の向上を図り、新型エンジン「ホンダ・スマート・エンジン」を搭載。排気量は110ccで変えず、燃費をガ



ホンダの新型スーパーカブ

ソリン1リットル当たり71.4キロまで高めた。価格は4万7,400バーツ。ボディカラーはピンク、黄、青の3種類。全国で販売を始めた。APホンダは2013年から国内製の「スーパーカブ」を販売している。

Hセム、CLMV諸国で 電動バイクを拡販

電動カート・バイクメーカーのHセム・モーターは、CLMV（カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム）市場で販売を強化する方針を明らかにした。

ブラチャーチャート・トゥラキット最新号によると、新会社「Hセム・トレーディング・コーポレーション」をこのほど設立。CLMV市場での販売や代理店の認定などの業務を担当する。Hセムの親会社が農機販売で構築

した流通網を利用する。来年には販売を開始できる見通し。

一方、国内で6月に発売した電動バイクの3モデルは、年内に計600台の販売を目指している。当面は中国から輸入して販売するが、将来的には一部の部品のみ輸入して国内生産に切り替える計画。

長城汽車、現地生産で 226億バーツ投資計画

スリヤ工業相は9月23日、中国の大手自動車メーカー、長城汽車がタイで計画している投資額が226億バーツ、雇用人数が3,435人に上ると明らかにした。24日付各紙によると、同社は米ゼネラル・モーターズ（GM）から東部ラヨーン県の工場を買取り、タイで来年初頭から生産を開始する予定。同相は進ちょく状況などの説明を受けた。

まずピックアップトラックとスポーツ用多目的車（SUV）の生産から開始する。年産能力は8万台。さらに、プラグインハイブリッド車（PHV）やバッテリーなども生産する方針。東南アジア向けの研究開発（R&D）拠点も設置する。

GMのタイ工場はイースタン・



**治具、金型、パンチピン、工具、ダイの
強度・摩耗**にお困りの方、ご連絡お待ちしております！

日本と同じ設備で一貫生産 超硬素材を「日本品質」で提供



QRコードから目録別
在庫を調べます！

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD.

Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpomp,
Pluakdaeng, Rayong 21140

久原 (Mr. Kubara)

r-kubara@sanalloy.co.jp

096-854-2973

03802-74347

ORIN

a-om@sanalloy.co.th

081-947-4288

ユケン工業株式会社 YUKEN

新洗浄薬品 パクナNX773 のご提案

薬品特徴

- ▶ 毒性・引火性がなく、不揮発性である。
- ▶ 硬水中、油状のスケールにも効果がある。
- ▶ ヒュームや嫌な臭いがない。
- ▶ 素材を侵さない。
- ▶ 生分解性が良好

錫メッキ塩ビ配管

錫メッキ 鋼のリサイクル



洗浄前



鋼スケール付 鋼バルブ (鋼大写真)



バルブ洗浄後



NX773+LA 空温、3hr



鋼スケール付 鋼バルブ (金体写真)



LA+NX-773 20~20% 3hr

**アマタシティ・チョンブリー工業団地に
新工場が完成しました！**

表面処理技術と薬品として蓄積されたノウハウを生かし、表面処理薬品や受託加工と
いった幅広い分野において、製品・サービスを提供しています。

Siam YUKEN CO., LTD.

Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase 8)

038-185-476 青木 (Mr.) 084-644-1705

ayamay@siamyuken.co.th www.yuken-th.com

YouTube動画！



パーツフィーダ
現地製作いたします。



まずは
ご相談ください

- 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンス
もお引き受けします。
- 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を
製造し、お客様のご要望にお応えします。

下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

担当: 矢倉 (YAGURA) Mobile: 089-057-9494
E-mail: fttty@yahoo.co.jp



Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.
Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917
19/83 Moo7 Bangna-Trad Rd., Km17.5 Bangchalong,
Bangplee, Samutprakarn 10540

アジア初の超硬合金開発メーカー トータルでのツール・マネジメントを

ダイヤモンドの硬度に匹敵し、金属加工に欠かすことのできない超硬合金。この開発をアジアで初めて成功させた企業が福島県に本社を置く「株式会社タンガロイ」である。同社は「タンガロイ」という広辞苑にも載る企業であり、超硬合金を刃先として使用する切削工具を生産、さらには切削ソリューション事業などへと順次ウイングを広げ、今では超硬切削工具市場で世界第2位の売上高を誇る企業集団「IMCグループ」の中核企業へと成長を遂げた。早くから世界展開に乗り出し、タイには1997年に現地法人を設立。その沿革と事業について、タイ法人「Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co., Ltd.」の佐藤英治Marketing Managerに話を聞いた。

東芝から独立しIMCグループへ

タンガロイ社の歴史は古く、昭和初期の1929年にまで遡る。当初は東京芝浦電気(現東芝)の事業部門にあった。戦後は独立採算の道を歩み、取り外しが簡単にできる刃先交換式工具の開発を行うなど、その技術力と開発力は確かなものとして高い評価を得てきた。

転機は2000年代に入ってから。04年、経営陣と従業員による企業買収(MEBO)によって東芝から独立。現在の社名・体

制となると、08年には超硬工具の国際的な切削工具企業集団「IMC(International Metalworking Companies B.V.)」入り。その狙いについて佐藤氏は「傘下企業同士の連携による技術面での相互サポート、さらには知的財産の管理などで製品開発に有利と判断したから」と説明する。

さらに、佐藤氏は、超硬素材開発で力のあるタンガロイ社が加わることで、「IMCにとってもメリットがあった」と語り、加盟15社の中でも同社が主要なポジションの一角を担う位置づけとなっている。

タイでドリルやエンドミル等を生産

タイ進出は1997年に発生したアジア通貨危機がきっかけとなった。それまでは特約代理店を通じて超硬工具等の製品を出荷していたが、エンドユーザーへの支援が急務となり、販社としての現地法人を設立。その後は日系企業の進出と相まって製造拠点を確保すると、現在の製販体制ができあがった。

東部チョンブリ県にあるアマタシティ・チョンブリ工業団地に工場を持ち、各



マーケティング・マネージャーの佐藤英治氏

ユーザーに対応した特殊品のドリル、エンドミルやリーマ、PCD工具にとどまらず、最近では刃先交換式工具などの製造を行っている。また、アフターフォロー強化の一環として工具類の再研磨も。特注品の相談から開発、試作、生産までを一貫して担い、顧客サポートに努めている。

タイという市場の特性から顧客は日系自動車部品メーカーが多いが、近年は欧米資本の企業やタイ・ローカル企業からの受注も伸びている。IMCグループ入りしてからは特に目立つようになったといい、世界市場を射程とした事業展開はタイでも確かな成果として結実している。

アプリケーション・サポートチーム

さらに最近では、タイ市場に製品を供給するだけに止まらないトータルとしてのツール・マネジメントにも力を入れるようになった。「もっと早く、もっと綺麗に、もっとコストを下げた切削を行いたい」という顧客の飽くなきニーズ。こうした要求に応えるためのさまざまな取り組みも始まっている。

その一つに設置後5年が経過したアプリケーション・サポートチームがある。



多種多様な切削工具を生産する



高精度加工を実現するテトラフォース・カット

一般のセールスチームとは別に、現場経験を積んだ選りすぐりのエンジニアを登用。特命を与え顧客の元へと向かわせる。何が原因か。どうすればもっと効率が上がるかなどを顧客とともに膝詰めで話し合い、提案・解決していくことを任務としている。

その際に役立つのもIMCのネットワークだ。加盟15社の中には、ニッチな加工などに強いパートナー企業やサテライト企業も複数存在する。「特殊技術を融通し合うことで、ビジネスにも広がりが出るようになった」と佐藤氏はグループ入りの効果をこうも説明した。

「見えないコスト」への追求

ツール・マネジメントでは、「見えないコスト」削減への追求にもこだわっている。ともすれば工具や工作機械の価格対応だけに目が向きがちなコストダウン。高速による安定した切削加工が実現できれば生産性がアップし、残業や休日出勤がなくなることも重要な要素と考える。さらにはロジスティックにかかる不要な時間も考慮に入れる。「生産にどれだけの時間がかかるかを把握し、そこから全



一流の技能をもつ優秀な社員たち

体としてのツール・レイアウトを描いていく必要がある」と佐藤氏は考えている。

必要な工具などをタイムリーにお客様へ提供するためには、日ごろから機械メーカーや機械商社との付き合いも欠かせない。顧客から「この製品のコスト見直しを頼むよ」と事実上の丸投げを受けることも少なくない。そんな時にモノを言うのが、引き出しの多さ、ネットワークの広がりだ。単なる工具メーカーに止まらない、コーディネーターのような存

在が高い支持を得ている。

目指す顧客サポートについては、「まだまだ不十分。手を広げる余地はある」と自省を込める佐藤氏だが、一方で「タイでここまでのサポート体制が行えるツールメーカーはないであろう」と自負も。この飽くなき向上心が、同社を現在の地位に押し上げているのだろう。目下のコロナ禍を「先が見えないトンネル」と表現するが、確かなレールはすでに引かれつつあるようだ。

Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co., Ltd.

4th fl., 1858/5-7 Bangna, Bangna, Bangkok 10260
Tel: (66) 2 751 5711 Fax: (66) 2 751 5715 <https://www.tungaloy.com>



独自形状の高精度研削級4コーナ仕様インサート

2種のインサート形状、多彩なブレーカ設定

独自のポケット形状により、繰り返し刃先位置精度とクランプ剛性に優れる



TUNGALOY CUTTING TOOL (THAILAND) CO., LTD. www.tungaloy.com/th

4th fl., 1858/5-7 Bangna, Bangkok 10260 ☎+66(0)2-751-5711 ✉info@tungaloy.co.th

タイ人部下が変わる!動く! マネジメントの秘訣

～150名を超えるタイ人マネジャーを育成してわかった 明日から使えるコミュニケーションの3つのツボ～

無料

2020年

(タイ時間)

11月19日(木)15:00～16:45

オンラインZoom

オンライン経営セミナーのご案内

□タイ人部下が本心で何を考えているかわからない。
□タイ人部下が言われたことしかやらない。
□報告がない・報告が遅い・要領を得ない。などの
のべ30社/150名のタイ人マネジメント研修実施から得た
タイ人を動かすために抑えておきたい3つのツボ
をお伝えする毎回大好評の日本人向けセミナーです。

【お申込方法】

右記QRコードまたはメールにて宮原 (kmiyahara@ws-partners.com.sg)まで 「氏名/会社名/役職/Email/電話/FNA」を記載の上、お申込下さい。

WS PARTNERS
PTE LTD

タイスタッフの育成なら <https://www.ws-partners.com.sg>



2020年8月のタイ国内自動車販売台数
前年同月比12.1%減の68,883台

2020年1月-8月のタイ国内自動車販売台数
前年同期比32.9%減の448,006台

総販売台数		2020年8月	19年8月	前年比	シェア	2020年累計	19年累計	前年比	シェア
8月合計販売台数									
①Toyota	21,599台	21,599	27,120	-20.4%	31.4%	133,374	224,382	-40.6%	29.8%
②Isuzu	16,557台	16,557	12,288	+34.7%	24.0%	108,088	115,299	-6.3%	24.1%
③Honda	8,610台	8,610	11,609	-25.8%	12.5%	55,970	87,332	-35.9%	12.5%
④Mitsubishi	4,116台	4,116	7,378	-43.5%	7.2%	35,661	59,862	-40.4%	8.0%
⑤Nissan	3,707台	3,707	5,016	-26.3%	6.0%	29,618	44,601	-33.6%	6.6%
⑥Mazda	2,152台	2,152	4,012	-46.9%	5.4%	22,155	41,324	-46.4%	4.9%
⑦Suzuki	814台	814	2,359	-65.9%	3.1%	15,306	16,499	-7.2%	3.4%
⑧Hino	26台	26	951	-97.3%	1.2%	5,820	7,887	-26.2%	1.3%
⑨Subaru	0台	0	458	-100.0%	0.0%	603	2,321	-74.0%	0.1%
⑩Mitsubishi-Fuso	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
日本メーカー合計		62,560	71,191	-12.1%	90.9%	406,595	599,507	-32.2%	90.8%
1月-8月合計販売台数									
①Toyota	133,374台	133,374	193,831	-31.2%	3.8%	16,484	34,853	-52.7%	3.7%
②Isuzu	108,088台	108,088	122,445	-11.7%	4.0%	15,959	16,747	-4.7%	3.6%
③Honda	55,970台	55,970	85,555	-34.4%	0.3%	5,455	10,076	-45.0%	1.2%
④Mitsubishi	35,661台	35,661	59,862	-40.4%	0.5%	1,756	3,695	-52.5%	0.4%
⑤Nissan	29,618台	29,618	44,601	-33.6%	0.0%	176	365	-51.8%	0.0%
⑥Mazda	22,155台	22,155	41,324	-46.4%	0.3%	804	1,125	-28.5%	0.2%
⑦Suzuki	15,306台	15,306	16,499	-7.2%	0.0%	2	8	-75.0%	0.0%
⑧Hino	5,820台	5,820	7,887	-26.2%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑨Subaru	603台	603	2,321	-74.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑩Mitsubishi-Fuso	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Other makers	554台	554	853	-35.1%	0.1%	0	0	0.0%	0.1%
合計		68,883	78,364	-12.1%	100.0%	448,006	667,241	-32.9%	100.0%

乗用車部門		2020年8月	19年8月	前年比	シェア	2020年累計	19年累計	前年比	シェア
8月合計販売台数									
①Honda	7,099台	7,099	8,973	-20.9%	24.8%	40,246	79,048	-49.1%	26.7%
②Toyota	5,278台	5,278	8,973	-40.9%	33.3%	46,834	66,494	-20.6%	31.1%
③Nissan	2,332台	2,332	3,277	-29.1%	9.9%	14,616	33,573	-56.5%	9.7%
④Mitsubishi	1,790台	1,790	2,503	-28.5%	10.9%	17,109	25,173	-32.0%	11.4%
⑤Subaru	0台	0	3,194	-100.0%	8.4%	13,956	26,603	-47.5%	9.3%
⑥Mazda	1,962台	1,962	2,001	-1.9%	9.2%	13,643	14,964	-8.8%	9.1%
⑦Suzuki	0台	0	5	-100.0%	0.0%	22	51	-56.9%	0.0%
⑧Hino	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑨Subaru	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑩Mitsubishi-Fuso	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
日本メーカー合計		20,567	29,727	-30.8%	96.6%	146,426	245,906	-40.5%	97.2%
1月-8月合計販売台数									
①Honda	46,834台	46,834	61,7	-25.0%	2.1%	2,990	6,140	-51.3%	2.0%
②Toyota	40,246台	40,246	94	+144.7%	1.1%	772	1,057	-27.0%	0.5%
③Nissan	17,109台	17,109	14	-64.3%	0.0%	28	127	-78.0%	0.0%
④Mitsubishi	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	5	-100.0%	0.0%
⑤Subaru	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	2	8	-75.0%	0.0%
⑥Mazda	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑦Suzuki	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑧Hino	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑨Subaru	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
⑩Mitsubishi-Fuso	17,109台	17,109	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Other makers	41台	41	110	-62.7%	0.2%	482	716	-32.7%	0.3%
合計		21,300	30,562	-30.3%	100.0%	150,700	253,959	-40.7%	100.0%

商用車部門		2020年8月	19年8月	前年比	シェア	2020年累計	19年累計	前年比	シェア
8月合計販売台数									
①Isuzu	16,557台	16,557	12,288	+34.7%	34.8%	108,088	115,299	-6.3%	36.4%
②Toyota	16,321台	16,321	17,346	-5.9%	34.3%	93,128	145,334	-35.9%	31.3%
③Mitsubishi	3,189台	3,189	4,184	-23.8%	6.7%	21,705	33,259	-34.7%	7.3%
④Ford	2,622台	2,622	3,817	-31.3%	5.5%	16,456	34,725	-52.6%	5.5%
⑤MG	2,288台	2,288	1,291	+78.6%	4.8%	12,960	10,607	+22.3%	4.4%
⑥Nissan	1,784台	1,784	2,513	-29.0%	3.7%	12,500	19,428	-35.6%	4.2%
⑦Mazda	1,601台	1,601	735	+117.5%	3.4%	7,539	7,751	-2.7%	2.5%
⑧Honda	1,511台	1,511	2,636	-42.7%	3.2%	9,136	20,838	-56.2%	3.1%
⑨Hino	814台	814	951	-14.4%	1.7%	5,820	7,887	-26.2%	2.0%
⑩Hyundai	373台	373	329	+13.4%	0.8%	1,756	3,690	-52.4%	0.6%
⑪Chevrolet	219台	219	855	-74.4%	0.5%	5,455	10,076	-45.9%	1.8%
⑫Peugeot	0台	0	358	-100.0%	0.4%	1,663	1,535	+8.3%	0.6%
⑬Benz	0台	0	46	-100.0%	0.1%	176	365	-51.8%	0.1%
⑭B.M.W.	0台	0	2	-100.0%	0.0%	32	68	-52.9%	0.0%
⑮Volvo	0台	0	461	-100.0%	0.2%	874	2,419	-63.9%	0.3%
⑯Other makers	84台	84	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
合計		47,583	47,802	-0.5%	100.0%	297,306	413,282	-28.1%	100.0%

1トンピックアップトラック部門		2020年8月	19年8月	前年比	シェア	2020年累計	19年累計	前年比	シェア
8月合計販売台数									
①Isuzu	15,280台	15,280	10,806	+41.4%	41.3%	100,170	105,209	-4.8%	42.4%
②Toyota	13,565台	13,565	15,660	-13.4%	36.6%	80,253	129,814	-38.2%	34.0%
③Mitsubishi	3,189台	3,189	4,184	-23.8%	8.6%	21,705	33,259	-34.7%	9.2%
④Ford	2,622台	2,622	3,817	-31.3%	7.1%	16,456	34,725	-52.6%	7.0%
⑤Nissan	1,371台	1,371	2,403	-42.9%	3.7%	10,757	17,922	-40.0%	4.6%
⑥MG	697台	697	25	+2688.0%	1.9%	2,858	25	+0.0%	1.2%
⑦Chevrolet	217台	217	855	-74.6%	0.6%	2,868	10,076	-71.5%	1.2%
⑧Mazda	89台	89	411	-78.3%	0.2%	968	4,094	-76.4%	0.4%
⑨TATA	5台	5	0	-100.0%	0.0%	116	302	-61.6%	0.0%
⑩CP FOTON	0台	0	0	0.0%	0.0%	0	39	-100.0%	0.0%
合計		37,035	38,202	-3.1%	100.0%	236,151	335,465	-29.6%	100.0%

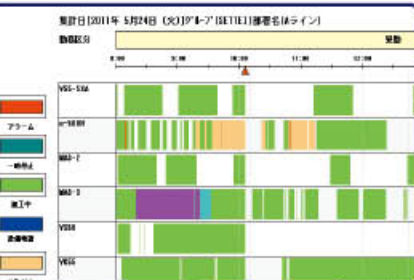
世界初、AI 洗浄『AIS-ROM』

洗浄品質を自動管理
検査工程の省人化、品質向上

アクソファイブ株式会社
炭化水素洗浄機



工場の稼働状況をリモート管理



省人化、在宅ワーク
の新ツール

プロのライン集計日 2011年05月24日(火) 集計									
ライン	稼働	停止	故障	保守	待機	作業	移動	待機	作業
1	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
2	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
3	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
4	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
5	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
6	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
7	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
8	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
9	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00
10	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00	1:00:00

リアルタイム設備稼働管理システム

KYORITSU Pot net

BOI認可企業リストは一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。出所:BOI

9月8日の認可事業(投資委員会)

		事業地	製品・事業内容	出資者
1	RLN ENERGY COMPANY LIMITED	プachingブリ	太陽光発電	タイ・日本
2	YANFENG AUTOMOTIVE INTERIOR SYSTEMS (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	自動車用ドアパネル	中国
3	SHIBAKAWA (THAILAND) COMPANY LIMITED	サフブリ	LED電球	日本・香港
4	CHIYODA ENERGY SOLUTION COMPANY LIMITED	サムットプカーン	太陽光発電	タイ
5	MR.AMIT KUMAR ROY	バンコク	国際ビジネスセンター	シンガポール・インド
6	TACKAENOI FOOD & MARKETING PUBLIC COMPANY LIMITED	アユタヤ	海産製品	タイ・外国
7	NIPPON STEEL WELDING (THAILAND) COMPANY LIMITED	フロン	溶接ワイヤ	タイ・日本・中国
8	FABRI-TECH COMPONENTS (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	プラスチック部品	シンガポール
9	ENERGAIA COMPANY LIMITED	ノンタブリ	海産加工品	タイ・シンガポール
10	SGF (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	輸送手	ドイツ

9月14日の認可事業(投資委員会)

		事業地	製品・事業内容	出資者
1	UNITY GLOBAL GRAPHITE TECHNOLOGY (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	機械部品など	タイ・中国
2	MR.SURIYA POLVORALUK	バンコク	ホテル	タイ・日本
3	MR.HONG ZHOU	プdachinburi	プラスチック部品	中国
4	TS MOLYMER COMPANY LIMITED	サムットプカーン	検便検査キット	タイ・日本
5	HOSHIN KENZI (THAILAND) COMPANY LIMITED	チャチュンサオ	金属切断	シンガポール
6	AUTOLIV (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	エアバッグなど	スウェーデン
7	TPN FLEXPAC COMPANY LIMITED	チャチュンサオ	プラスチックフィルム	タイ
8	HAVAL SALES (THAILAND) COMPANY LIMITED	フロン	自動車	香港

9月21日の認可事業(投資委員会)

		事業地	製品・事業内容	出資者
1	SCG CEMENT COMPANY LIMITED	コンケン	太陽光発電	タイ
2	T.O.THAI COMPANY LIMITED	フヨン	金属部品	タイ・韓国
3	MANGO CONSULTANT COMPANY LIMITED	バンコク	ソフトウェア	タイ

4	PANASONIC LIFE SOLUTIONS SALES (THAILAND) COMPANY LIMITED	バンコク	国際ビジネスセンター	日本
5	MR.MATTIAS KARLSSON	プdachinburi	ソフトウェアシステムサービス	シンガポール
6	TENCO RUBBER TECHNOLOGY COMPANY LIMITED	ソングワ	ゴム指サック	マレーシア
7	POLYNET COMPANY LIMITED	サムットプカーン	医療機器など	タイ
8	HITACHI ASIA (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	ソフトウェアシステムサービスなど	日本・シンガポール
9	NARULA NONWOVEN COMPANY LIMITED	サムットサコン	不織布	タイ
10	IMPACT SOLAR GROUP (THAILAND) COMPANY LIMITED	サムットプカーン	太陽光発電	タイ・香港
11	MR.CHI-HUEI CHANG	チョンブリ	自転車部品	台湾
12	ALUCON PUBLIC COMPANY LIMITED	チョンブリ	アルミチューブ	シンガポール・英国・インド
13	NARULA NONWOVEN COMPANY LIMITED	サムットサコン	不織布	タイ
14	GUANGKEN RUBBER (THAI EASTERN) COMPANY LIMITED	チュンボン	ブロック状ゴムなど	タイ・シンガポール
15	LIHUA ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ	バガス容器など	中国・台湾・セーシェル

9月28日の認可事業(投資委員会)

		事業地	製品・事業内容	出資者
1	ZHONGYUAN TECHNOLOGY (THAILAND) COMPANY LIMITED	フロン	LED電球	中国
2	MRS.YODKHWAN KHEMNAK	チョンブリ	モニターアーム	シンガポール・台湾
3	SOLAR ROOFTOP CE 2 COMPANY LIMITED	サムットサコン	太陽光発電	シンガポール・フランス
4	BG ENERGY SOLUTION COMPANY LIMITED	フチャブリ	太陽光発電	タイ
5	SOLAR ROOFTOP CE 2 COMPANY LIMITED	フツチンブリ	太陽光発電	シンガポール
6	MELTEC CORPORATION (THAILAND) COMPANY LIMITED	ナコンフチャシマ	金属部品	日本・香港
7	K.P.T. MACHINERY (1993) COMPANY LIMITED	チャチュンサオ	太陽光発電	タイ
8	MTS REFINERY & MANUFACTURING COMPANY LIMITED	サムットサコン	金製品など	タイ
9	SOLAR ROOFTOP CE 2 COMPANY LIMITED	フツチンブリ	太陽光発電	シンガポール
10	SAFE GLOVE COMPANY LIMITED	スワタニ	医療用手袋	中国
11	ALUCON PUBLIC COMPANY LIMITED	チョンブリ	アルミコイン	タイ・シンガポール・インド・英国
12	THAI BEVERAGE CAN COMPANY LIMITED	サフブリ	アルミニウム缶	タイ・シンガポール

Metal Fastening 工法 溶接しないクラック修理。



プレス、発電機、コンプレッサー、ポンプ
鋳物は修理できます。

S.M.L. TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

SAKAGUCHI (坂口) Mobile: +66(0)8-4659-6006
E-mail: sakaguchi@smthai.com

Naiyarat (mimi) Mobile: +66(0)8-9762-4174
E-mail: infothai@smthai.com

8th Floor, Siam Motors Building 891/1 Rama 1 Rd. Wangmai, Phatumwan, Bangkok 10330
Tel & Fax: +66(0) 2612-3452 www.smthai.com

高精度・高品質

金型・スぺアパーツ製作 & プラスチック金型・射出成形

請け賜ります。



Cavity, Insert Mold Fitting Mold Assembly Mold Complete Set Mold Trial Product

M&D PRECISION WORK CO., LTD.
Tel: 038-069058-9 Fax: 038-702703
E-mail: precisionwork@gmail.com, sales@mdp.co.th
71 Moo 3 T. Nongplai, A. Banglamung, Chonburi 20150

お問い合わせは下記まで
日本語担当: Ms. Amthika Mobile: 089-776-2488

www.mdp.co.th

THAILAND INDUSTRIAL MAP

B.O.I.投資奨励地域区分別

バキューム機能付き CNCルーター機械

CNCルーター機械

木工用CNCルーター機械にて 穴加工・切削加工お任せ下さい

MDF材に加工 合板に加工 合板化粧板に加工

上記の素材に限らず、無垢材での加工品、木製ボックス、木枠、音響用吸音パネル、別素材(鉄、ステンレス、アルミニウム、プラスチック)との組み合わせ加工や木材での複雑な形状の加工にも対応いたします。

1988年創業、タイで32年の製造販売実績
Sankho Kaihatsu Co., Ltd. 三光開発株式会社

中條和孝: 086-660-0071 E-mail: sankhokaihatsu@gmail.com
シーデン: 081-689-2838 E-mail: info@sankho-kaihatsu.co.th

14/10 Moo 1, Soi Pathai-Pamunag, Phaholyothin Rd, T. Klong nueng, A. Klong Luang, Pathumthani 12120
Tel. +66(0)29013761 Fax. +66(0)25163070

<http://www.sankho-kaihatsu.co.th/>

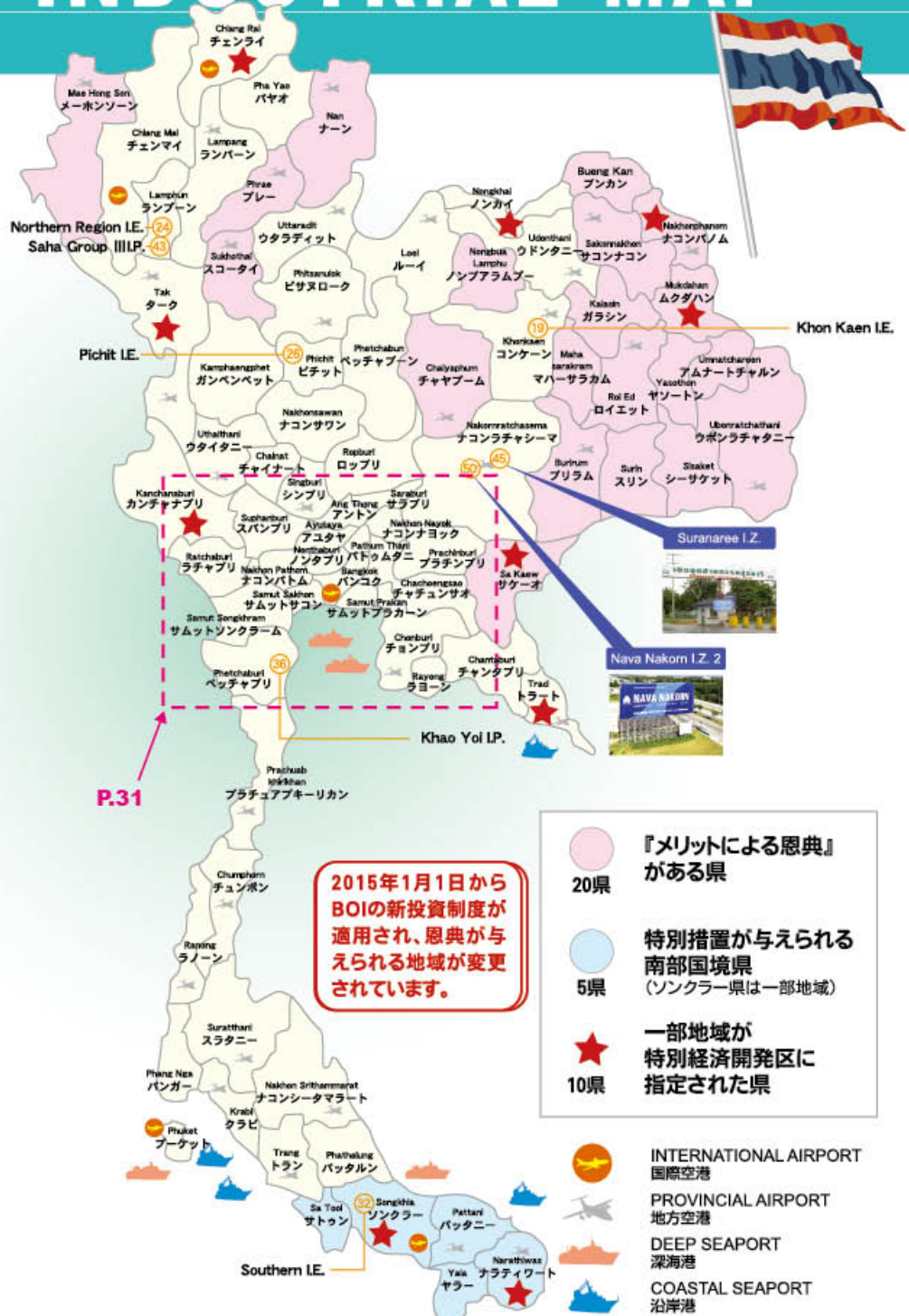
防犯カメラ・監視カメラ

出入管理(ドアロック付き)システム
LAN(有線・無線) および 電話工事
侵入者感知警報(通報)システム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider
EVERQUEST Co., Ltd.
52/225 Moo 13, Kwaeng Sapansung, Bangkok 10250
www.everquest.biz

お問い合わせ
Tel: 0-2736-0371
Fax: 0-2736-0374
日本人窓口: 081-859-6477
タイ人窓口: 083-975-5900
© hokwd2018@everquest.biz



金型を

防錆剤を塗布して保管した時...

クリピカエースで洗浄しておいた時!

保管庫の金型を錆から守る!

金型発生...

すぐに成形開始!

クリピカエース CPⅢ-66-H15

オンライン展示会出展情報

JIMTOF2020

JIMTOF2020 Online

IPF JAPAN 2020

IPF Japan 2020 Virtual

お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで
YUASA TRADING(THAILAND)CO., LTD.
Tel: 02-267-0727 Fax: 02-236-3934
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコク エリア 山下 Mobile: 089-500-7964 E-mail: yamashita@yuasa.co.th

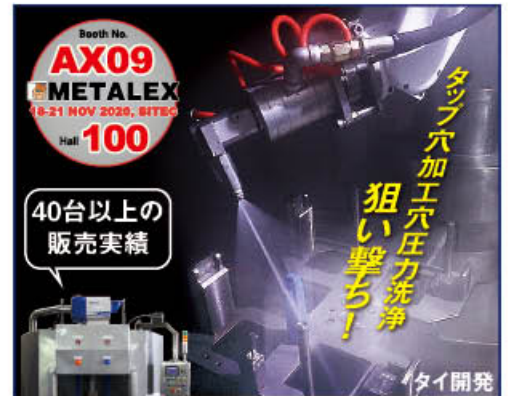
シーラチャ エリア 伊地知 Mobile: 089-201-3546 E-mail: ijichi@yuasa.co.th

ソマックス 株式会社
www.somax.co.jp
オンラインデモ実施中!

AROUND BANGKOK

バンコク近郊工業団地マップ INDUSTRIAL MAP

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1) Amata City Rayong I.E. | 24) Northern Region I.E. (P.34) | 47) TPI I.P. |
| 2) Amata City Chonburi I.E. | 25) Padaeng I.E. | 48) Wung Noi Factory Land |
| 3) WHA Chonburi I.E. | 26) Pichit I.E. (P.34) | 49) 304 I.P. 2 |
| 4) WHA Eastern I.E. (Map Ta Phut) | 27) Pinthong I.E. | 50) Nava Nakorn I.Z. 2 |
| 5) Eastern Seaboard I.E. | 28) Ratchaburi I.E. | 51) SME'S I.E. |
| 6) Gemopolis I.E. | 29) Saha Rattana Nakorn I.E. | 52) FAC PARK |
| 7) 304 I.P. | 30) Samut Sakorn I.E. | 53) Rangsit Prosper Estate |
| 8) GK Land I.P. | 31) Saraburi I.E. | 54) Bangkok I.P. |
| 9) Kabinburi I.Z. | 32) Southern I.E. (P.34) | 55) Frasers Property logistics Park |
| 10) WHA Rayong I.E. | 33) Wellgrow I.E. | 56) Thanamol Logistic Center |
| 11) WHA Saraburi I.L. | 34) Indra I.P. | 57) Bangkok Free Trade Zone |
| 12) Asia I.E. | 35) Kanchanaburi I.Z. | 58) Hi-Tech Kabin I.P. |
| 13) Bangchan I.E. | 36) Khao Yoi I.P. (P.34) | 59) WHA Eastern Seaboard I.E. |
| 14) Bangpa-In I.E. | 37) Nava Nakorn I.Z. | 60) Asia Industrial Estate Suvamabhum |
| 15) Bangplee I.E. | 38) Nongbon Garden I.Z. | 61) WHA Chonburi I.E. 2 |
| 16) Bangpoo I.E. | 39) Rojana I.P. Ayuthaya | 62) WHA Eastern Seaboard I.E. 2 |
| 17) Gateway City I.E. | 40) Rojana I.P. Rayong | 63) BP I.P. |
| 18) Hi-Tech I.E. | 41) Saha Group I.P. I | 64) WHA Eastern Seaboard I.E. 4 |
| 19) Khon Kaen I.E. (P.34) | 42) Saha Group I.P. II | 65) TFD I.E. |
| 20) Ladkrabang I.E. | 43) Saha Group I.P. III (P.34) | 66) WHA Eastern Seaboard I.E. 3 |
| 21) Laem Chabang I.E. | 44) Siam Eastern I.P. | 67) CPGC Industrial Estate |
| 22) Map Ta Phut I.E. | 45) Suranaree I.Z. (P.34) | |
| 23) Nong Khae I.E. | 46) TCC I.P. | |



ロボット噴射洗浄機

Tomita Asia Co., Ltd.

山崎 (日本語) ☎ 065-929-8318 ✉ yamazaki@tomitaasia.com

入江 (日本語) ☎ 063-224-1253 ✉ irie@tomitaasia.com

NAPOL (タイ語) ☎ 081-374-2247 ✉ napol@tomitaasia.com

<http://www.tomitaasia.com/ja/>

トランスの総合メーカー



各種変圧器・リアクトルの設計・制作・販売

単相乾式トランス 1VAから200KVA
三相乾式トランス 500KVAまで
ノイズカットトランス
スクットトランス
逆Vトランス
巻線コイル
JEC-2200
電気規格調査会
標準規格準拠

1個から製造販売いたします

SDS ASIA CO., LTD.

3/70 Moo 5 Phaholyotin Rd., Klong 1 Klong Luang, Pathumthani 12120

Tel: 0-2516-9668 Fax: 0-2516-9932

担当: 安井 Mobile: 094-689-7070

E-mail: yasui.m@sdsasiajp.com

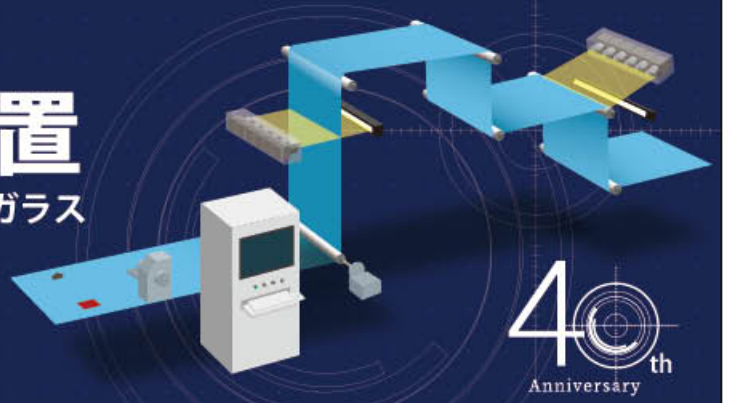
www.sdsthai.com

確かな技術で未来を支える

表面欠陥検査装置

フィルム・プラスチック・紙・不織布・金属・ガラス

AYAHA GROUP
AYAHA ENGINEERING
Sensing Intelligence



40th Anniversary

SEIKA SANGYO (THAILAND) CO., LTD 日本人担当 太田 (Mr. Ohta) ☎ 061-546-4522 ✉ ohta@seika.co.th タイ人担当 Mr. Mie ☎ 092-813-7416 ✉ sales1@seika.co.th

57 Park Ventures Ecoplex, 12th Fl., Room. 1210, Wireless Rd., Lumpini, Patumwan, Bangkok, Thailand 10330 Tel. +662-108-9818 ; +662-108-9819 Fax. +662-108-9820

EASTERN ECONOMIC CORRIDOR (EEC) MAP

東部経済回廊 (EEC) マップ

Mak//ax www.taiyo-tent.co.th

テント倉庫 太陽工業

太陽工業のテント倉庫で
環境・コスト改善を図りませんか？

UNIFLOW 高速開閉シートシャッター

- 高さ5mの開閉部を約4秒のスムーズ開閉
- 高い機密性
- メンテナンス、エラー確認もパネルに表示!!
- 高所作業を必要としないパネル操作が可能!!

空調効率の維持でもっとエコに虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい
THAI AIYO TENT CO., LTD.
Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292 **Mak//ax**
お問い合わせ sale@taiyokogyo.thmail.com
889 Phattanakarn Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250

ペーパーレスの決定版!

普段お使いのExcel帳票をそのままWeb画面に変換します。
従来の帳票イメージのまま電子帳票に移行。
スマホ、タブレットで使えます。

XC-Gate.ENT
[エクシーゲート エンタープライズ]
現行帳票の電子化・ペーパーレス化に最適なWebアプリ

エクシーゲート(XC-Gate)のご利用は、安心サポートのNissei Active までどうぞ

NISSEI ACTIVE JAPAN CO., LTD.
http://www.naj.co.jp
日本語・英語:hoshiai@naj.co.jp タイ語・英語:sales2@naj.co.jp



CPGC Industrial Estate

東部経済回廊 (EEC) 対象業種の東部特別開発区
EEC Promoted Industrial Zone for Targeted Industries

CPGC 工業団地は未来の中心地域として
より良い機会を投資家にご提供

*Pictures are illustrated for marketing purpose only.

f : cpgc in : cpgc-industrialestate : cg-corp.com @ : marketing@cg-corp.com : +(66) 2-119-4600-3

EEC – CHONBURI RAYONG AREA

EEC-チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



High Voltage Switchboard New Load Center Eco

タイで47年の実績 JAPAN QUALITY

受変電設備はThai Aichiに
おまかせください

Consumer Unit Circuit Breaker

02-702-7161-4
担当: 渡邊 090-963-4263
s_watanabe@thaiaichi.co.th

THAI AICHI DENKI CO., LTD. (Kawamura Group)

www.thaiaichi.co.th

試験機一筋25年、信頼と実績

マツザワ製の『硬さ試験機』を
20年以上取り扱っています。

ISO/IEC 17025

タイ初の校正ラボ
タイで硬さ試験機の校正
およびUKAS認定テストブロックの販売

MMT ENGINEERING CO., LTD.
T. 02-187-0263-66 F. 02-187-0262
sales@mmtengineering.com
www.mmtengineering.com

金型設計・製作、塗装・印刷、組立、品質管理まで一貫対応

現地調達したいがタイへの移管が難しい製品 品質に問題が発生しており根本的な対応をしたい タイで開発から生産そして品質管理までをしたい



金型設計
Molding design

金型製作
Manufacture of
Molding dies

設計検証
Trial & Verification

Clean Room Area

射出成形
Injection molding
2色成形・インサート成形
Two color molding・Insert molding

塗装・印刷
Painting・Printing

組立
ASSY

品質保証
Quality assurance

品質管理
Quality control

プラスチック成形で困ったときの駆け込み寺

FURUYA INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.
YOUR TRUST IS OUR PRIDE

矢野 健 Managing Director
takeshi.f@furyuainc.co.jp

Ms. Areeya
areeya@furyuainc.co.th

+66(0)35-746-945
http://www.furyuainc.co.jp

42/15-16 Moo 4, Rojana Industrial 2, Tambol U-Thai, Amphur U-Thai, Pranakorn Sri Ayutthaya Thailand 13210

AI搭載の新型高性能放電加工機 SGシリーズを投入 METALEX 2020で初お目見え



AI技術を搭載したSGシリーズ

小物超高精度加工から大物高生産性加工まで豊富なラインナップで放電加工機やレーザー加工機などを生産する三菱電機は、タイ市場に高性能高生産性タイプの形彫放電加工機「SGシリーズ」を新規投入する。11月18日からバンコクで開催される東南アジア最大級の工業見本市「METALEX 2020」に初出展。事実上のお披露目式典としていく方針だ。タイで進む大量生産部品の生産ニーズに応えるのが目的の新型高性能放電加工機。人工知能（AI）が搭載され、生産性も飛躍的に向上していくことが予想される。

AI技術ブランド「Maisart (マイサート)」

同社のタイ法人MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO.,LTD. (三菱電機タイランド)が新たに投入するSGシリーズは、日本国内で2019年に先行販売された高性能モデル。

最大の特徴は、AI技術を搭載したという点に尽きよう。従来機より蓄積されたこれまでの膨大な加工データをインプット。三菱電機のセンシング技術により加工状態を監視し、AI技術が最適な加工状態をリアルタイムに制御していく。最上位機種であるSV-Pシリーズで初搭載されたAI技術を惜しむことなく、SGシリーズにも搭載しているのだから、市場に与えるインパクトは少なくないはずだ。

搭載するAI技術ブランド「Maisart (マイサート)」は、Mitsubishi Electric's AI creates the State-of-the-ART in technologyの略。AIをめぐる三菱電機グループが総力を挙げて開発を続けてきた基盤技術、応用技術の総称だ。「全ての機器をより賢くする」がグループのAI戦略でもある。放電加工機についても満を持しての搭載となった。



マネージャーの平木克典氏

最新のAI技術だけでなく、機械剛性アップも図っており、中大面積加工をはじめとする基本加工性能が向上。高性能放電加工機として、最良の機能をもった新製品となっている。

最高の売れ筋機としての位置づけ

放電加工機は非接触で加工を進めていくことから、放出する火花の安定性が最終的な製品の善し悪しを左右する。ここでも同社はこだわりを見せた。最上位機種SV-Pシリーズと同等の放電技術をSGシリーズにも採用。顧客の期待を上回る製品を提供することで、更なるニーズに応えていく姿勢を貫いた。

SGシリーズにおいても、従来機同様に被加工物サイズに応じた8型機と12型機の2機種を用意。今後は大型加工物に対応した中大型機の開発を検討している。年々、金型部品については大型化、超高精度化が進んでおり、その状況をフルサポートできる製品ラインナップの拡充

を進める。欧米市場などですでに始まっている金型パーツの大型化と超高精度化はタイでも今後進んでいくと同社は読む。ライト、バンパー、車載など、中型化、大型化を見据えた製品ラインナップになっている。

それでいて、より導入が進みやすいように、高性能、高機能化したにもかかわらず、従来機と同じ価格帯に据え置いたこともユーザーには朗報と言えるだろう。SGシリーズの性能は、AI機能だけでなく多くの機能を最上位機種SV-Pシリーズより受け継いでいる。タイにおいても最高の売れ筋機としての位置づけを明確にして、自動車・電機といった金型部品などの生産の場で威力を発揮させていく戦略だ。

売り切りでは終わらせない

一方、売り切りでは終わらせないのが三菱電機タイランドの基本姿勢でもある。群を抜いたサービス力は業界でも一目置かれるところ。顧客満足度の向上のため、

サービス技術力の向上にリソースの多くを投入している。

マネージャーの平木克典氏は、もともとが日本のサービス部門の出身。タイ法人では営業全般も担当が、古巣で培ったサービスのあり方や考え方をタイ人スタッフにも伝えたいと日々奮闘を続けている。「サービスとは、つまるところ個人の経験値とその共有」が信念。これを上昇させるためのさまざまな取り組みを行っている。

タイ人にはあまり馴染みのない、メモ習慣化やドキュメント作成の奨励もその一つ。「メモを取るだけではなく、そこからサービスマニュアル等のドキュメントを作成し、情報の蓄積と共有を図ることは、今後の更なるサービス技術力の向上に必ず必要」と平木氏。保守点検やトラブルなどの場面に備え、起こりうる事態を想定した在庫部品の確保についても指示をお

こなっている。「ここはタイ。いつか日本人がいなくなることを念頭に置いた組織作りが必要だ」という考えが根底にある。

タイをハブに周辺国にも

三菱電機タイランドは、40年以上前にモータの生産を手掛けたのが事業の興り。その後、1999年になって放電加工機の販売・サービスに乗り出した。現在では、これら2事業に加え、電力計の生産、ポンプ、ダイキャストの計5事業を柱としている。

このうち、放電加工機事業では、タイをハブとしたアセアン周辺国への進出も視野に入れている。開発の始まったミャンマーやカンボジア、ラオス。いずれも



タイ人社員の教育にも力を入れている

タイ法人がカバーして事業戦略を組み立てていく方針だ。

来る「METALEX 2020」では、最新機のSGシリーズを含め、放電加工機、レーザ加工機、ワイヤ放電加工機の計5台を出展していく予定だ。最大の見せ場はSGシリーズとはなるものの、豊富なラインナップでタイ市場における存在感を勝ち取ろうと、日ごとにボルテージも高まっている。2021年に向けた面白い存在になりそうだ。

Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd.

Bang-Chan Industrial Estate No.111 Soi Serithai 54 T.Kannayao, A.Kannayao, Bangkok 10230 Thailand
Tel: (66)2517-1326, (66)2919-9873 Ext.672 Fax: (66)2919-8717
URL: www.meath.co.th E-mail: hiraki@meath.co.th Mobile: 08-1870-1992

表面処理専門商社

SANMEI GROUP があらゆる場面でお役に立ちます



THAI SANMEI CO., LTD.
TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663
担当: 福田 Mobile: 089-510-7708



亜鉛めっき
完全自動
ろ過機

5 SITTHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, BangRak, Bangkok 10500

販売品目

表面処理薬品

- 前処理洗浄剤 (浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- パレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品 (亜鉛・銅・ニッケル・クロム・銀めっき等)

設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯備品
- 各種整流器、バリス電源

その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム (装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行 (IPO取得)

脳ドック

脳ドックコース1
頭部MRI、
経頭蓋超音波ドップラー検査、
頸動脈超音波ドップラー検査
15,000バーツ

脳ドックコース2
頭部MRI、頭部MRA、
経頭蓋超音波ドップラー検査、
頸動脈超音波ドップラー検査
25,000バーツ

※2020年12月31日までに受診される方対象

**コレステロールや血圧が高い
40歳以上の方におすすめ**

**～40代
2年に1回**
生活習慣による影響が
あらわれてきます。働き
盛りの今こそ要注意。

**～50代
1年に1回**
ちょっとした疾患が
大事につながります。
定期的な受診を。

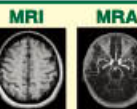
受診できる
曜日は▶▶▶ **月 水 木 金 土**

お申し込み 完全予約制です。お電話もしくはメールで受診の2週間前までに申し込みください。
電話 **020-222-334** 平日の8時～17時までお電話を承っております
メール **japan@samitivej.co.th**

脳内を、しっかり見て、じっくり調べる!
40代の3人に1人に「隠れ脳梗塞」が見つかります。
自覚症状が無くても、まず検査!

「MRI」と「MRA」の違いは?

MRIとMRA、どちらも同じMRI (磁気共鳴診断装置) という検査機器を使って調べます。MRIは脳全体を、MRAは脳血管を調べるものです。それぞれの得意分野を把握して受診しましょう。



	脳出血	脳梗塞	未破裂脳動脈瘤	脳動脈硬化	脳静脈血栓
頭部MRI	○	◎	△	◎	○
頭部MRA	△	△	◎	△	○
経頭蓋超音波ドップラー検査	—	○	—	◎	◎
超音波 (エコー) 検査機器を用い、 頭蓋骨を避けて脳内の血流の状態をみます。					
頸動脈超音波ドップラー検査	—	—	—	◎	◎
左右の頸動脈の動脈硬化、 プラークの有無、血流の状態をみます。					

健康診断の一般コースに、脳ドックを追加オプションとして受診。健康診断のコースを午前中に受診、昼食後の午後に脳ドックの受診のご案内となります。

受診方その2▶ 脳ドックのみを受診。午前中からの開始で承っています。

www.simon.co.th



日本の品質、信頼のブランド「シモン」
แบรนด์คุณภาพจากญี่ปุ่นที่กลุ่มเราใจ "ซิมอน"



安全靴

- テレビ番組「企業魂」でシモンが特集されました! (CMの後、本編が始まります)
- シモン製品紹介: (様々なラインナップでお客様に安全・快適に貢献します)

THAI SIMON SAFETY INDUSTRIES CO., LTD.

571 Moo Soi 118, Bangpoo Industrial Estate, Sukhumvit Rd.,
Prakasa Muang, Samutprakarn 10280 Thailand TEL: (66)02-324-0060-1
▲ 中継 (Mr. Nakajo) ✉ nakajo.t@simon.co.jp

<http://www.simon.co.th/product02.php>

Totally, Truly Care



020-222-222
www.samitivejhospitals.com

サミティヴェート スクムビット
SAMITIVEJ SUKHUMVIT

砥石を上下に手で動かして正確に切断 湿式精密切断機「Brillant 200」

最新の安全基準を満たすインターロックシステム

使いやすい手動卓上切断

金属組織検査のサンプリング作業に欠かせない切削加工では、切削中に過度の熱が発生していないことを確認することが重要となる。再循環の冷却装置を備えた本機は、ユーザーが完全な試料をスムーズに作成できるよう高い精度と使いやすさを実現した。

切断長が25mm以下であれば直径55mmまでの試料、または直径90mmまでの試料に対応する。切断砥石の冷却装置は砥石の安全カバーに直接つながっており、大型のステンレス製テーブルには交換可能な摩耗板が付いている。またテーブルの横溝は、クランピング治具の位置合わせに便利な構造となっている。切断室のLED照明は耐衝撃性に優れた省エネタイプで、切断時に最適な明るさが確保できるように設計されている。



QATM
QUALITY ASSURED

ATM社のBrillant 200はシンプルで使いやすい手動の試料切断機で、金属組織を解析する上で最適なソリューションを提供する。前面のフードを持ち上げて後ろに押すと切断室全体が開き、ガラス窓から試料が切断される様子を見ることができる。

あらゆる材質に対応

本機は大型品目と特殊サイズの品目を含めた、あらゆる種類の工作物に対して高品質な切断を可能にする。安全性にも優れ、簡単明瞭な制御パネル、人間工学に基づいたハンドル、安全ロック、非常停止装置を備え、使用者を最適に保護する。また機械のベースは腐食しないアルミニウム製で最高の耐久性と長寿命を実現している。

タイで本製品を扱っているMMTエンジニアリングは、検査機・測定器のエキスパートであり、硬度試験機材、工業用精度計測器などにおいて正確な数値を出せるコンディションを確定することを事業の根幹としている。同社は高品質の製品を販売するだけでなく、タイでは初となる金属硬度検査機を構成するラボも備えている。



■問い合わせ先

MMT Engineering Co., Ltd. 1153/39-39 Soi Ladprao 101, Ladprao road, Klongjan, Bangkok 10240
Tel: 02-187-0263-66 Fax: 02-187-0262 E-mail: sales@mmtengineering.com URL: www.mmtengineering.com

これこそ本物!!
ユニフォーム・クリーンウェア・工場消耗品

衛生対策品なら、弊社まで!

ラオス自社工場製造で低価格

SAVINAワイパー

BLASTON (Thailand) Co., Ltd. 詳しい情報はこちら

お問い合わせ ☎ 02-258-3987 (日本語・タイ語)
担当: 橋本 ☎ yumiko-tochigi@th-blaston.co.th
2 Jasmine Building 24th floor, Room A, Soi Prasannmitr (Sukhumvit 23), North Klongtoey, Watthana, Bangkok 10110

卓上セミオート電解バリ取り装置

バリ取り、解決!

System One

特徴

1. 被加工品の形状などで人手や工具では取り除きにくいバリ取りに威力を発揮します。
2. 被加工品に変形、歪みなどが生じることはありません。
3. 画面設定により各種設定、バリ取りが一定し、被加工品はばらつきが少なく安定します。

より大型の加工機や全自動機タイプなど、ニーズに合わせたオーダーメイドも可能です

日本人 酒井 携帯: 086-068-7665
タイ人 Rangsimon 携帯: 091-092-0829

System One FA (Thailand) Co., Ltd.
TEL/FAX 02-7575-171
http://www.systemonefa.co.th/

59/80 Moo Thepharak Km.11.5 Rd Bangplee Yai, Bangplee, Samut Prakan 10540

ITP IDEAS TECHNOLOGY PEOPLE
ISHIDA TAISEISHA (THAILAND) CO., LTD.

1年間で2,000点以上のSNSコンテンツを制作している石田大成社のコンテンツマーケティングをご利用ください。

ITPが築いてきたコンテンツマーケティングのノウハウをFacebookやLINE等のSNSマーケティングへ展開、その分析からさらに新たな商品・サービス企画の提案を行っています。BtoCからBtoBまで数多くの企業のSNSを担当しています。貴社が実施されている従来のマーケティングにプラス1の視点をご提供します。

コンテンツマーケティング

コンテンツ制作

SNS企画運営 (ブランド・企業公式アカウント)

O2Oキャンペーン管理

新サービス立案・運営・評価

AIやRPAを使ったアフターセールス支援

& 統合型マーケティング

日本語 連絡先 info@itp.co.th 小山 Mobile: 083-609-8577

TIG、MIG/MAG、MMA溶接プロセスに最適 溶接ヒューム用集塵機「OR-1500SH-Smi」

360度回転可能な吸引アームで粉塵を捕捉

火花を分離させ安全に吸引

ORISKブランドの製品は、工場内の安全性を向上させ、汚染を低減するために開発された。「OR-1500SH-Smi」は溶接、切断などで空中に舞う煙やにおい、粒子径の小さいヒューム(粉塵)など人体に有害な物質を、2メートルの吸引アーム(φ160mmフード)で発生源の近くで完全捕集する。

微細粉塵を捕集する2つの特殊フィルターを備え、溶接作業から発生するヒュームはフードを介して抽出装置に吸い込まれ、最初に火花を分離して遮断する第1層の鋼鉄網を通過する。そしてヒュームは第2層のフィルタープレートに入り、残留火花がヒュームの分岐を通過してメインフィルター本体内に流入するのを防ぎ、最終的に浄化のためのメインフィルターカートリッジに入る。



製品情報:
<http://thermal-mech.com/product/fumes-dusts-extractor/>

ORISKブランドの「OR-1500SH-Smi」は、溶接作業時に発生する人体に有害なヒュームを安全かつ効果的に除去する。強力なブローにより発生源から溶接ヒュームを吸引できるため捕集率が高く、ろ過効率99.9%と精度0.1μmを実現する。

最適なポジションで集塵

360度回転可能なスイングアームにより吸込フードを任意の場所に固定・移動でき、加工するポイントが一定でない場合や溶接対象物が大きい場合でも難なく操作できる。フィルターはコンパクトながら大きな過面積(8㎡)を有し、微細な溶接ヒュームも確実に捕集可能。また小型ボディとキャスターにより溶接作業場所へ自由に移動できる。

開発元のサーマル・メカニクスは工業界における現場の安全を何よりも重視し、顧客のニーズに応じた高度なソリューションを提供している。ORISKブランドはISO9001をクリアした高品質な製品であり、耐用年数の長さ、保守管理の回数の少なさという特性を併せ持つ。万全のアフターサービスも顧客から高い評価を得ている。



■問い合わせ先

Thermal Mechanics Co., Ltd. 159/89 Moo 8, Theparak Rd., Theparak, Muangsamutprakarn, Samutprakarn 10270
Tel: 02-759-4795 Fax: 02-759-4796 Hotline: Mr. Satian 089-660-6680 Email: satian.j@thermal-mech.com
Web: www.thermal-mech.com, www.orisksafety.com Facebook: www.facebook.com/thermalmech/

ストッカー付 ローダー装置

Robot(SI) Systems Integrator

大容量ストックにより
長時間無人稼働

- ◆本機1台で工作機2台にも対応
- ◆シンプル構造で低コスト
- ◆既存の機械へ簡単後付

反転装置により表裏反転 *オプション

使用例

マシニングセンター2台のローダー装置 旋盤2台のローダー装置

お問い合わせ先

Warakorn
☎ 081-820-0823 ✉ rokuha@loxinfo.co.th
小松(にまつ)
☎ 081-809-2906 ✉ komatsu@csloxinfo.com

Thai Rokuha Co., Ltd.
IATF 16949 - ISO 9001 - ISO 14001
TEL 0-2382-5391-6 FAX 0-2382-5397
68/8 Moo19, Soi Yingcharoen, Bangplee-Tamru Rd., Bangplee-Yai, Bangplee, Samutprakarn 10540 www.rokuha.com

富士ダイス株式会社

超硬合金製の耐摩耗工具・金型の製造販売

自動車部品用金型適用例

- エンジン・トランスミッション
 - ・軸受 鋳造型
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・外周面 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・アルミ鋳造品
 - ・ラインバー、ボーリングバー
- ステアリング
 - ・内周面 鋳造型
 - ・嵌り 鋳造型
- シートベルト 安全装置
 - ・内周面 鋳造型
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
- 冷却系 金型
 - ・圧入部 鋳造型
- 圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
- コアクォーター
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
- ドライブシャフト
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
- リブベリオン マフラー
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
- ハイブリッドカー
 - ・嵌り 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型
 - ・圧入部 鋳造型

電圧加振り月金機 ダイス・プラグ

FUJILLOY (THAILAND) CO., LTD.
Amata City Chonburi I.E., Chonburi 20160
Mr. Watanabe (日本語) ☎ +66-92-280-9700
watanabe@fujilloy.co.th WWW.FUJILLOY.CO.TH

ジュタワン モリテック (タイランド) 社

鋁金加工部門 自動車・農機具部品 / 刃物・グリップ

自動車エンジン・ミッション部品 無段変速機 (CVT)

630t 冷間鍛造プレス / 400t プレス
溶接 / 機械加工 / 表面処理もお任せください

材料販売部門 取扱商品 / 鋼板及び鋼管

- ・特殊鋼 (みがき、冷延、熱延)
- ・バネ用ステンレス鋼
- ・焼入鋼・ステンレス鋼

東証1部上場 モリテックスチール株式会社のタイ現地法人
Pinthong Industrial Estate 2,150/67 Moo9, Tambol Nongkham, Amphur Sriracha, Chonburi 20110 ☎ (66)-3829-6900-5
福原 (Mr. Fukuhara) ☎ (66)81-949-0017 ✉ fukuhara@jwmolitec.co.th

www.molitec.co.jp



U-MACHINE女性記者
GO!GO!
タイローカル
工場

チョークチャイ牧場のプレミアム商品 新鮮な生乳から作られる「Umm!..Milk」

Written by
JEERAPORN THIPKHLUEB

第51回 乳製品製造工場 Farm Chokchai



チョーク・ブーラングン社長

チョークチャイ牧場グループの唯一のブランド「Umm!..Milk」には、殺菌済み牛乳、牛乳アイスクリーム、牛乳ヨーグルト、トフィー、顆粒牛乳などのラインナップがある。同ブランドはISO、GMP、HACCP等の認証を得たチョークチャイ牧場の工場において、安全と衛生管理の行き届いた設備環境で製造されている。

同グループ社長のチョーク・ブーラングン博士は次のように語る。

「農業は国の基礎となる産業であり、農産物の加工品は世界がどう変わろうともニーズは消えず、消費され続けます。そしてニーズが集中する商品は伸びます。近年は技術がますます高度になる一方、製造ラインは複雑化しており、多様な商品が完成品として同一ラインを流れてきます。当社のラインは精巧に練られたプランが織り込まれたソフトウェアが制御しており、そこにはチョークチャイ独自の秘訣が隠されています」

プレミアム商品の「Umm!..Milk」の製造には、選り抜かれた乳牛から絞られた牛乳が使われている。



新鮮な生乳を搾乳する工場

る。新鮮かつ衛生的な生乳の搾乳から始まり、精密な管理のもと各プロセスを経て商品化される。パイプラインと呼ばれる透明なガラス管の中を生乳が始終通過するため、外気の雑菌が入り込む余地はない。「Umm!..Milk」に使われる生乳はタイで最高の品質を誇る。

「自然のままの安全な牛乳です。雑菌や汚れが入ることなく、新鮮で芳醇な生乳の風味が最後まで生きています。当社の工場は農業・協同組合畜産振興局のお墨付きです。“すばい搾乳、手早い生産”を合言葉に、50メートル離れた搾乳工場と生産工場の工程間はジャストインタイムで、各プロセスが間断なく流れています。チョークチャイ牧場で絞ったばかりの生乳が、そのまま消費者の手元に届くのです」

チョークチャイ牧場は、牧場、生乳工場、生産工場の全てが近接し、巨大な一貫生産体制を形成している。工場は最高の食品安全標準であるISO:22000:2005の認証を取得しているほか、同工場につながるサプライチェーンもISO、

GMP、HACCPなどの認証を得た施設で形成されている。また同社は消費者とのインタラクティブな関係性を構築しており、常に消費者の生の意見に耳を傾け、社会のニーズに応える高品質な製品の開発を進めている。こうした努力の成果として同社は新たな乳製品「ヘルシアチョイス」を発売した。プレミアム級の品質（脂肪0%、乳糖0%、砂糖0%）をウリに、健康志向の人、高齢者、アスリート等をターゲットにしている。

「消費者が、まるでチョークチャイ牧場にいるかのような感覚で新鮮な牛乳が味わえるよう、今後も研究開発とイノベーションを積み上げていきます」



ワークショップ等のイベントも開催している

(株) 交野精密金属センター
KOHO PRECISION BAR AND METALS CO., LTD.

みがき 棒鋼のコンビ 在庫 600種類 即納可

トレサビリティ可能な豊富な在庫
鋼種: 普通鋼 S45C, SCM415, SCM435, SF4F-G
形状: 丸、六角、四角、平角 などの棒棒を約600種類

小ロットもOK

クイックレスポンス (短納期で提供)
確かな品質 (日本品質を提供)
きめ細かいサービス (満足を提供)

日本人担当: 安井
Mobile: 065-513-4708
Email: yasuiyukio@koho-pbm.co.th

タイ人担当: Choongsang
Mobile: 092-278-8446
Email: choongsang@koho-pbm.co.th

<http://koho-pbm.co.th/>

排水処理の省エネしませんか
3葉アンレットルーツ, B0型 **DEBUT!**

	既設品	新製品
型式	BS100型	B0100型
空気量	5.97 m3/min	6.20 m3/min
所要動力	9.2 kW	7.0 kW
省エネ率	—	約24%

省エネ!
約 **290,000** JPY/年
電気料金 15JPY/kWh
年間稼働時間 8,760時間

累計130万台の実績と信頼

タイ国内製品のお問い合わせ
Yuasa Engineering Solution (Thailand) Co., Ltd.
TEL: 092-279-9843 fujisaki@yesth.co.th

ANLET CO., LTD. 担当: 中谷
TEL: 035-740-787 Fax: 035-740-790 Web: <http://www.htvsm.com>
Email: k-inoue@htvsm.com

HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO., LTD.
HTVS 111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tanbon Lamsai, Amphur Wangnoi, Chagwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170 AR対応

真空ポンプの問題があったら... お任せください!!

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!
真空ポンプ (全メーカー対応) 周辺機器

ポンプの修理・メンテナンス・新品/中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。

真空関連機器販売・各種部品販売・オイル濾過装置販売 (デモ機あり)/サービス/オイル分析

Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790 Web: <http://www.htvsm.com>
井上 Mobile: 063-205-8678 Email: k-inoue@htvsm.com

コラートにあるチョコクチャイ牧場



ผลิตภัณฑ์นมที่ผ่านกระบวนการผลิตอย่างพิถีพิถันตลอดห่วงโซ่อุปทาน



牛乳アイスを箱詰めるスタッフたち

Umm!..Milk ผลิตภัณฑ์นมระดับพรีเมียมเพียงแบรนด์เดียวของกลุ่มบริษัทฟาร์มโชคชัย ประกอบด้วย นมสดพาสเจอร์ไรส์ ไอศกรีมนมสด โยเกิร์ตนมสด ทอปปิ้งนมสด และนมสดอัดเม็ดที่ผลิตจากโรงงานที่ได้รับรองมาตรฐาน ISO GMP และ HACCP รวมถึงมาตรฐานอื่น ๆ อีกมากมาย ซึ่งเป็นสิ่งที่การันตีถึงมาตรฐานการจัดการ ความสะอาด และปลอดภัยของสินค้าจากฟาร์มโชคชัย

ดร.โชค บูลกุล กรรมการผู้จัดการ กลุ่มบริษัทฟาร์มโชคชัย กล่าวว่า ธุรกิจเกษตร ถือเป็นรากฐานสำคัญของประเทศ หากมีความเข้าใจในสินค้า จะทำให้สามารถสร้างยอดขาย และนำไปต่อยอดได้ เพราะถ้าหากทำอะไรจากจุดแข็งของเรามีความได้เปรียบ อย่างเช่นธุรกิจเกษตรไม่ว่าสถานการณ์โลกจะเป็นอย่างไร คนยังต้องบริโภค โดยเฉพาะสินค้าที่คนไทยใช้และมีความทันสมัย แต่ความยากในการทำธุรกิจ คือ Assembly Line ที่จะผลิตสินค้าที่แตกต่างกันได้ภายใต้สายพานลำเลียงเดียว ซึ่งสิ่งนี้เป็น Behind The Scene ของฟาร์มโชคชัย ที่จะใช้สายพานลำเลียงปะติดปะต่อเป็นซอฟต์แวร์ หรือที่ทักษะความเข้าใจเชิงบริหารด้วยการวางแผนที่ดี

ดังนั้น ในการผลิตผลิตภัณฑ์นมระดับพรีเมียมอย่าง Umm!..Milk ของฟาร์มโชคชัยจึงมีการใส่ใจทุกกระบวนการตลอดห่วงโซ่อุปทานของการผลิต ตั้งแต่กระบวนการรีดนมที่สะอาดทันสมัย และมีความพิถีพิถัน จากนั้นนำนมดิบที่รีดได้จากการคัดสรรพันธุ์กรรมโคนมสายพันธุ์ดีผ่านเข้าสู่โรงงานผลิตและแปรรูปผลิตภัณฑ์นมทางหลอดแก้วสุญญากาศ หรือที่เรียกว่าระบบ Pipe Line ทันที ซึ่งถือได้ว่านมดิบนั้นแทบจะไม่มีโอกาสได้สัมผัสกับเชื้อโรคในอากาศเลยแม้แต่น้อยจึงทำให้นมดิบของ Umm!..Milk เป็นนมดิบที่มีคุณภาพดีที่สุดในแห่งหนึ่งในประเทศไทย รับประกันในคุณภาพ สดจากธรรมชาติ สะอาด ปลอดภัย ไว้สำหรับบริโภค โดยได้รับการรับรองการปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีสำหรับฟาร์มโคนมและการผลิตนมดิบจากกรมปศุสัตว์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เราพัฒนาผลิตภัณฑ์นมให้มีคุณภาพยอดเยี่ยมภายใต้แนวคิด “รีดปั๊บ...ผลิตปั๊บ” ควบคู่กันและความสะดวกด้วยระยะทางจากโรงรีดนมถึงโรงงานผลิตที่ห่างกันเพียง 50 เมตร ทำให้รักษาความสดใหม่ของนมดิบที่ส่งตรงสู่กระบวนการผลิตในทันที และมีระบบการควบคุมมาตรฐานคุณภาพสินค้าแบบ “Just in time” ผลิตและจำหน่ายเพียงวันต่อวันเท่านั้น เพื่อให้รสชาติและความสดใหม่ของนมมีความสดเหมือนอยู่ในฟาร์มโชคชัย

ทั้งนี้ โรงงานผลิตและแปรรูปผลิตภัณฑ์นมของ Umm!..Milk เป็นโรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่อีกแห่งที่มีโรงงานผลิตผลิตภัณฑ์นมและฟาร์มเลี้ยงโคนมอยู่ใกล้กันทำให้นมที่ผลิตได้มีคุณภาพดีทั้งรสชาติ กลิ่น ปราศจากการปนเปื้อนของเชื้อแบคทีเรียโดยโรงงานแห่งนี้มีกระบวนการผลิตที่ร่วมรับผิดชอบต่อการกระทำผ่านการรับรองจาก Carbon Footprint Product จากองค์การบริหารจัดการก๊าซเรือนกระจก (องค์การมหาชน) โดยโรงงานผลิตยังได้รับรองมาตรฐานสากล ISO 22000 : 2005 (Food Safety) เป็นมาตรฐานความปลอดภัยของอาหารขั้นสูงสุดในปัจจุบัน อีกทั้งในปัจจุบันได้มีการนำมาตรฐาน GMP HACCP

ISO 9001 มาใช้ในการผลิตเพื่อให้อาหารที่ผลิตมีความปลอดภัยสูงสุดตลอดห่วงโซ่อุปทาน และเป็น Interactive Dairy Plant ที่เปิดโอกาสให้ผู้บริโภคได้แสดงความคิดเห็นต่อผลิตภัณฑ์ เพื่อนำไปพัฒนาสินค้าคุณภาพให้ตรงตามความต้องการของผู้บริโภค และสังคม “Your Exclusive Farm Connection”

อย่างไรก็ตาม ฟาร์มโชคชัยยังคงมุ่งมั่นพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่อยู่เสมอ โดยล่าสุดได้พัฒนาผลิตภัณฑ์นม “Healthier Choice” ซึ่งเป็นทางเลือกที่ส่งเสริมให้ผู้บริโภคกลุ่มผู้รักสุขภาพ ผู้สูงอายุ นักกีฬาให้ได้บริโภคผลิตภัณฑ์คุณภาพระดับพรีเมียมด้วยองค์ประกอบวัตถุดิบที่มีคุณภาพ (0% Fat, 0% Lactose, 0% Sugar) เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้บริโภคให้ได้รับสิ่งที่มีคุณค่า คุณประโยชน์สูงสุด Umm!..Milk from Farm Chokchai จึงมุ่งมั่นวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ที่พร้อมส่งเข้าสู่ตลาดให้ “สดเหมือนอยู่ในฟาร์มโชคชัย” ที่เกิดจากประสบการณ์จริงขององค์กรแห่งการเรียนรู้ องค์กรจากดินสู่ภูมิปัญญา และนวัตกรรมผลิตภัณฑ์ใหม่ในอนาคตอย่างยั่งยืน



衛生管理の行き届いた工場

**工場・倉庫など
施工実績多数!**

**鳥の糞害
害防止**
あきらめていませんか?

人にも鳥にもやさしい 100%の忌避効果
防鳥用忌避剤 [PT シリーズ]

ホームページ: <http://www.hatatotsaku.net/>

【プロテクトサービス 株式会社 池生: タイ総代理店】
Zinlai International Co., Ltd. (沼澤インターナショナル)
Tel: 02-955-4155 Fax: 02-086-4155

担当: 岡野 Mobile: 095-789-1559 E-mail: okano@zinlai.co.th
(タイ) Ms. Jane Mobile: 092-896-4565 E-mail: jraps@zinlai.co.th
426/92 Phrayasuri Rd., Bangchan, Kongsamwa, Bangkok 10510
www.zinlai.co.th

**プラスチック溶着の決定版
IMPULSE WELDER**
インパルスウェルダー

独自の瞬間加熱・瞬間冷却方式で、安全性はもとより品質安定性に優れた省エネタイプの溶着機です。
ハンディタイプ (位相制御タイプ・温度制御タイプ・時間制御タイプ) と多点タイプがあります。

タイ国内にて製造。
東南アジア全域に販売アフターフォローを致します。

営業技術スタッフがお客様のご要望に応じて提案・サポート致します。

溶着に関するお問い合わせは下記まで。

日本人 代表 中西 Mobile: 089-921-5398 E-mail: tnakanishi_mt001@munekata.co.jp
タイ人 代表 Surachai Mobile: 081-899-6943 E-mail: surachai@munekata.co.th

Munekata Thai Co., Ltd. Tel / Fax: 02-136-1477
88/21 MOO 10, ENTERPRISE PARK, BANGNA-TRAO KM.5 ROAD, T.BANGKAEW, A RANG PHAI, SAMUTPRAKARN 10540 THAILAND
www.munekata.co.th

アルミ溶解保持炉 AL-KEEP
アルキープを
製造、販売開始します

- 溶解室で溶湯を昇温
- 溶湯は常にクリーン
- 酸化物が激減
- 省エネ・省スペース設計

EXSTAR
星 mobile: 081-837-5950
PANITA mobile: 094-295-6442
EXSTAR ASIA CORPORATION Ltd.
TEL: 0-2181-5311~2 FAX: 0-2181-5313~4
420/21 H2O Villa, Kanchanaphisek Rd, Dokma, Prawet, Bangkok 10250
website: <http://exstar.co.th/>

会計・税務・法務

今回のテーマは、新しく導入された
「e-withholding Tax」についてです。

Q：最近、取引先の銀行から「e-withholding Tax」の紹介を受けたのですが、これはどのようなものなのでしょうか？

A：タイにおける納税実務において、煩雑なものとしてVATに関わるTAX INVOICEのやり取りと、企業間取引における源泉徴収税の取り扱いが上げられるかと思えます。これらは①取引毎に追加的に税務関係書類を用意しなければならないこと（VATにおけるTAX INVOICE、源泉徴収税における源泉徴収票）、②用意した書類を取引の相手側に送付しなければならないこと、③受領した側ではこの書類を保管管理しておかなければならないこと、④会計に記録された取引と書類の照合/確認をしなければならないこと、さらには書類の分量が膨大になることから、企業における事務負担がとてつもないものになっていました。

こうしたなか、タイでも電子政府化を進めています。源泉税について、ネットバンキングを利用することにより、源泉税の納付・申告及び源泉徴収票の送付をネット上で行う「e-withholding tax」（e-WHT）システムが導入され、この10月から銀行で同サービスの提供が開始されました。

このe-WHTシステムの概要ですが、1) 対象は事業者間のサービスに関わる取引に関わる源泉税（給与源泉税等は含まれてお

りません）、2) 銀行のネットバンキングでの支払い利用が必須、3) 支払いを入力する際に支払い先のTax ID、源泉税率等を入力、4) 支払い実行後は、銀行の方で自動的に納税処理を行い、ネットを通じた源泉徴収証明書の発行が行われる、5) 源泉税のデータは税務署のシステムで保管されるという形になっています。

このしくみを例示してみますと、例えば100のサービスの支払いがあり、3%の源泉税を支払わなければならない場合、これまででは97を支払って3を翌月税務署に支払人が別途納付していましたが、このe-WHTを利用すると、支払人は100を口座から支払処理を行うだけでよく、3は銀行が税務署に納税、97が受取人口座に入金されることになります。また、受取人に対しては3の源泉徴収票がeメールで自動的に直接送付されます。

支払人にとっては、源泉徴収税を別途納付すること、源泉徴収票を発行すること、二つの事務手間が省かれることになり、大きなメリットがあるといえるかと思われます。

また、過去の納税履歴についても、税

本文書は一般的な検討を行ったものであり、個別のケースで問題が発生した場合には、多くの場合関連法規の検討や専門家のアドバイスが必要となります。そのため、本文書の著者及び所属先は、本文書の掲載内容に基づいて実施された行為の結果、並びに誤情報及び不備については責任を負いかねますのでご了承ください。なお、法務・税務・会計の情報詳細については、MAZARS (THAILAND)のHPもご参照ください。

HPはこちらから→



小出 達也 (Tatsuya Koide)
Mazars (Thailand) Ltd.
パートナー (ジャパンデスク)

1997年京都大学法学部卒業。旧東京銀行入行。中小企業事業団国際部、東京三菱銀行 マニラ支店（1997年12月から2001年3月）、同行国際業務部勤務（国際財務戦略業務）を経て、2005年4月に公認会計士資格取得。2008年からMazarsタイにおけるJapan Desk 責任者に就任。国際財務戦略に関する豊富な実務経験をもとに、総合的な視点からタイにある日系企業の指導にあたって、現在に至る。公認会計士（米国）、公認金融監査人。

連絡先: 02-670-1100
Email: JPD@mazars.co.th
HP: <http://www.mazars.co.th>

務署のサイトを通じてダウンロードすることができ、書類保管についても負担軽減になるかと考えられます。

また、このe-WHTを利用する場合、サービスにかかわる3%の源泉税が、来年12月まで2%へと減税となっているものもありサービス業者にとってもメリットがあります。

サービス業に従事されていて源泉税還付にお困りの場合には、お取引先にe-WHTの利用を依頼されることも、お互いのメリットになりますので、ご検討されてはいかがでしょうかと思います。

ただし、このe-WHTはネットバンキングで該当するサービスを申し込んだ場合に限り、小切手・現金・通常振込の場合にはこれまで通りの源泉税の管理が必要ですので、e-WHTを併用される場合は、ご注意ください。



HEXAGON

Make it smarter

お問い合わせはこちらまで | 担当: 長野 勇二
yuji.nagano@hexagon.com | +66 98 958 1192

Hexagon Metrology (Thailand) Ltd. 3 soi Bangna-Trad34,
Bangna-Trad Rd. Bangna, Bangkok 10260, Thailand.
T: +66 2 361 3695 to 9 | F: +66 2 746 9607



PartInspect L
パターン投影スキャン技術による
ターンキー自動測定ソリューション

タカハシ 南国奮闘録

第106話 新たな挑戦

テクニアのグループ会社であるテクニアジアパンが制作した商品が9月に発売された。ブランド名はMy room studio (通称マイスタ)で、商品名はオンラインマルチフレーム。テクニアグループとして初めてのB to Cであり、コンシューマー向けの自社商品だ。一般向けに商品を販売した経験がないため、ウェブ上でテストマーケティングを行えるクラウドファンディングを利用した。

初段階のターゲットは、テレワークの方やユーチューバー、オンラインセミナー講師だった。しかし改良を進めていくうちに、作業の手元を映すことも可能なデザインとなった。作業台の省スペースで手元を明るく照らし、カメラを下向きに固定できる優れものだ。料理動画や商品紹介、さらには離れたところに生産工場を持つ会社で作業や技能をオンラインで伝えるときに抜群の威力を発揮する。コロナで止まっていた海外への製品の営業や、社員への技能伝達も可能となる。

発売にあたり商品のコンセプトをわかりやすく伝える必要があるのだが、それは想像以上に困難だった。自社製品生み出すメーカーはこんなにも大変なことをしているのかと驚き、実務に迫られた。説明のために何度も写真と動画を撮り直した。なかでも難しかった

たのは値段決めだ。卸売り単価と定価を決めた後に、最初の設定から品質向上のための単価が想定以上に高くなり、決めるのに時間がかかってしまった。また、今まで直接的な営業しかしてこなかった弊社が商品の魅力をサイト情報だけで伝え、必要とする人たちに正確に届けられるのか、とても不安だった。そしてクラウドファンディング。投稿初日、社員と関係者とともに固唾をのんでサイトに表示される売れ行きを見つめた。目標金額10万円と低めにハードルを設定した。その目標値を超えられるかどうか今後の信頼度に結び付くからだ。

目標金額は4時間で達成できた。開発メンバーと飛び跳ねて喜んだ。その後は飛ぶように売れているという訳ではないが、コンスタントに数字を重ねている。これを見て、今の世の中に必要とされている商品であることが感じ取れた。また女性より男性、年齢は40〜50代の購入者が多いことが分かった。これによって今後の宣伝方法を絞っていくことができる。

このマーケティングで得た情報を生かし、コマースを試しに行く。プレスリリースはじめSNSや新聞、雑誌、世代や性別によってソーシャルメディアを選んで効果を試していきたい。まだ手探り状態のなかで試行錯誤をしている最中だが、少しずつ結果が見え

タイに進出した中小企業の物語
高橋弘茂 (TEKNIA代表取締役)



商品URL: www.makuake.com/project/teknia/

始め、楽しくなってきた。この後はクラウドファンディング終了後の作戦も立てないといけない。同時に更なる商品開発をしていかなければいけない。やらなければいけないことはたくさんあり、目まぐるしい毎日を送っている。

このマイスタの商品がテクニアグループの主力製品となり、世界で活躍してくれることを想像するとワクワクが止まらない。



高橋 弘茂

名古屋市中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、『Yamazaki machinery UK Ltd.』などを経て2001年8月『タカハシテクニア』代表取締役就任。現在はVITPROJ ECT (THAILAND) アドバイザーを勤めるほか、マネジ個性学コンサルタント(セミナー開催)なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。
E-mail: teknia1912@gmail.com

東台精機 台湾を代表する工作機械ブランド 横形マシニングセンタ HA-500II



製品カタログを
ダウンロード

- テーブル寸法(LxW) 500x500 mm
- X/Y/Z軸ストローク 710/680/680 mm
- X/Y/Z軸送り 60/60/60 mm/min
- 主軸ターボ部 7/24 Taper No.40



日本語でどうぞ TONGTAI MACHINERY CO., LTD.
陳志銘 Alex Chen (Yen Ming) ☎ +66-818-223-697
✉ alexchen@tongtai.com.tw

地鎮祭・仏教式典・開所式
周年記念・パーティー
展示会ブース・ビデオ制作
国際会議・エンターテインメント各種



企業イベント専門25年・実績豊富・相談無料
Flying Elephant Co., Ltd.
081-942-6101 (☎) E-mail: elephant2538@yahoo.com
081-813-5164 (杉田) E-mail: flyel@cscoms.com
Website: www.event-mascot-game.com



経理業務で悩んでいませんか??

- ・書類作成が多くて大変、
- ・ドラフトでいいから月次決算を早くしたい
- ・タイ人スタッフとのコミュニケーションが不十分

会計アプリX日本語サポートで解決!

会計アプリケーションを活用して経理業務を効率化!!
タイ人の経理専門スタッフがいないでもOK!

～指定アプリケーション使用特別パッケージ～

月次決算×税務申告サービス: 9,000/パーツ/月～

レンタルオフィス+月次会計税務サービス: 20,000/パーツ～

ASIA BUSINESS CONSULTING CO., LTD.
139 The Opus Building, 5F Room 502, 511, 54th Street, 63, Sukhumvit Rd, Klongton-nua, Wattana, Bangkok, 10110
TEL: 080-4141928 (日本語OK), 02-3922965 E-MAIL: info@asiabusiness.co.th

www.asiabusiness.co.th

タイ 鉄道新時代へ

～王国の繁栄を築いた鉄路～



【第83回(第3部43回)】中国「一带一路」の野望・番外編5

ピンウールイン(旧メイミョー)市内概図



陽 もまだ明けやらぬ午前4時、中部ターミナル駅マンダレーを出発するビルマ国鉄車両がある。列車番号は132Dn。北東部の街ラシオを目指す。所要時間は15時間35分。ほぼ丸一日を要する超ローカル路線だ。列車はそのままラシオで夜明けを迎え、午前5時には131Upと列車名を替えマンダレーに向けて折り返す。途中ピンウールインで乗客を待たため1時間半余り停車。終着は22時40分と遅く、復路は17時間40分もの長時間乗車となる。当該路線は1日あたり、この1往復計2便しか運行がない。

旧名をメイミョーと呼ぶピンウールインは、マンダレーから東北東に直線で40キロ弱。鉄道で言えば、1つ目の主要停車駅だ。ところが、当地は小高い丘陵地帯にあり、鉄道も道路も南側に大きく迂回するため実際の走行距離は70キロ近くにも達する。所要時間も4～5時間もかかる。

当地の標高は1100メートル。同21メートルのマンダレーから一気に駆け上がるため、暑季でも比較的涼しく、長袖を着用する人も少なくない。イギリス統治時代に避暑地として開発され、街には至るところに英国文化を受けた街並みが今も残っている。

タイ東北部ノーンカーイでタイ中高速鉄道に乗り入れ、ラオス北部を縦貫して中国雲南省に至る「中老鉄道」は、昆明駅で中国国内の高速鉄道網に接続され、一部は南西部ミャンマー・ムセを目指す。国境を超えるとムセ-マンダレー鉄道(計画線)と名称を変更し、ミャンマー第2の都市中部マンダレーへ。これにより、北部東南アジア地域における壮大な交通ネットワークが完成することになる。ところが、今から三四半世紀以上も前に同様にこの地域を押さえようとする動きがあった。旧日本軍が目指したビルマ支配だ。マンダレー東方の丘陵地に置かれた当時の戦闘指揮所の街が今回のテーマ。
(文と写真・小堀晋一/デザイン・松本巖)



(上) ピンウールインには英統治時代の面影が残る。馬車もその一つ。
(左) ミャンマー国鉄ピンウールイン駅。1902年開業。

ing
360° Gliding Chair



人の体は、動くために設計されている。

360° Gliding Chair

ing

体圧を分散する



自然なS字をつくる



どんな体格にもフィットする

KOKUYO

KOKUYO INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD.

TEL 02-264-5100-3 FAX 02-264-5104 www.kokuyo.co.th

☎ : kokuyo@thailand

松野 国明 : matsuno@kokuyo.com 関 友哉 : tomoya_seki@kokuyo.com

る。中心部にある時計台は、1898年に街が開発された際にイギリス人篤志家の寄付によって建てられた。人物名を採ってパーセル・タワー (Purcell Tower) と呼ばれている。

太平洋戦争当時の1943年4月、日本軍がこの地に置いたのがビルマ方面軍隷下の第15軍司令部(司令官・牟田口廉也中将)である。かのインパール作戦を担当するのが目的だった。タイや中国雲南省にも通じ、インド北西部に向けアラカン山系を越えて侵攻するには、交通の要衝であるマンダレーのほうが利便性は良い。だが、気温も衛生状態も過酷な同地では何かと都合が悪い。そこで選ばれたのが避暑地として名高い当地だった。

メイヨーでは、イギリス人によって建てられた教育施設が接収され、指揮所として使用された。付近一帯についても軍司令部の直轄地域とされ、演習施設や将兵の宿舎などに充てられた。現在のミャンマー防衛大学があるエリア全域がほぼ該当すると見られている。

だが、インパール作戦の難航によって事態も変化。44年4～6月には15軍の戦闘指揮所がインド国境に近いインダンギーに移され、メイヨーは後方の一拠点となった。作戦失敗後も、敗走する将兵がマンダレーからそのまま南下することから、高台にある当地まで立ち寄りことは少なかった。ほぼ無傷な状態でメイヨーは再びイギリス軍の手に引き渡されることになった。

それから約2年が経ったところである。メイヨーを訪れた旧日本軍関係者があった。15軍司令部があったこの地を慰霊に訪れたのである。一行は高さ2メートルは



ピンウールイン中心部に立つ時計台「パーセル・タワー」。英統治時代に建立された。



(左)ミャンマー防衛学校の正門。かつてはここに日本軍の司令部があった。(右)ミャンマー国軍の敷地内にある「陸軍墓地」のかつての様子。現在は立ち入りは禁止され、屋根なども除去されている。



優にある墓碑を建て、犠牲者の霊を弔った。墓碑の表には「陸軍墓地」、裏側には「昭和22年4月30日建立」と刻まれた。

この墓碑を誰が建てたのかは分からない。背景もよく分かっていない。現地に住む人々に聞いてみても、「以前は別の場所にあつてここに移設した」という人や、近くにある深井戸を示して「この井戸水を煮炊きして日本軍は生き延びた」という人もいて定かではない。

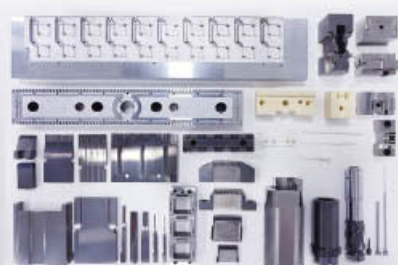
近年、再び脚光を浴びるようになると、

隣国タイなどから墓参に訪れる日本人も見られるようになった。建立者を探す取り組みなども始まった。ところが、昨年11月に「陸軍墓地」は突如として閉鎖となった。防衛大学の管轄内にあることで、立ち入りを厳とするよう軍の指示があったと近くに住む人は説明した。タイから何度も足を運んでいる人物は、アウン・サン・スー・チー国家顧問に何度も手紙を書いた。「政治目的ではない。墓参だけは認めてほしい」と。だが、返答は何も届いていない。(つづく)

HD
HAPPY DAY



実績20年、高品質で高精度な金型を製作します。



➡ <http://www.happyday.co.th>

タイ企業動向

～今、何が起こっているのか～

第59回

「新型コロナ感染タイ国内の記録⑦」

感染拡大から半年を超えた新型コロナウイルスは、タイでは制御可能な状態に置かれてはいるものの、他のアジア地域や欧州、アフリカ、南北アメリカでは引き続き猛威を振るっている。このため、貴重な外貨獲得源である外国人観光客の受け入れ再開に踏み切れず、観光業は未だ惨状から立ち直れずにいる。今年の観光収入は前年比70%も落ち込む見通しで、回復まで2年を要するとの試算もある。こうした折り、タイ国内でもう一つの懸念とされてきた滞在外国人に対する査証(ビザ)をめぐる動きがあった。結果として、「タイらしい」で決着したものの、背後には僅かな収入源も逃したくないタイ観光業界の意地と粘りがあった。

(在バンコク・ジャーナリスト 小堀 晋一)

新型コロナの感染が一気に広がった今年3月中旬以降、タイ政府は次々と施策を繰り出し、ウイルスの国内侵入を断ち切る手段に出た。国際線旅客機の受け入れ停止、陸上国境の封鎖、そして極めつけが私権を制限する26日からの非常事態宣言の発令だった。

この時、商用などでタイ国内に滞在していた外国人の多くは再入国が難しいことから出国を見合わせた。一方、パカンスでタイを訪れていた外国人旅行者の中には、航空機の欠航や航空券の高騰から帰国の道を絶たれた人が少なかった。その数、推定15万～16万人。こうした人々を救おうと政府が採った対策が、ビザの失効猶予だった。

通常、観光ビザは30日間滞在のものが

手続きにより60日間に延長される。中には、ラオスなどの近隣国にビザランに出かけ、さらに「再延長」をする人も。しかし、いずれも滞在期限を過ぎれば不法滞在(オーバーステイ)となり、罰金が科されるうえ期間が長ければ次回以降のタイ入国が制限されてしまう。観光立国タイとしても、できるだけ穏便に済ませたかった。

そこで入国管理局が採った措置が、有効期限を迎える観光ビザの失効猶予だった。4月、延長の手続きを免除したうえで全ての外国人旅行者に引き続きの滞在を認めた。これを数次にわたり延長し、最終的に9月26日を期限とした。期限までに出国するか、何らかのビザに切り替えるよう、告知も繰り返し実施した。

政府は当初、これ以上の延長には応じ

ないという姿勢を崩していなかった。ところが、期限の1週間前になってもなお10万人以上の人々が何らの手続きもしていないことが分かった。加えて寄せられたのが、観光業界からの陳情だった。海外からの旅行者が入国できない中で、現在タイにいる外国人滞在者は貴重な収入源。今は少しでも収入を確保しないと多くの観光産業は破滅すると業界側が押し通すと、最後は入国管理局が折れた。

当初期限から2日後、政府は新たな失効猶予の期限として10月31日を打ち出した。通告を守って新たにビザを取得した人については、さらに1カ月間の滞在期間を付与することにした。2度あることは…。早くもそんな噂が広がっている。(数値などは10月9日時点。つづく)



タイ屈指の観光地パタヤ。観光客が途絶え、閉店する店も相次いでいる。(7月下旬)

AMEROID

www.ameroid.co.jp

液体洗浄装置の
専門メーカー

ろ過、油水分離、脱油、液体のことなら何でもご相談ください
工場の再利用、再生、省人化にご協力いたします



SOMAT CO., LTD. (タイ正規代理店)

会社ホームページ➡

No.1 MID Tower 15 Fl. Unit E7, Soi Bangna-Trad 25, Bangna-Trad Rd., Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260

担当: 田中 携帯電話: 081-905-8921 / Eメール: katsumata@somat.co.th



機械加工の切粉から切削油を分離

遠心式切粉脱水機

お客様のご要望に合わせて
タイ国内で各種コンポーネントを組合せ
システムを製作いたします



KR510型ホッパーフィーダー+コンベア

KR型 5つの特長

- 鋼、鋳物、アルミ、各種の材質に対応
- 水溶性切削油、不水溶性切削油、どちらも対応
- 遠心分離方式なので消耗品無し
- コンベア等とシステム化が可能
- 脱油された切粉と分離液を別々に連続排出



株式会社アメロイド

〒231-0028 神奈川県横浜市市中区鶴町 1-6-12 Tel: +81-45-641-4041

担当: 西谷 Eメール: nishitani@ameroid.co.jp

新型コロナウイルスをめぐるタイ国内の感染状況と主な動き

年月日	総感染者数	累積死者数	項目	概要
9月15日	3480	58	特別観光査証を発給へ	政府は観光への深刻な打撃に対応するため、最長270日の滞在が可能となる特別観光査証(STV)を10月にも発給すると発表。手数料は2000バーツ。入国時に90日間の滞在が可能となり、2回延長できる。ただ、現状では入国後に14日間の隔離が義務付けられるほか、新型コロナ対応の保険への加入が必須条件。
9月16日	3490	58	国境対策を強化	9月に入ってミャンマーからの密入国が増えている。北部ターク県メーソート、チェンライ県メーサイ、南部ラノー県などで増加しているといい、政府は国軍や国境警備隊を出動させて取り締まりを強化。同月上旬だけで逮捕者は6000人を超えた。新型コロナ前、タイでは200万人を超えるミャンマー人が主に肉体的労働に従事していた。感染が広がりが多くが帰国したが、タイでウイルスの抑制がされたことから再入国の希望が増え出ている。一方、タイ政府は正規の手続きによったミャンマー人の入国を認める方針で、国境に隔離施設の設置を進める計画。
9月18日	3497	59	3カ月半ぶり死者	糖尿病と高コレステロールの持病を持つタイ人男性(54)がバンコクの入院先で死去。サウジアラビアのタイ労働省事務所を通じて勤務していた際に発症。現地で集中治療室に隔離され治療を受けていた。容体が安定したことから専用の航空機でタイに搬送されたが、2週間余り後に悪化し死去した。
9月21日	3506	59	タイから帰国の日本人陽性	タイから羽田空港に到着した日本人男性の陽性が確認。倦怠感などの症状を発症していた。タイでは市中感染が9月3日の1件を除いて3カ月以上確認されていないことから、保健当局が感染ルートの調査に乗り出す。30日にもタイから羽田空港に入国した兵庫県居住の少女の感染が確認されたが、こちらは無症状。
9月25日	3519	59	非常事態宣言を延期(6回目)	プラユット首相が6回目となる非常事態宣言の延長について言及。28日の新型コロナウイルス感染症対策センターの会合で決定後、翌日に閣議決定すると語った。水際などでの緊急かつ効果的な対策を講じるためと説明。一方、10月8日から特別観光査証を取得した長期滞在の外国人旅行者を受け入れることも表明。
9月28日	3545	59	PKOタイ軍人感染	南スーダンで国連平和維持活動(PKO)に参加していたタイ王国軍の軍人16人の感染が発覚。任務を終え帰国したところ判明した。自覚症状はほとんどない。南スーダンでは5月末から6月初めにかけて感染が広がったものの、その後は1日あたり数十人で推移。一度にこれだけの人数が見つかったことから、水面下での感染拡大が懸念される。翌29日にも同様に帰国した軍人7人の陽性が確認された。
			滞在外国人向けビザを再猶予	26日までで観光査証(ビザ)の最終期限としていたタイ滞在の外国人に対し、期限後の28日になって猶予期間を10月31日まで延長する手続きが取られた。対象者は最大15万人。政府は新型コロナの感染拡大後、滞在者に対する救済策としてビザ失効を猶予していた。期限までの再取得や出国を求めているが、なお10万人を超える滞在者がいることから期限を延期することを決めた。
9月29日	3559	59	生活費支援を閣議決定	コロナ禍で生活が困窮しているタイ人を対象に、政府は追加となる2つの景気刺激策を閣議決定。総額510億バーツ(約1700億円)を予算に盛り込んだ。1つめは、18歳以上の1000万人を対象に3000バーツを上限に生活費の50%を政府が負担する。小規模店を対象に1回当たりの負担上限は100バーツ。2つめは低所得者向け福祉カードの保有者1400万人を対象に生活費を月500バーツ支給。いずれも10月~12月にかけて実施する。このほか、10月7日には所得税控除を認める買い物振興策も発表した。
10月2日	3575	59	タイから日本への入国者相次ぎ陽性	タイから関西空港に入国した広島県居住の20歳代女性の陽性が確認。症状はない。翌3日にも成田空港に到着した50歳代の千葉県在住の男性が空港検疫で陽性とされた。5日にも同様に、羽田空港に到着した神奈川県在住の60歳男性、成田空港に到着した大分県在住の30歳代女性の感染がそれぞれ確認された。いずれも無症状。
10月5日	3590	59	国民世論は受け入れ反対	18歳以上のタイ人を対象に行われた外国人観光客受け入れに関する意識調査がまとまった。王立開発行政研究院(NINA機関)によると、政府が14日間の強制隔離などを条件に外国人観光客を受け入れることに「反対」と「やや反対」が57%、「賛成」と「やや賛成」が42.3%だった。
10月7日	3615	59	隔離期間の短縮を提言	外国からの入国後に義務付けている隔離期間を現行の14日間から10日間に短縮する改正案を保健省が提言。感染リスクが低い国や地域からの入国者については7日間とする案も浮上している。タイでは現在、新型コロナ感染者に対応できるベッドが全国で約2000床あるうえ、国民の予防に対する意識も高いことから、仮にウイルスが持ち込まれた場合でも制御可能との判断が背景にある。
10月8日	3622	59	特別観光査証入国を延期	8日から予定していた特別観光査証(STV)取得者の受け入れについて、政府は代替隔離施設など準備に時間を要するとして延期を決定。10月26日からの実施を見込む。第1弾として中国・広州からの120人を南部プーケットで迎えるとしていた。南部サムイ島、バンコクでも受け入れる計画で、北欧からの観光客が候補に挙がっている。



バンコク名刺センター

www.meishi-center.com

ビジネスのスタートに
"きちんとした名刺" お届けします!

カラー印刷
片面100枚/箱 両面100枚/箱

200
パーツ

400
パーツ

1枚2パーツ 1枚4パーツ

E-mail: bangkok@meishi-center.com URL: www.meishi-center.com
☎ 02-661-3573 FAX 02-661-3570
お問い合わせ・ご相談はこちらまで (平日 09:00~17:30) **バンコク 名刺 検索**



経理スタッフ採用 予定の企業様へ

39,000 B/成果報酬

- ★ JOBS LABO で求職者のレジュメが無料で無制限に見られる。
- ★ 当社エージェン트가適切な人材を必要に応じてご紹介。

経理・会計専門リクルートエージェンシー
#No.1 Accounting CPD/CPA Recruitment

02-007-5671 **JOBS LABO RECRUITMENT CO., LTD.**
52 Soi Sukhumvit 101/2, North Bangna,
admin@jobslabo.com Bangna District, Bangkok 10260

www.jobslabo.com/redirect/about-us-jp



雨漏り、暑さ対策、 鳩の被害でお困りでは?

鳩よけジェルB-ST タイ国内施工代理店

BIG POWER SUPPLY CO., LTD. 創業2004年
ビッグパワーサプライ

お問い合わせはコチラまで 日本人担当者より折り返しご連絡させていただきます
E-mail: info@bigpowersupply.com
80/21 Moo 5 Teprarak Rd., Bangpli-Yai, Bangpli, Samutprakarn 10540 Tel : 02-730-4800
<http://bigpowersupply.com/>



泰日工業大学
Thai-Nichi Institute of
Technology

ものづくり の教育現場から

第98回『コロナ禍での学習』

今回は、これまでと少し離れ、私個人の学習に焦点を当てさせていただきます。たまたまタイの夏休みとCovid-19緊急事態宣言で一時帰国した筆者が、同宣言延長のもと、半年以上も日本にいたことになり、職場に復帰できない状況と共に長距離遠隔勤務をどう活用するかの試行錯誤例です。やや個人の披瀝になりますが、参考にいただければ幸いです。

筆者：吉原秀男 (Yoshihara Hideo) 泰日工業大学 (TNI) 学長顧問



コロナ禍の6カ月、急に住むことになった千葉ニュータウンの環境：春は2キロの緑道を白鳥と木々の若葉を鑑賞しながら散歩。マスクはほぼ要らず、梅雨、夏も日本の自然を楽しむことができました。オニユリなどの個の美しさ、アザミなどの群れの美しさ、色々な草花のオーケストラの共演も味わいました。そしてキンモクセイの香りが漂う秋になってしまいました。

筆者のタイとの縁

私のタイとの縁は、相性が良かったことがあるかも知れませんが、縁があったとしか言いようがありません。これまで3回の長期滞在です。最初は1998年のアジア経済危機時で、AOTSバンコク事務所長とし

てアセアン3万人の復興支援に関わり、タイでは1000社12,600人の人材育成に協力。2回目は、同アジア代表として、アセアンやインド、中央アジア、イランなどをカバーして、工業省とアフリカ中小企業振興事例研修などに関わりました。3回目は、2011年から現在までのTNI勤務です。ま

た、その前に日・タイ経済協力協会(JTECS)事務局長として、泰日経済技術振興協会(TPA)のタイ産業人材育成事業などを支援しました。また、AOTS入職の頃、のちのFTI(タイ工業連盟)の会長になったプラパットさんの研修をお世話するなど、タイとは少なからぬ縁がありました。

タイ国内で製造・販売 開始しました。



SHOKOH
TECH CO., LTD.

高速油圧
プレス

5トン-30トン

- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス



光栄製作所(日本)とショーコーテック社(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高速油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで

SHOKOH TECH CO., LTD.

90/42 Moo20 Boon-mee sap, A.Bangplee, Samutprakarn10540

Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521

担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697

E-mail: igaki@shokohtech.com

Booth No. FNA/パビリオン METALEX 18-21 NOV 2020, BITEC Hall 99

大田精工グループは、これからも、精度の極限に挑戦し続けます。

大田精工株式会社 OHTA SEIKO CO., LTD.
精密小径ギヤ、光学機器用・産業機器用精密部品など、精密金属加工なら大田にお任せください!

OHTA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.
Factory Land Wangnoi, Ayutthaya 13170 ☎ 035-744-027
エンブン (Mr.) E-mail: embung@ohtaprecision.com

WWW.OHTASEIKO.COM

www.310ex.com

310 express

-310Slim®- 軽量&省スペースねじ

310Slim®
1.0mm 3.3mm

310Slim®
頭部の出っ張りが極端に低い為、ほぼフラットな状態にすることが可能。通常のねじと比べ軽量な為、ドローン、ロボットなどの分野で多岐にわたり採用されている。

310EXPRESS COMPANY
2-9-17 Tsujido Fujisawa Kanagawa 251-0047 JAPAN
☎ +81-466-36-3656 ✉ info@310ex.com

コロナ禍の6カ月の日本での 過ごし方と学習

私の場合、タイ-日本という、かなり距離の離れた在宅勤務となり、ズーム会議を始め、次のように初めて勉強したことが多くなりました。最初はせいぜい1-2カ月とっており、外出が制約され、メールやチームズなどで直接する仕事以外の、これまでの延長でない勉強を考え、計画的とは言えませんが、結果としては次の踏み台を模索できたと考えます(以下順不同です)。

- コロナ禍で人生を振り返り、離れて暮らしていた家族・親族のありがたみを認識**：東京から30キロ圏の千葉ニュータウンの住居を離れておよそ30年近くになりますが、近所付き合い、ごみの分別処理、管理組合、自治会など、全て家内にやってもらってきたことに改めて気づきました。特に家庭菜園でモロヘイヤ、ルッコラなどを味あわせてもらい、「バンコクで一人で仕事しているのではない」と、今更ながら、最終的に、この生活にどう復帰するか反省しています。
- 朝1時間のストレッチと散歩**：スクワットや真向法と腰のひねりなどの体操をしたあと、4千歩から1万歩を目標に近隣の緑道を歩きました。
- 30年ぶりの日本の自然**：3-4月は近くの池にオオハクチョウがいる風景を巡り、

緑道を歩きました。知らない草木はグーグルレンズで名称を学びました。日本の春、梅雨、夏、初秋の気候は、厳しさのみならず、変化と風情を楽しむことができました。ウグイス、またツクツクボウシ・ミンミン蟬などの合唱、百日紅(サルズベリ)の花は最初は既して朱色ですが、だんだん桃色に変化していく様子を学びました。

- 日本の友人の重要性**：健康・家族課題などを含め同世代の友の意見は大変貴重ですし、何よりも気の置けない仲間との歓談は大きな癒しになりました。
- グーグル写真で過去を振り返る**：グーグルのフォトサービスは、印象に残るテーマのアルバム化や、関係者や関心事項の自動検索など、特にこの5年素晴らしいものがありますが、デジカメ以前の写真も電子ファイル化し、覚えていない写真の年月日がある程度適当に割り振り整理しました。断捨離・スペース節約はもちろん、こうして出来た画像情報は、当然ながら、文章を書く比ではなく、昔の自分と関係者を鮮明に思い出してくれます。ある意味では自分史だけでなく、家族、関係者とのその時の関わりを再現してくれます。
- 読書で考え方を整理**：今回は、自分の関心事項を広くし、勉強不足だった高校時代の基礎的なものや、宇宙、微積分、仏教、自律神経、禅と日本文化、宮本武蔵などを読みました。



↑オープン坐禅(右から二人目)に参加。



←数十冊の本を読み、特に基礎・教養を高める努力をしました。

- 坐禅と日本のこころの源流を探る研究会**：たまたま3月末の非常事態時に仕事の大先輩が代表である、「世界のための日本のこころセンター」の土居住夫さんにズームで誘っていただき、できない弟子として参加させていただきました。はやり言葉で言えば自律神経向上にも役立っているし、日本の自然、神道・仏教・儒教が影響した日本のこころがこれからの世界に貢献するという勉強をさせていただきました。
- 日タイ比較整理**：宗教、言葉と文字、嗜好、交通、食生活、経済環境、家族意識、社会人基礎力、王室、政治、自然など、日常に直面する課題・テーマを二国間、時にはインドなどを含めた多国間で整理することができました。

長野日高産業
Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.

プレス、切削、アルミダイカスト部品の表面処理

バレル研磨、サンドブラスト
等の表面技術なら
当社にお任せください。

複合処理を提案

洗淨
・炭化水素
・超音波発振
・洗浄液

ブラスト
・ショット方式
・エア方式
・各種研磨剤

バレル研磨
・回転・分別
・振動・メディア
・遠心・排水処理

表面処理
ワンストップ
サービス

複合処理で
不可能を可能へ

塗装、蒸着等の
皮膜剥離除去
お任せください。

日本人担当：北澤
E-mail: kitazawa@nht.co.th
Mobile: 092-267-5650

タイ人担当：MR Wat
E-mail: wat@nht.co.th
Mobile: 092-267-5649

Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd. Bangkok Free Trade Zone
55/45 Moo15 Bangsaothong, Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540
Tel: 02-182-5273-4 Fax: 02-182-5275



TNI生の採用についてのご案内

日系企業の方から、TNI生の採用をどうしたらよいか、とよく聞かれます。確かに、タイ一般大学では就職に力を入れていないところが多く、これまでは、就職斡旋機関などの紹介に頼る企業が多かったようです。TNIでは、インターンシップ・就職サポートセンターを設け、学生と企業の便宜を図るようにしています。次の5つの手段をご活用ください。

1 ジョブフェア

毎年1月に150社以上の企業に会社ブースを設け、就職の案内をしていただきます。

2 ジョブドットコム www.JOBTNI.com

日系企業専用就職・求職ウェブサイトを設置し、企業と学生の出会いを促進しています。

3 就職センターに直接申し込む

求人票や求人職務内容を書いて、申し込んでください。就職センターでは、時期によっては、会社説明会を開く一方、これらを学内やFACEBOOKで紹介いたします。

4 インターンシップ

学生の専門分野に合った現場でのインターンシップを実施しています。日本企業の実際のモノづくり、企業文化、日本文化を学び、日本ファンになる学生が多く、そのまま就職につながることもあります。

5 Jセミナー

日系企業・日本機関の皆様を対象にタイ社会の理解・中核産業人材育成セミナー・TNI学生のキャンパス案内を行っています。

なおTNIでは日本の広義のモノづくりに関心を持つ優秀な学生をタイ全土から広く募集し、産業界のグローバルニーズに合致した人材に育てるため、全学部の5%に当たる年間200人の意欲を持った優秀な学生に奨学金を提供しており、この奨学金ご提供企業を優先して上記手段を利用させていただいています。ご協力いただければ幸いです。

泰日工業大学(TNI)奨学金基金へのご協力をお願い

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材育成という、明確な社会貢献の意図を持ち、これからの産業社会に有用な日本企業のモノづくり文化に頼んでもらう、日系企業のニーズに合った人材育成を行っています。この奨学金は、タイ全国から意欲あふれる日-タイ関係に関心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、国立有名大学などに在籍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い(奨学生の学費・生活費に充当)、還営費には当てません。なおタイ国税法上、奨学金寄付金の2倍の損金計上が可能です。詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749



奨学金感謝式 2020.8

開催レポート

世界各国から約3万5,000人が参加 インテリジェントテクノロジーで産業を加速



2020年9月23日から26日まで、BITECで毎年恒例の「INTERMACH & SUBCON THAILAND 2020」が開催された。今年のテーマは「インテリジェントテクノロジーで産業を加速する」。企業のスマートマシンの導入促進に重点が置かれ、「スマートファクトリーにおけるライン自動化ゾーン」「自動化とロボットショー」「スマートマニュファクチャリングゾーン」の3つのゾーンが新設された。

同時に、ハイブリッド展示会としてインターネット上にデジタルショール

ームを設置。ニューノーマルの時代に対応した「バーチャル展示会」も開催された。

4日間を通して世界中の高品質ブランドが最先端技術を披露し、多数のビジネスセミナーやマッチング活動が行われた。今年は新型コロナウイルスの影響で海外からの来場者に渡航制限があったが、国内外の出展者から大きな反響があり、想定を超える成功となった。来年のINTERMACH&SUBCONは5月12日から15日にBITECにて開催される予定。

HANSHIN NEJI (THAILAND) CO., LTD.



ねじのECサイト『ねじレオドットコム』をPR。10万点のアイテムが簡単スムーズに注文できる。図面もダウンロードが可能(登録制)

NANO SEIMITSU CO., LTD.



ナノ精密では、高速自動選別機とミットヨとコラボした品質管理システム「LINE QC SPECIALIST」を出展。工程内不良を撲滅する。

NISSIN ELECTRIC (THAILAND) CO., LTD.



日新電機タイでは切削加工ユーザーへのPVD/CVDコーティングサービスや、受託金属部品加工などをアピールした。

各種金属 フォトエッチング加工

対応可能素材板厚 t:0.005mm~t:1.5mm

精密加工 少量・短納期 治具・試作

KYOSEI ETCHING・ONE

ステンレス 電解研磨
金属部品 塗装
特殊加工 拡散接合

その他、各種加工もお気軽にご相談下さい
www.kyoseithai.com

Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd. 担当:有田

TEL 036-200-240-8 FAX 036-200-249
携帯 089-900-4566 E-MAIL arita@kyoseithai.com

idemitsu AH09 METALEX 99

**スプレータイプ防錆潤滑油
ダフニスーパコートJP**

特長

- 1モーションでノズル切替
- 逆さ吹きで最後まで
- 極低臭気環境にやさしい

用途

各種機械、治工具類、金属製品の潤滑等

こちらで製品動画をご覧いただけます
https://ja-jp.facebook.com/ApolloThailand/

Apollo(Thailand)Co., Ltd.

Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099

日本人担当: 山本(やまもと)

E-mail: japan@apollothai.com

URL: www.apollothai.com

Amata City Chonburi (Phase 5) 700/623 Moo 4, Bankao, Panthong, Chonburi 20160

鳩よけジェル B-ST

信頼できる鳩対策

鳩よけジェル B-ST

工場・オフィスの便利屋
全事業マップはQRコードから

HOMEX BUSINESS SERVICE (THAILAND) CO., LTD.

32 Permpoom Building 3rd Floor, Soi Sukhumvit 87, Bangchak, Phrakong, Bangkok 10260 Thailand ☎ +66-(0)2-048-3030

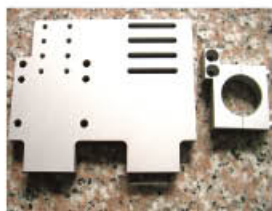
▲ 横口 (Hashiguchi) ☎ +66-(0)80-935-8212

hashiguchi@homex-co.com contact@homexthailand.com

各種オーダーメイド

治具

提案、構想、設計、製作



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ etc....

生産工程の高効率化

顧客の
ニーズに合わせた
アイデアで設計から
製作まで全工程を当社
工場にて行います。



各種オーダーメイド

検査機

提案、構想、設計、製作



FUNCTION TESTER JIG



FORMING JIG FOR SUPPORT LINE

顧客の
ニーズに合わせた
アイデアで設計から
製作まで全工程を当社
工場にて行います。



CLINCH JIG SUPPORT LINE



FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

各種センサーを使用した 高精度検査装置 機能検査装置



各種オーダーメイド

自動機

提案、構想、設計、製作



AUTO FORMING
& CUTTING TUBE FOR AUTO PART

各種自動化のためのカスタムメイドマシン 専用機 省人力のためのFA機



差圧検査装置



超音波洗浄器



COUNTER & SCORE BOARD

顧客の
ニーズに合わせた
アイデアで設計から
製作まで全工程を当社
工場にて行います。



治工具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- ペアボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカーを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、各種搬送、省力機器の設計製作



Yes, We are the Future.

OKANO
ELECTRIC CO., LTD.

カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、
超高速搬送整列装置まで

基板検査装置・治具

常に最先端、次世代になう製品群を
開発し続けています



OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teparak Rd., T. Teparak, Samutprakarn 10270

TEL: 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982

www.okano.co.th

総合窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120
E-mail: okano888@ksc.th.com

一般窓口

為我井 Mobile: 098-271-8370
E-mail: tamegai@okano.co.th

一般窓口

箕田 Mobile: 084-427-3943
E-mail: minoda@okano.co.th



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18
TEL: 0424(71)3316 FAX: 0424(74)1675
www.okano-denki.co.jp

- ① 既存の送風機の**改善・修理作業**
- ② **夜間**や**緊急時**にもメンテナンスサービス対応
- ③ お客様の**用途に合わせた送風機**のご提案
- ④ タイ語・日本語・英語可能



密閉対策のご提案

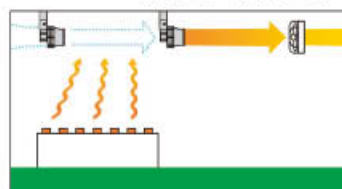
製造現場など広く密閉された建物内は**空気が滞留しやすい**環境です。

そこで!

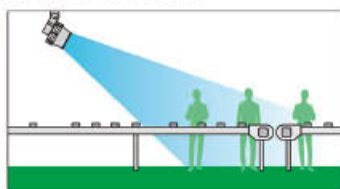
ウインドレーサー



風の流れを作り全体を換気することができます



熱気・蒸気の誘引



局所エアーの供給



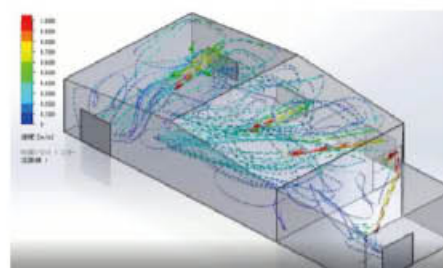
型式:

WR-100W (0.1kW)

WR-200W (0.2kW)

気流解析が提供できます!

気軽にお問い合わせください。



製薬業界には特に! SUS製送風機や集塵機が利用されます! 気軽にお問い合わせください。



ステンレス製
送風機
Gタイプ



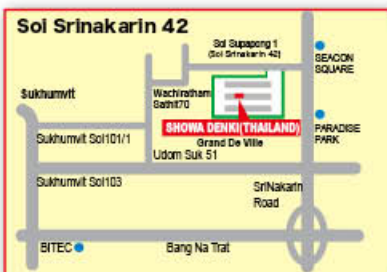
ダストレーサ
特注品対応SUS製集塵機



ガストプロア
渦流式高圧シリーズ U2V・U2Sタイプ



送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。 **SHOWA DENKI (THAILAND) CO., LTD.**



Address

1/46 MOOBAN GRAND VILLE, SOI SUPAPONG 1 (SRINAKARIN 42)
SRINAKARIN ROAD, NONGBORN, PRAVEJ, BANGKOK 10250

Contact

TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799
日本人担当(Kashiwagi): 085-025-1429 タイ人担当(Wannapha): 087-326-2412
wannapha@showadenki.co.jp (タイ語・日本語・英語)

70TH
ANNIVERSARY

昭和電機グループは2020年、
70周年を迎えます。

<http://www.showadenki.co.jp>

Moving in new ways.
— MAGOKORO Company —



パーツ & ブレーキクリーナー 840ml Parts & Brake Cleaner 840ml

機械設備、部品、金型、工具、自動車ブレーキ用脱脂洗浄剤
น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน แม่พิมพ์ เครื่องมือ และเบรก

特徴

- 有機溶剤予防規則の適用を受けない、毒性の極めて低い洗浄剤です。
- 金属部品や金型に付着した防錆油や切削油、グリース等を素早く除去します。
- 溶剤そのものは金属に対して腐食性がありません。
- 速乾性なので作業効率が良く、金属が腐食する心配もありません。
- 各種樹脂、ゴムに対する影響が少なくなります。
- 残渣が残らないため、食品工場でも安心して使用できます。

คุณลักษณะ

- น้ำยาเคมีทำความสะอาดที่มีสารพิษต่ำมาก
- กำจัดคราบน้ำมันและจาระบีอย่างรวดเร็วออกจากโลหะ แม่พิมพ์ และเครื่องมือที่ต้องใช้ความแม่นยำ
- สารนี้ไม่กัดกร่อนโลหะ
- ชนิดแห้งเร็ว
- แกบจะไม่มีผลต่อพลาสติกและยาง
- ใช้ในโรงงานอาหารก็ไม่มีปัญหา

1箱ご購入で1本『100 THB』にてご提供させていただきます!!
หากซื้อ 1 กล่อง จะถูกกว่าซื้อแยก 1 กระป๋อง ตกราคากระป๋องละ 100 บาท เท่านั้น

品番 รหัสสินค้า	NK-598
品名 ชื่อสินค้า	Parts & Brake Cleaner 840
容量 ปริมาตรบรรจุ	840ml (第四類第一石油類 น้ำยา 588ml)
箱入数 บรรจุกล่อง	30本 / กระป๋อง



ケミカル専門メーカーが製造しているので安心してお使いいただけます。
ผลิตโดยบริษัทผู้เชี่ยวชาญทางด้านเคมีภัณฑ์ จึงสามารถใช้งานได้อย่างมั่นใจ

洗浄剤 / น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วนและแม่พิมพ์

Parts & Brake Cleaner น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน	Mold Cleaner น้ำยาทำความสะอาดแม่พิมพ์	Electronic Cleaner น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์	Blue Varnish Remover น้ำยาขจัดสีน้ำเงิน
速乾洗浄 ชนิดแรงดัน	強力洗浄 ชนิดแรงดัน	金型洗浄 840-1	ガスセニ洗浄



防錆剤 / น้ำยาป้องกันสนิม

短期防錆 น้ำยาป้องกันสนิมระยะสั้น	通常防錆 น้ำยาป้องกันสนิมแบบปกติ	中期防錆 น้ำยาป้องกันสนิมระยะปานกลาง	長期防錆 น้ำยาป้องกันสนิมระยะยาว	気化性防錆 น้ำยาป้องกันสนิมสารระเหย
RB-1	Rust Jet	Rust Guard Green	Rust Guard Clear	Mold Anti Corrosion



検査剤、洗浄剤、潤滑剤、防錆剤、離型剤等取り扱っております。

มีน้ำยาตรวจสอบพื้นผิว น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน น้ำยาหล่อลื่น น้ำยากันสนิม และ น้ำยาปลดปล่อยชิ้นงาน ฯลฯ

機械・設備用ケミカル / น้ำยาเคมี สำหรับบำรุงรักษาเครื่องจักรและอุปกรณ์



ICHINEN CHEMICALS
(旧 Taiho Kozai)

すべての商品1つから販売が可能です
สามารถขายกระป๋องเดียวได้ครับ

SIAM TAMIYA
Website EMIDAS

下記カタログが簡単にダウンロードできます。



Japanese : Mr. Osumi
ไทย : Ms. Mai

E-mail : ohsumi@tamiya.co.th
E-mail : sa@tamiya.co.th

Tel : 092-927-9957
Tel : 02-368-3781~3

SIAM TAMIYA CO., LTD. 販売代理店 / ผู้จัดจำหน่าย TEL : 02-368-3781~3 FAX : 02-368-3784
2 Soi Motorway 7, Thap Chang, Saphan Sung, Bangkok 10250

卸売りのご相談もお気軽にどうぞ
เรามีราคาขายส่งสำหรับรายค้าปลีก

www.ichinen-chemi.co.jp
www.tamiya.co.th

HORIZONTAL BORING MACHINE

横中ぐり盤

CODE NO: UMTMRKM203001
 BRAND: IKGAI
 MODEL: DA-1100T
 YEAR: 1970
 THAI MURAKAMI CO., LTD.
 ■ Mr. Sadaharu Niinuma (JP)
 ■ s-niinuma@th-murakami.co.th
 ■ Ms. Thitirat Seekorn (TH)
 ■ t-seekorn@th-murakami.co.th ☎ 038-345-401



NEW
ARRIVAL

GENERAL PURPOSE LATHE

汎用旋盤

CODE NO: UMTMRKM203002
 BRAND: TAKISAWA
 MODEL: TAL-460
 YEAR: 2013.09
 THAI MURAKAMI CO., LTD.
 ■ Mr. Sadaharu Niinuma (JP)
 ■ s-niinuma@th-murakami.co.th
 ■ Ms. Thitirat Seekorn (TH)
 ■ t-seekorn@th-murakami.co.th ☎ 038-345-401



NEW
ARRIVAL

RADIAL DRILLING MACHINE

ラジアルボール盤

CODE NO: UMTMRKM203003
 BRAND: YOSHIO KOGYO
 MODEL: YDM-1280
 YEAR: 2014.03
 THAI MURAKAMI CO., LTD.
 ■ Mr. Sadaharu Niinuma (JP)
 ■ s-niinuma@th-murakami.co.th
 ■ Ms. Thitirat Seekorn (TH)
 ■ t-seekorn@th-murakami.co.th ☎ 038-345-401



NEW
ARRIVAL

ROLLER BENDING MACHINE

ローラー曲げ機

CODE NO: UMTMRKM203004
 BRAND: MURAKAMI MFG CO., LTD.
 MODEL: T70001
 YEAR: 2014.01
 THAI MURAKAMI CO., LTD.
 ■ Mr. Sadaharu Niinuma (JP)
 ■ s-niinuma@th-murakami.co.th
 ■ Ms. Thitirat Seekorn (TH)
 ■ t-seekorn@th-murakami.co.th ☎ 038-345-401



NEW
ARRIVAL

PRESS

プレス

CODE NO: UMB203001
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS 110
 YEAR: 1995
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NEW
ARRIVAL

HYDRAULIC PRESS

油圧プレス

CODE NO: UMB203002
 MAKER: ASAI
 MODEL: UTS-100
 YEAR: 1984
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NEW
ARRIVAL

大石機械

生産現場の声を吸い上げ、高精度で高品質な機械工具を幅広く提供いたします。

プレス・旋盤・マシニングセンター

各種研磨機・各種工作機械

切削工具・作業工具・溶接関連

中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- ① 柔軟な部品供給
- ② 複数メーカーとの連携
- ③ 最適なツールングのご提案
- ④ 状況に応じた修理対応
- ⑤ 貴社オリジナルへの対応
- ⑥ 事前発注への対応

OMTはお客様と各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の橋渡しも積極的にご協力致します。

その他取扱品目: 東海溶接機・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd 他

お問い合わせ先

OISHI MACHINE(THAILAND)CO., LTD.
 Tel: 0-2316-1338-9 Fax: 0-2316-1351

機械工具: 馬場(Baba) Mobile: 081-844-7670
 窓口: E-mail: baba@oishi-machine.com

タイ: Prayaphot (Phet) E-mail: thai-14@oishi-machine.com
 窓口: Jeerannuch (Nuch) E-mail: thai-10@oishi-machine.com

LATHE

旋盤

CODE NO: UMB203003
 MAKER: WASHINO
 MODEL: LEOG-80A
 YEAR: 1971
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NEW
ARRIVAL

PRESS

プレス

CODE NO: UMB202001
 MAKER: AIDA
 MODEL: PMX-L2-200(1)
 YEAR: 1991
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



PRESS

プレス

CODE NO: UMB200001
 MAKER: AMADA
 MODEL: TP45
 YEAR: 1972
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



MACHINING CENTER

マシニングセンタ

CODE NO: UMTT200001
 MAKER: OKK
 MODEL: VM4 YEAR: 1997
 TABLE: 400*800 FANUC TOOL: BT40 15 TOOL
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



CNC LATHE

CNC旋盤

CODE NO: UMTT200002
 MAKER: OKUMA
 MODEL: LB-15 YEAR: 1989
 CHUHK: 8" CONTROL: OSP500L-E
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



LATHE MACHINE

旋盤

CODE NO: UMTT200004
 MAKER: MORISEKI
 MODEL: MS850G
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



CNC LATHE

CNC旋盤

CODE NO: UMTT200005
 MAKER: MIYANO
 MODEL: BND-34S5 YEAR: 1997
 CONTROL: FANUC Series 18-T BARFEED
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



GRINDING MACHINE

研削盤

CODE NO: UMTT200006
 MAKER: NICCO
 MODEL: NSG-6HD
 YEAR: 1993 TEBLE: 300*600
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



CNC LATHE

CNC旋盤

CODE NO: UMTT200007
 MAKER: OKUMA&HOWA
 MODEL: HJ-28 YEAR: 2000
 CONTROL: FANUC 21 CHUHK: 8"
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



BENCH GRINDER

両頭グラインダー

CODE NO: UMB199001
 MAKER: YODOGAWA
 MODEL: SY-205
 YEAR: -
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NC MILLING

NCフライス盤

CODE NO: UMTT200003
 MAKER: OKK
 MODEL: MHA-400 YEAR: 1982
 TABLE: 400*900
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ■ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ■ MTTMachine2011@hotmail.co.th



TRANSFORMER

変圧器

CODE NO: UMB199002
 MAKER: STABLE
 MODEL: SB-353-36
 YEAR: -
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ■ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ■ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



プレス機の定期点検

当社では日本の特定自主検査に準じた検査・整備を実施しています。タイでも作業のはじまりは点検から。お気軽にお問い合わせください。



プレスのことなら
 修理、点検、据付、機械販売など
 エンジンインダストリーにおまかせください!

ENSHIN INDUSTRY CO., LTD.

188/188, Moo.4, T. Bangphrieng, A. Bang Bo, Samutprakarn 10560

Tel: 0-2136-4281-3 Fax: 0-2136-4284

日本人担当: 宮野 Mobile: 081-817-9959
 タイ人担当: Ms. Sukanya Mobile: 095-001-9311
 E-mail: sukanya@enshin-th.com

http://www.fact-link.com/home/enshin/



めっきの液剤～設備まで
 めっき業界を緑の下から支えます

カニゼンめっき用フィルターポンプ
 SFVPシリーズ



当社のSFVPフィルターポンプは、高温下で長時間行われるめっき作業中にめっき液を常時循環させながら、めっき不良の原因となるゴミや埃などの不純物を取り除くフィルター濾過装置です。

Kanigen (Thailand) Co., Ltd.

253 Asoke, 16th Fl., Bangkok ☎ 02-260-2670

牧野 (Mr.) ☎ 092-432-9557 E-mail: tmakino@kanigen.co.jp

www.kanigen.co.th

HYDRAULIC PRESS

CODE NO: UMHYK198001
MAKER: DAH TYAN
MODEL: 2100t PRESS
YEAR: 12 2006
SPEC: 鉄板サイズ2300x1500x90mm
鉄板ボイラー仕様
HAYAKAWA EASTERN RUBBER CO., LTD.
Mr. Mitani ☎ 062-998-8741
✉ 03-862-7540 ✉ mitani@her.co.th

油圧プレス



VERTICAL MACHINING

CODE NO: UMMJ197001
MAKER: MAKINO
MODEL: SNC-86-A30
YEAR: 1990
Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
✉ akashi0726@gmail.com
Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
✉ thanida.naj@gmail.com

立形マシニングセンタ



NC VERTICAL MILLING

CODE NO: UMMJ184011
MAKER: MAKINO
MODEL: BN II-85 A6
YEAR: 1991 FANUC 0-M BT50 ATC6 BOOK SIZE
SPEC: 1350x575 STROKE X850 Y500 Z400
Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
✉ akashi0726@gmail.com
Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
✉ thanida.naj@gmail.com

NC立フライス



PRESS

CODE NO: UMIB198002
MAKER: KOMATSU
MODEL: E2W250
YEAR: 2006
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



Plastios Injection Molding Machine 射出成形機

CODE NO: UMPM195001
MAKER: HAITIAN
MODEL: JU18500II
Date Of Ex. Fact. 20150309
Injection Size-Screw Model 6220
POWER MOLD FACTORY COMPANY LIMITED
Mr. Ho Cheuk Que ☎ 081-7774263
✉ que@powermold.co.th

射出成形機



FORKLIFT

CODE NO: UMUMW190001
MAKER: MITSUBISHI MODEL: FG15NT
YEAR: 2015.6 SPEC: Gasoline/LPG, Lift Height: 3,000 mm, Max Load 1,500kg
United Motor Works (Siam) PCL
Mr. Kengo Nitta (JP) ☎ 084-912-3372
✉ kengon@umwsiam.com
Ms. Usa (TH) ☎ 064-984-2432, ✉ usav@umwsiam.com

フォークリフト



PRESS

CODE NO: UMIB198003
MAKER: KOMATSU
MODEL: L1B300L
YEAR: 1990
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



MILLING MACHINE

CODE NO: UMIB194001
MAKER: NAMSUN
MODEL: NSM-V
YEAR: 2012
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

フライス盤



HYDROCARBON WASHING MACHINE 自動3槽式洗浄機

CODE NO: UMAX189001
MAKER: IIDS-L231-E
MODEL: ACTIVE
YEAR: 2008
BASKET SIZE: 420 X 320 X 280H
2014年にOH済み
AXCEL ENGINEERING CO., LTD.
Mr. Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692
✉ y-tojo@axcel.co.th



PRESS

CODE NO: UMIB198004
MAKER: AISAKU
MODEL: PWL-300
YEAR: 2000
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



LATHE

CODE NO: UMIB194002
MAKER: MORISEIKI
MODEL: MS-850
YEAR: -
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

旋盤



ELECTRIC LIFTER

CODE NO: UMAX189002
MAKER: PILOT
MODEL: ES-10 Stacker 3.3M
CAPACITY: 1000kg
Height Lift: 3300mm, Weight Lift: 350mm.
AXCEL ENGINEERING CO., LTD.
Mr. Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692
✉ y-tojo@axcel.co.th

電動リフター



PRESS

CODE NO: UMIB197001
MAKER: AIDA
MODEL: NC1-35(1)
YEAR: 1998
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



RACK

CODE NO: UMIO193001
MAKER: -
MODEL: -
YEAR: -
SIZE: W 2500 x D 1000 x H 3520 mm.
ご要望に応じて再塗装可能(別料金)
IOM Co., Ltd.
Ms. Lek ☎ 02-717-2991
✉ dc2@iom.co.th(Thai) ✉ info@iom.co.th(日本語)

ラック



PRESS

CODE NO: UMIB188001
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBW250
YEAR: 1997
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



PRESS

CODE NO: UMIB197002
MAKER: KOMATSU
MODEL: OHS45
YEAR: 1988
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

プレス



METAL CRATE

CODE NO: UMDAP190002
SIZE: W1130 x L1440 x H1110mm
COLOR: Green
Capacity: about 500kg
Price: 1000THB/pc
Daishin Asia Pacific Co., Ltd.
Mr. Torikawa (JP) ☎ 092-284-4162
✉ torikawa@daishinasia.co.th

中古メタルクレート



UNCOILER

CODE NO: UMIB188002
MAKER: ORII
MODEL: MUW03TLAB
YEAR: 2012
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
✉ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

アンコイラー



安藤製作所

あらゆる表面処理用途の
治具設計・製作
請け賜ります

確かな素材と技術で長寿命



設計から製作まで一貫生産

取り扱い品目

- 樹脂メッキ、金属メッキ、アルマイト等あらゆる用途の治具設計及び製作
- 絶縁樹脂コーティング処理

治具に関するご相談・お問い合わせは下記まで
ANDO SEISAKUSHO GLOBE(THAILAND) CO., LTD.
Tel: 0-2382-5430 Fax: 0-2382-5431

担当: 田中 Mobile: 086-156-3883 E-mail: tanaka@asg.co.th

担当: MS Thitsa Mobile: 087-747-7096 E-mail: thitsa@asg.co.th

888/29 Meen 101 Yingcharoen Bangplee-Tumru, T. Bangplee, A. Bangplee, Sanutprakan10540

**NCR GROUPはインダ、新光電子の
デジタル計量器の代理店です**

FZ Series

Anti-explosion electronic scale
Capacity: 620g~300kg/
Readability: 0.001g~1g



IZ-7000

Mixing | Checkweigher | Counting



**NIPPON POLYSTARの包装機、
KIHARAの乾燥機、その他計量、包装、検査機器全般を取り扱います。**

NCR GROUP
800/2 Wongsawang Rd. Wongsawang, Bangsue, Bangkok 10800
WWW.NCRGROUP.IN.TH

Kolchi Sakamoto ☎ sakamoto.int@ncrgroup.in.th ☎ 063-210-0511 (JP)
Kitkun Chiaocharnet ☎ kitkun.int@ncrgroup.in.th ☎ 094-776-2641 (JP-TH)

Tel. 662-910-8590-5 Fax. 662-586-9075

KI-ECOTECH CO., LTD.

スクラップのことならお気軽にご相談ください!



大型の金屑くず向け鉄屑機、選別「ギロチン」 金屑くずを破砕するシュレッダー。

700/231 Moo 1 Amata City Chonburi,
Bangkok, Panthong, Chonburi Province, 20160
安藤(Mr. Ando) ☎ +66(0)38-465-045-7
✉ andou-e@keiaisha.co.jp
Mr. Yoshioka(TH) ☎ +66(0) 63-208-3145
✉ na-yoshioka@keiaisha.co.jp

www.keiaisha.co.jp/index.html

NC LATHE

CODE NO: UMMT187001
MAKER: OKUMA
MODEL: LB25 OSP5020
YEAR: 1989
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC旋盤

MACHINING CENTER

CODE NO: UMMT187008
MAKER: MITSUBISHI
MODEL: M-VSC
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



マシニングセンタ

NC LATHE

CODE NO: UMJT185006
MAKER: OKUMA
MODEL: LB300T
YEAR: 2005
OSP-E100L Collet Chuck 12 Square Turret
▲ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
✉ akashi0726@gmail.com
▲ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
✉ thanida.najit@gmail.com



NC旋盤

NC LATHE

CODE NO: UMMT187002
MAKER: OKUMA HOWA
MODEL: act3x
YEAR: 1992
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC旋盤

DUST COLLECTOR

CODE NO: UMJT183002
MAKER: AMANO
MODEL: MC-45
▲ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
✉ akashi0726@gmail.com
▲ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
✉ thanida.najit@gmail.com



ダストコレクタ

CNC LATHE

CODE NO: UMJT185007
MAKER: NAKAMURA TOME
MODEL: TW-20
YEAR: 1991.2
▲ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
✉ akashi0726@gmail.com
▲ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
✉ thanida.najit@gmail.com



CNC旋盤

OIL SEPARATOR

CODE NO: UMMT187003
MAKER: MTT
MODEL: 2013.7
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



脱油機

PRESS

CODE NO: UMIB186002
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBS110S-3
YEAR: 1990
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
▲ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



プレス

LASER CUTTING

CODE NO: UMTR184001
MAKER: TRUMPF
MODEL: TCL3030S
YEAR: 2000
SPEC: Laser Power 3.8kw
SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
▲ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



レーザー切断機

MACHINING CENTER

CODE NO: UMMT187004
MAKER: MORI SEIKI
MODEL: TV300
YEAR: 2000
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



マシニングセンタ

PRESS

CODE NO: UMIB186001
MAKER: KOMATSU
MODEL: L18200H
YEAR: 1993
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
▲ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



プレス

LASER CUTTING

CODE NO: UMTR184002
MAKER: TRUMPF
MODEL: TCL3030S
YEAR: 2004
SPEC: Laser Power 2.7kw
SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
▲ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



レーザー切断機

NC LATHE

CODE NO: UMMT187005
MAKER: OKUMA
MODEL: 2000
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC旋盤

CHILLER

CODE NO: UMYF186001
MAKER: ORION
MODEL: RKE5500A-V
YEAR: 2012(Feb2013-Dec2018まで稼働)
SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15
売価: 1台 150,000THB 同機種、合計4台所有
▲ Mr. Manabu Kambayashi ☎ 098-278-1014
✉ kambayashi@yufu-gosei.co.jp



チラー

LASER CUTTING

CODE NO: UMTR184003
MAKER: TRUMPF
MODEL: TCL3030S
YEAR: 2002
SPEC: Laser Power 3.8kw
SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
▲ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



レーザー切断機

NC LATHE

CODE NO: UMMT187006
MAKER: WASHINO
MODEL: 1989
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC旋盤

DUST COLLECTOR

CODE NO: UMTR186002
MAKER: SINTO
MODEL: UDC-66PR
SPEC: L1405xW1530xH6120
Capacity: 108NI/minute 36filter bag
Color: Gray
▲ Mr. Tawee ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)
✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



集塵機

PUNCHING MACHINE

CODE NO: UMTR184004
MAKER: TRUMPF
MODEL: TCS00R
YEAR: 2001
SPEC: Max. punching force 220KN
SIZE: Working Area 2500 x 1250 mm
▲ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



パンチングマシン

NC LATHE

CODE NO: UMMT187007
MAKER: CITIZEN MIYANO
MODEL: LZ-01R2
YEAR: 2000
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
▲ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
✉ mtt.hirokazu@gmail.com
▲ Ms. TIP
✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC旋盤

SHOT BLASTING

CODE NO: UMTR186001
MAKER: TOCHU ROTARY
MODEL: TRP1202A
SPEC: Table Dia 1200mm
L1600xW2000xH4000
Capacity: 300kgs Color Green
▲ Mr. Tawee ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)
✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



ショットブラスト

BENDING MACHINE

CODE NO: UMTR184005
MAKER: TRUMPF
MODEL: TRBV130
YEAR: 1998
SPEC: 1300 KN
SIZE: Bending Length 3060 mm
▲ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



ベンディングマシン

鍛圧・板金機械の専門商社
伊吹産業タイランド

事業内容

- ▶ 新品機械の販売 (工作機械・鍛圧・板金機械他)
- ▶ 中古機械の販売および買取
- ▶ メンテナンス / 修理

H1F-2 シリーズ
プレス加工に最適なサーボ効果を発揮

お問い合わせは日本語でどうぞ
トンチャイ (Mr. Thongchai) 日本語、タイ語
☎ 098-340-7188 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
コマツ産機(株)代理店
188/188 M.4 Bang Phriang, Bang Bo, Samutprakan 10560
☎ 0-2136-4285 ☎ 0-2136-4286

WEBSITE: www.fact-link.com/home/ibuki

タカハシの生爪 **新製品**

複合旋盤 五軸専用円型生爪

- ソリッド仕様
- カートリッジ仕様
- フルオーダー仕様

各メーカーに合わせてご用意いたします。

日本連絡先 E-mail: info@teknia.co.jp Web: <http://teknia.co.jp/>

金属加工に関するご相談・お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ

TEKNIA **TEKNIA THAILAND CO., LTD.**
Tel: 038-348-424 Fax: 038-248-425
営業担当: 橋本 敦 Mobile: 081-842-3382 E-mail: tsunaki@teknia.co.jp

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

高度なエンジニアリング技術により、最先端のFAソリューションをご提案。

安心の日本語サポートをご用意しています。
お困りのことがありましたら、お気軽にお声掛けください。

Mitsubishi Electric Factory Automation (Thailand) Co., Ltd.
日本でお気軽にお電話ください

佐藤 ☎ 084-3891232 澤田 ☎ 098-2490811
<http://th.mitsubishielectric.com/fa/en/business/index.html>

タイ国内の工場に設置されたロボットを制御するメディア
THAI GOOD COMPANY 100
produced by: **e-bird** thai@e-bird.biz

PRESS

CODE NO: UMIB18001
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBS150SVS-2
YEAR: 1989

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

150tプレス



PRESS

CODE NO: UMIB18001
MAKER: AIDA
MODEL: NC1-150(2)
YEAR: 1993

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

150t プレス



TOOL AND CUTTING GRINDING

CODE NO: UMMM182001
MAKER: EWAG
MODEL: WS-11
YEAR: REBUILT MACHINE

MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO.,LTD.
MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th
☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723
www.mungermachinetool.com

汎用工具研削盤



PRESS

CODE NO: UMIB180002
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBS80
YEAR: 1991

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

80t プレス



INTERNAL GRINDING

CODE NO: UMMT182002
MAKER: TRIPET
MODEL: MAR-200
YEAR: REBUILT MACHINE
MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO.,LTD.
MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th
☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723
www.mungermachinetool.com

内面研削盤



PRESS

CODE NO: UMIB180003
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBS60
YEAR: 1988

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

60t プレス



INJECTION

CODE NO: UMTS182001
MAKER: TOSHIBA
MODEL: EC180S-6A
YEAR: 2012

TSE PLASTECH CO., LTD.
Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581
nattinee29@gmail.com

射出成型



PRESS

CODE NO: UMIB180005
MAKER: KOMATSU
MODEL: OBS45-33
YEAR: 2001

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

45t プレス



INJECTION

CODE NO: UMTS182002
MAKER: TOSHIBA
MODEL: EC230S-8A
YEAR: 2012

TSE PLASTECH CO., LTD.
Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581
nattinee29@gmail.com

射出成型



BENCH HYDRAURIC PRESS 油圧式ベンチプレス

CODE NO: UMGF179001
MAKER: Hyundai Press
MODEL: HHP-15
YEAR: 2014
SPEC: Force 3.2-15 ton, Daylight 390mm, Stroke 200mm, Bolster 520x425mm, Voltage 220/380V-3Ph
Mr. Nishioka ☎ 081-831-4637
takashi@goforit.co.th



WIRE EDM

CODE NO: UMIB182002
MAKER: MAKINO
MODEL: U32j
YEAR: 2012
IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
thongchai@ibuki-in.co.jp
☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

ワイヤー放電加工



LATHE

CODE NO: UMMT178001
MAKER: EGURO
YEAR: 1986
8番インバーター付
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
mtt.hirokazu@gmail.com
Ms. TIP
MTTMachine2011@hotmail.co.th

旋盤



TURRET MILLING

CODE NO: UMMT178003
MAKER: MAKINO
YEAR: 1986
SPEC: 250x700
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
mtt.hirokazu@gmail.com
Ms. TIP
MTTMachine2011@hotmail.co.th

ターレットフライス



PLASTIC PALLET

CODE NO: UMDM 94001
SIZE: W1100 x D1100 x H150mm
CAPACITY: 1000 kg
COLOR: BLACK
DMC CO., LTD.
Mr. Tatsumiya
☎ 02-982-8294 ☎ 081-802-6955
tatsumiya936@hotmail.com

プラスチックパレット



FNA 月刊 U-MACHINE

中古マシンページへの広告出稿ご希望の方は
下記担当者までお問い合わせください。

嶋 E-mail: shima@u-machine.net
中井 E-mail: nakai@factorynetasia.com

สนใจลงโฆษณา
เครื่องจักรมือสอง ติดต่อดีก

คุณภัทรกร ศาสตราหา
☎ +66-(0)63-891-5623
phattaraporn@u-machine.net

คุณสิทธา ทองเหลียม
☎ +66-(0)94-559-3694
sittha.t@factorynetasia.com

FNA月刊U-MACHINEではFacebookでの
ニュース配信も開始しました。

Facebook



Website



MTT

日本から続々新規入荷!!
ファクトリンクで中古機械の在庫確認が可能
www.fact-link.com/home/mttmachine

中古工作機械販売 買取 始めました

- マシニングセンタ
- グライディングマシン
- 自動盤 ●NC旋盤

ご希望の機械を日本から
お取り寄せすることも可能。

お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ。

MTT Machine (Thailand) Co., Ltd. Tel: 0-2385-5647

担当: 高橋 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com Mobile: 085-223-3810

担当: MS TIP (日本語・タイ語) E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

59/62 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn 10540

新型クラッシャー

Made in Thailand!

サイクロ減速機 10HP搭載

ステンレス切粉 ラクラク切ります!

今月の整備完了機
マシニングセンタ
OKK製 Model:VM4
即納可!

ねじのECサイト
ねじレオドットコムオープンしました!

NEJIRED.COM
JAPANESE FASTENERS COMPANY

Start From 100,000 Load Time 1 piece 500 20-40 days

ねじの図面
ダウンロード可
*登録が必要です

10万点の
ねじアイテム

1本から
販売します

2~5日で納品
*一部を除く

HANSHIN NEJI (THAILAND) CO., LTD.
山本(やまもと)
☎ ken.43@hanshin-neji.com
☎ 062-357-7833
☎ 038-348-290 ☎ 038-348-492

LINE

https://www.hanshin-neji.com/TH/

ANA ヤンゴン成田直行便 10月まで運休が決定

全日空は9月8日、10月までの国際線運航計画を発表した。ヤンゴンと成田を結ぶ直行便(NH813 / NH814)については、10月末まで運休が継続されることがわかった。同路線は、5月9日の成田行きNH814便を最後に運休が続いている。これまでに数本が救援便として運航されており、9月中旬に3本、10月には2本の運行が計画されている。ミャンマーでは、9月30日まで国際線旅客機の着陸禁止措置が取られているが、10月1日以降の規制解除については現時点では不明。

ミャンマー政府、法人税と商業税 納税期限を年末まで再延期

計画・財務・工業省は9月7日、事業者が納める法人税、商業税などの納税期限について年末まで延期すると発表した。7DayDailyが伝えた。政府は当初、3ヵ月に一度納税しなければならない法人税および毎月納税しなければならない商業税の納税期限を年度末の9月末まで延期していた。新型コロナウイルスの感染拡大が再発したことを受け、2020年12月31日までさらに延期された。ミャンマー車製造・販売業協会のソー・トゥン会長は「納税期限が年末に延期されただけで減税されるわけでも免除されるわけでもない。事業者にとっては年末に税金をまとめて払うことになり、かえって

負担になるかもしれない」とコメントしている。

ミャンマーキナン オペレーター育成学校を設立

建設機械レンタル企業のミャンマーキナンは、「オリオンIT専門学校」をグループに置くオリオンコンピュータ(宇都宮市鶴田町、石川尚子社長)と今年3月、建設重機オペレーター、重機修理エンジニアの育成を目的とした合併会社「オリオンキナン」を設立した。開校は、新型コロナウイルスの影響で遅れ、2021年1月頃を目指す。場所はティラワ経済特区ゾーンBの向かいにあるミャンマーキナンオフィス内で、研修センターは既に整備されている。全寮制で地方からも受け入れ、当初は30人規模でスタートし、ゆくゆくは100人規模を目指す。日本語を学びながらOJTで重機のオペレーター、整備の資格取得を進めるほか、1年で基礎的な日本語を理解できるレベル「N4」以上の資格獲得を目標としている。

日系会計事務所2社 統合視野に業務提携へ

日本国内最大規模の税理士法人 辻・本郷税理士法人のミャンマー拠点であるHongoTsuji Tax & Accounting Myanmarと、2013年よりヤンゴンで活動している3SInternational Myanmarが、将来の統合を視野に業務提携を結んだ。この提携により、日本全国66拠点を有する辻・本

郷税理士法人と3S社は、さらなる業務拡大とサービス向上を図る。当面はコロナ禍での企業決算を日緬双方から支えるべく、事業を展開する。

ミャンマー総選挙 選挙運動は9月8日に解禁

11月8日に実施される2020年総選挙に向けての選挙運動が、9月8日から解禁された。連邦選挙管理委員会が発表した。7DayDailyが伝えた。発表によると、選挙運動は9月8日から11月6日までの60日間で、保健・スポーツ省が定めている新型コロナウイルス感染防止の命令、規則などを守ることを条件としている。

2019年度11ヵ月で 外国投資が50億米ドル流入

2019年度の約11ヵ月(2019年10月1日から2020年9月4日まで)で、外国投資がおおよそ50億米ドル(約5,313億円)流入したことがわかった。7Day Dailyが伝えた。ミャンマー投資委員会(MIC)の発表によると、9月4日にミャンマー投資委員会の会議が行われ、1億3千万米ドルの外国投資が許可された。これにより、2019年度の外国投資は50億米ドルに達したという。会議は年度内にあと1回行われることになっている。ミャンマー投資委員会のタン・トゥン議長は「今年度の外国投資で国別ベスト3はシンガポール、中国、タイとなった。今年度の外国投資は58億米ドルを見込んでいる」とコメントした。

ミャンマービジネスの最新情報、無料ニュース配信！



ミャンマーの日本語ビジネス情報誌
MYANMAR JAPON (MJビジネス)
ミャンマーの最新ビジネスニュース
を本誌よりいち早くお届けします。

ミャンマー・ジャポン

検索

お問い合わせ: MYANMAR JAPON CO., LTD.

No.1101, 11th Fl., Kantharyar Centre Office, Corner of Kan Yeik Thar Rd. & U Aung Myat Rd.,

Mingalar Taung Nyunt Tsp., Yangon TEL:+95-(0)9-777-666-199 (日本語可) E-mail: info@myanmarjapon.com

知っておくと便利な ビジネスタイ語

第60回 納期・設計変更の依頼②

～の変更をお願いする
ขอเปลี่ยน ~ หน่อย
コー プリアン ~ ノイ



納品数量 จำนวนที่ส่งมอบ

ジャムヌワン ティー ソンタ モーブ

納品場所

สถานที่ส่งมอบ

サターン ティー ソンタ モーブ

売値

ราคาขาย

ラーカー カーイ



指さし会話ビジネスタイ語 ●著: 須崎裕典/近藤和人 ●発売・発行: 情報センター出版局

ミーティングや見積りなどシーン別に使えるタイ語が満載。便利な音声付きの「指さし会話ビジネスタイ語」アプリのダウンロードは、iTuneまたはPlayストアから!

政府部門がエネルギー技術の 開発を支援

高等教育科学研究イノベーション省とエネルギー省は、エネルギー技術に関する研究開発の協力、方向性の枠組および管理に関する基本協定書(MOU)に署名した。

国の発電能力の開発を含む5つの長期エネルギー統合計画(20年間)に基づき、省エネ、再生可能エネルギー、天然ガスなどを開発し、持続可能なエネルギー利用を促進していく。



政府部門が力を合わせて支援する

WHA、清華大系タスと起業支援の合併設立

倉庫・工場開発のWHAコーポレーションは、中国の清華大学傘下の事業グループ、タス・ホールディングス(Tus Holdings)と合併会社を設立すると発表した。

タスは科学技術系の起業支援に力を入れており、タイでも合併事業として開始する。まずバンコク都心に拠点を設置する計画。合併会社は「WHAタス」で資本金3,000万バーツ。WHA傘下の工業団地開発大手WHAインダストリアル・ディベロップメントが51%、タスが49%を出資する。

国立チュラロンコン大学のキャンパス内に起業支援拠点「タスパークWHAインキュベーションセンター」を設置する。敷地面積は1,408平方メートル。WHAはタスとの起業支援事業を進展させ、科学技術系の工業団地を共同開発する構想も明らかにした。



WHAはタスとの起業支援事業を推進する

FNA 月刊 U-MACHINE は

タイ国内で唯一の製造業特化のフリーペーパー

毎月1日発行



FNA 月刊 U-MACHINE Issue No.203 2020 年 11 月 1 日発行

発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road,
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804
https://www.factorynetasia.com/
FNA 月刊 U-MACHINE www.u-machine.net

定期
購読

タイ国内は定期購読無料です。定期購読をご希望の方は お名前、会社名、住所、電話番号、E-mail アドレスを下記までご連絡ください。

thai_fnamagazine@factorynetasia.com

もしくは www.u-machine.net よりお申し込みください。

特集掲載イメージは
こちらの QR コードから



- 発行日: 毎月1日
- サイズ・色: A4サイズ・全ページフルカラー
- 紙質: アートマット紙
- ページ数: 72-92 ページ
- 発行部数: 15,000部
 - ・定期購読者への配送: 10,000部
 - ・店舗・ホテル・工業団地: 5,000部

FNA 月刊 U-MACHINE の
広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当

嶋 (Shima)
Mobile: 092-426-9469
E-mail: shima@u-machine.net

中井 (Nakai)
Mobile: 091-038-3641
E-mail: nakai@factorynetasia.com

●タイ人担当

Ms Phattaraporn (Gib)
Mobile: 063-891-5623
E-mail: phattaraporn@u-machine.net

Mr Sittha (Arm)
Mobile: 094-559-3694
E-mail: sittha.t@factorynetasia.com

今年もMETALEX2020に出展致します

●日時 18-21 NOV 10:00 - 18:00 ●会場 BITEC BANGKOK Hall 99 Booth No.AG09

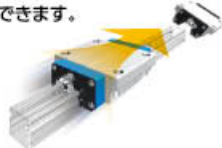
IKOリニアウェイは、すべてのリニアウェイシリーズに2条列4点接触方式を採用しています。
 長年培ってきた設計ノウハウと生産技術により、マイクロシリーズでも高精度でなめらかな動作を実現しました。
 また、あらゆる方向の荷重をバランスよく受けることができ、方向や大きさが変動する荷重や複合荷重が作用する用途でも、安定した高い精度と剛性が得られます。

CルーブリニアウェイL ML

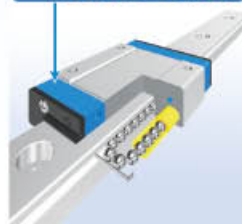
スライドユニットの交換だけで メンテナンスフリー化が可能です!

フリーコンビネーション仕様のリニアウェイ・リニアローウェイのスライドユニットをCルーブリニアウェイ・Cルーブリニアローウェイのスライドユニットに交換することで、トラックレールはそのままだに、メンテナンスフリー化が実現できます。

メンテナンス
フリー & **フリー**
コンビネーション



アクアブルーの膜板が
メンテナンスフリーの目印です。



Cルーブリニアウェイ ME

Cルーブリニアウェイ

転動体表面に直接潤滑油を供給
 キャビラリー潤滑体の表面は、常に潤滑油で覆われています。
 キャビラリー潤滑体の表面に転動体が接触すると、表面張力により潤滑油が塗られることなく転動体表面に供給されます。
 転動体が接触するキャビラリー潤滑体の表面には、他の部分から常に新しい潤滑油が供給されます。



高品質をフイックデリバリー!!

IKOリニアウェイはこんな製品に使用されています!!



レーザー加工機



半導体検査装置



自動車生産設備



産業用マシン

IKO

IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

⑦Unit 305, 3rd FL., Zuellig House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

加能 (Mr Kano) ☎ +66(0) 98 830 3650 ☎ 02-637-5115 ✉ ita@ikonet.co.jp 🌐 http://www.ikont.co.jp/

One - Stop Solution One Process Milling

New

金属3Dプリンタ

OPM250L / 350L / LPM325



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ

UH430L / 650L



New

電動精密射出成形機

MS50 / 100 / 200



株式会社 ソディック

Sodick (Thailand) Co., Ltd.

60/84 Moo-19, Soi-19, Navanakorn Industrial Estate Zone 3,
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Patumthani 12120, Thailand
TEL : 66(0)2-529-2450-6 WEBSITE : www.sodick.co.th

営業 Tel: 0-2529-3925
サービス Tel: 0-2909-4237

森 Mobile: 08-1988-1408
横川 Mobile: 08-1988-1683
渡邊 Mobile: 08-1985-0053



JP



TH

Sales

TEL : 66(0)2-529-3925 (Direct Line)
FAX : 66(0)2-529-3626

Service Call Center

TEL : 66(0)8-1931-7216, 66(0)8-1931-7268 (Direct Line)
FAX : 66(0)2-529-3626



FNA

No.203

Operation by  NC network
挑戦する製造業のために

月刊 **U-MACHINE**
Monthly

F R E E C O P Y

SHARP

Be Original.



クローズアップ製造業

Close Up Manufacturing Industry

SHARP SOLAR SOLUTION ASIA CO., LTD.